



www.qbz.gov.al

FLETORJA ZYRTARE E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2022 – Numri: 114

Tiranë – E premte, 12 gusht 2022

PËRMBAJTJA

	Faqe
Ligj nr. 58/2022, datë 14.7.2022	Për krijimin, organizimin dhe funksionimin e parqeve teknologjike dhe shkencore..... 15549
Dekret i Presidentit nr. 13841, datë 3.8.2022	Për shpallje ligji..... 15583
Ligj nr. 59/2022, datë 21.7.2022	Për ratifikimin e marrëveshjes ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Konfederatës Zvicerane për mbrojtjen shoqërore..... 15583
Dekret i Presidentit nr. 13843, datë 5.8.2022	Për shpallje ligji..... 15571
Ligj nr. 60/2022, datë 21.7.2022	Për shpalljen e moratoriumit të gjuetisë në Republikën e Shqipërisë. 15571
Dekret i Presidentit nr. 13844, datë 5.8.2022	Për shpallje ligji..... 15573
Ligj nr. 61/2022, datë 21.7.2022	Për disa ndryshime dhe shtesa në ligjin nr. 13/2015, “Për Policinë Ushtarake në Forcat e Armatosura të Republikës së Shqipërisë”..... 15573
Dekret i Presidentit nr. 13845, datë 5.8.2022	Për shpallje ligji..... 15575
Ligj nr. 62/2022, datë 21.7.2022	Për Regjistrin Kombëtar të të Dënuarve për Krime Seksuale..... 15575
Dekret i Presidentit nr. 13842, datë 5.8.2022	Për shpallje ligji..... 15579
Vendim i Këshillit të Ministrave nr. 566, datë 29.7.2022	Për përcaktimin e kriterëve dhe të procedurave të përzgjedhjes së organizatave rinore dhe organizatave për të rinjtë, që përfitojnë financime nga fondet grant nga buxheti i shtetit, të dedikuara për rininë..... 15580

Udhëzim i përbashkët i ministrit të Drejtësisë dhe i ministrit të Financave dhe Ekonomisë nr. 8, datë 19.7.2022	Për përcaktimin e tarifave për kryerjen e shërbimit të përkthimit zyrtar dhe interpretimit të gjuhës së shenjave dhe rregullave për përjashtimin nga pagesa e tarifave për kategori të personave përfitues të ndihmës juridike.....	15586
Udhëzim i përbashkët i ministrit të Arsimit dhe Sportit dhe i ministrit të Financave dhe Ekonomisë nr. 22, datë 27.7.2022	Për vitin shkollor 2022–2023 në sistemin arsimor parauniversitar.....	15599
Udhëzim i ministrit të Arsimit dhe Sportit nr. 23, datë 1.8.2022	Për disa ndryshime në udhëzimin nr. 10, datë 15.5.2019, “Për procedurat e aplikimit dhe të regjistrimit në institucionet e arsimit të lartë”, të ndryshuar.....	15610
Udhëzim i ministrit të Arsimit dhe Sportit nr. 24, datë 1.8.2022	Për një ndryshim në udhëzimin nr. 2, datë 28.1.2020, “Për procedurat e emërimit, pezullimit dhe shkarkimit të drejtorit të institucionit publik të arsimit parauniversitar”, të ndryshuar.....	15611
Udhëzim i ministrit të Arsimit dhe Sportit nr. 25, datë 1.8.2022	Për disa ndryshime në udhëzimin nr. 30, datë 12.9.2018, “Për numrin e nxënësve për klasë dhe normat e punës mësimore në institucionet e arsimit parauniversitar”, të ndryshuar.....	15611
Udhëzim i ministrit të Arsimit dhe Sportit nr. 26, datë 1.8.2022	Për zhvillimin e provimeve kombëtare të arsimit bazë, në Republikën e Shqipërisë, viti shkollor 2021–2022 (sesioni i dytë).....	15612
Udhëzim i ministrit të Arsimit dhe Sportit nr. 27, datë 2.8.2022	Për përcaktimin e rregullave, afateve të aplikimit, shqyrtimit dhe procedurat e masës dhe mënyrës së financimit të studentëve të shkëlqyer dhe atyre që ndjekin programet e studimit që përbëjnë prioritet kombëtar.....	15613
Udhëzim i ministrit të Arsimit dhe Sportit nr. 28, datë 3.8.2022	Për një ndryshim në udhëzimin nr. 12, datë 10.6.2021, “Për procedurat e pranimit e të emërimit të mësuesit në një vend të lirë pune në institucionet publike të arsimit parauniversitar dhe për administrimin e portalit ‘Mësues për Shqipërinë’”, i ndryshuar.....	15615
Urdhër i ministrit të Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural nr. 365, datë 10.8.2022	Për importin e kafshëve të llojit derra, produkteve, nënprodukteve të tyre, materialit biologjik, embrioneve, mishit dhe nënprodukteve të tyre nga Hungaria, Letonia, Ukraina, Rumania, Italia, Gjermania, Lituania, Moldavia, Sllovakia, Serbia, Estonia, Bullgaria, Polonia dhe Maqedonia e Veriut.....	15615
Urdhër i ministrit të Drejtësisë nr. 371, datë 19.7.2022	Për një shtesë në urdhrin nr. 167, datë 27.4.2022, “Për përcaktimin e rregullave më të hollësishme për paraqitjen dhe trajtimin e shprehjeve të interesit, si dhe verifikimin e plotësimit të kriterëve ligjore për përkthyes zyrtar dhe për interpret të gjuhës së shenjave”	15619
Urdhër i ministrit të Shëndetësisë dhe Mbrotjes Sociale nr. 466, datë 1.8.2022	Për një shtesë në urdhrin nr. 632, datë 29.8.2018, “Për miratimin e listës së sëmundjeve infektive, të detyrueshme për t’u raportuar nga institucionet shëndetësore, publike ose private të të gjitha niveleve në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar.....	15619
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 178, datë 13.7.2022	Mbi zgjidhjen e ankesës së shoqërisë “Anio Oil & Gas” sh.a., për të licencuarin, shoqërinë “Albpetrol” sh.a.....	15620
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 179, datë 13.7.2022	Mbi kërkesën e shoqërisë “Albpetrol” sh.a. për rinovimin e licencës në veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike.....	15622

Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 180, datë 13.7.2022	Mbi kërkesën e shoqërisë “Albpetrol” sh.a. për rinovimin e licencës në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike.....	15624
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 181, datë 13.7.2022	Mbi licencimin e shoqërisë “NRG Power” sh.p.k., në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike.....	15625
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 182, datë 13.7.2022	Mbi kërkesën e shoqërisë “ALB-Energy” sh.p.k. për licencim në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike.....	15626
Vendim i Entit Rregullator të Energjisë nr. 183, datë 13.7.2022	Mbi fillimin e procedurës për licencimin e “Bursës Shqiptare të Energjisë Elektrike – ALPEX” sh.a. në veprimtarinë e operimit të tregut të energjisë elektrike.....	15627



LIGJ
Nr. 58/2022

**PËR KRIJIMIN, ORGANIZIMIN DHE
FUNKSIONIMIN E PARQEVE
TEKNOLOGJIKE DHE SHKENCORE**

Në mbështetje të neneve 78, 81, 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

KREU I
DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1
Qëllimi

Ky ligj ka për qëllim që nëpërmjet krijimit dhe funksionimit të parqeve teknologjike dhe shkencore të realizojë nxitjen e një ose më shumë objektivave:

- a) zhvillimin e industrive të teknologjisë së lartë dhe inovacionit;
- b) kërkim-zhvillimin për produkte dhe shërbime të reja dhe përmirësimin e atyre ekzistuese;
- c) krijimin e vendeve të kualifikuara të punës për profesionistë të fushave të shkencës e të teknologjisë.

Neni 2
Objekti

Objekti i këtij ligji është përcaktimi i rregullave për krijimin, organizimin dhe funksionimin e parqeve teknologjike dhe shkencore (në vijim “parqet”).

Neni 3
Përkufizime

Në këtë ligj termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

- a) “Infrastrukturë e përgjithshme” ka të njëjtin kuptim me përkufizimin e dhënë në legjislacionin

në fuqi për krijimin dhe funksionimin e zonave të teknologjisë dhe zhvillimit ekonomik;

- b) “Inovacion në prodhim” janë metodat e përdorura në prodhimin e produkteve të reja ose të përmirësuara, të cilat nuk mund të prodhohen në mjediset ekzistuese ose prodhohen me teknika apo metoda inovative;

- c) “Kërkim dhe zhvillim” janë veprimtari që ndërmerren me qëllim përfitimin e njohurive të reja për zhvillimin e shkencës e teknologjisë dhe aplikimin e tyre nëpërmjet inovacionit në produkte ose shërbime;

- ç) “Menaxhues” është personi fizik ose juridik, vendës ose i huaj, i cili zotëron njohuritë e nevojshme në lidhje me funksionimin e parkut dhe identifikimin e përdoruesit të parkut;

- d) “Park” është sipërfaqe e përcaktuar trualli apo ndërtesash dhe pasurish të tjera të paluajtshme ku integrohen struktura kërkimore e zhvillimore dhe përfshihen entitete të cilat përdorin teknologji të avancuar në zhvillimin e produkteve ose shërbimeve, ose investojnë në kthimin e shpikjeve teknologjike në produkte finale, duke përfutur nga strukturat kërkimore të parkut dhe ka kuptimin e “zonës së lirë” sipas Kodit Doganor;

- dh) “Përdorues” është personi fizik ose juridik, vendës ose i huaj, i cili ushtron veprimtari brenda parkut;

- e) “Produkt inovativ” është një produkt, i cili, po të krahasohet me gamën e mëparshme ekzistuese të produktit, paraqet ndryshime thelbësore teknologjike në material, pjesë apo funksion;

- ë) “Zhvillues” është personi fizik ose juridik, vendës ose i huaj, i cili ndërton dhe administron funksionimin e parkut.

Neni 4
Miratimi i parqeve

1. Këshilli i Ministrave miraton hapjen e një parku në bazë të një propozimi që vjen nga ministria përgjegjëse për ekonominë.

2. Propozimi për miratimin e parkut përfshin:

- a) kufijtë e zonës;

- b) llojet e veprimtarive të përfshira, sipas neneve 1 dhe 5 të këtij ligji.

3. Veprimtaria e parkut fillon pas përcaktimit të zonës, të portave të hyrjes e të daljes dhe të funksionimit të pikës doganore.



Neni 5 Veprimtaritë e lejuara

1. Veprimtaritë e lejuara në park janë të kufizuara në veprimtari kërkim-zhvillimi, në funksion të qëllimeve të përcaktuara në nenin 1 të këtij ligji, dhe jo në prodhimin në seri të produkteve apo të shërbimeve.

2. Veprimtaritë e lejuara në park përfshijnë veprimtari që:

a) angazhohen në kërkim-zhvillim, me qëllim përfitimin e njohurive të reja teknologjike apo shkencore, të cilat mundësojnë zhvillimin e produkteve apo të shërbimeve;

b) krijojnë metoda të reja të prodhimit të produkteve apo të shërbimeve ose përdorin teknologji të avancuar në prodhimin e *software*-eve, në përpunimin e të dhënave ose në veprimtari të ngjashme;

c) përmirësojnë produkte dhe shërbime në një mënyrë që sjell ndryshim thelbësor, jo të një natyre estetike, në pjesë apo në funksion, krahasuar me produktet ekzistuese;

ç) fokusohen në trajnimin dhe ngritjen e kapaciteteve të profesionistëve, me qëllim angazhimin e tyre në prodhimin e produkteve dhe të shërbimeve inovative.

3. Brenda kuadrit të kërkim-zhvillimit dhe inovacionit, Këshilli i Ministrave mund të miratojë veprimtari të tjera të lejuara.

KREU II ORGANIZIMI DHE FUNKSIONIMI I PARQEVE

Neni 6 Institucioni përgjegjës

1. Ministria përgjegjëse për ekonominë është institucioni përgjegjës, që ndjek të gjitha veprimtaritë e nevojshme për zbatimin e këtij ligji dhe, në veçanti për nxitjen, identifikimin, shpalljen dhe kontrollin e mirëfunksionimit të parqeve.

2. Sipas nevojës, Këshilli i Ministrave mund të krijojë Agjencinë e Zonave të Teknologjisë dhe Zhvillimit Ekonomik dhe Parqeve Teknologjike dhe Shkencore (në vijim Agjencia) nën varësinë e ministrisë përgjegjëse për ekonominë në zbatim të këtij ligji dhe të ligjit nr. 9789, datë 19.7.2007, “Për

krijimin dhe funksionimin e zonave të teknologjisë dhe zhvillimit ekonomik”, të ndryshuar.

Neni 7 Kompetencat e institucionit përgjegjës

Institucioni përgjegjës ka këto detyra kryesore:

a) harton politikat për zhvillimin e parqeve;

b) harton kriteret, rregullat dhe procedurat e nevojshme për krijimin dhe funksionimin e parqeve;

c) identifikon parqet potenciale dhe përgatit procedurat për shpalljen e tyre nga Këshilli i Ministrave;

ç) përzgjedh zhvilluesin sipas kriterëve dhe procedurave të miratuara me vendim të Këshillit të Ministrave;

d) nxit e ndihmon zhvilluesin dhe përdoruesit për krijimin, zhvillimin dhe funksionimin e parqeve.

Neni 8 Zhvilluesi

1. Çdo person fizik ose juridik mund të paraqesë kërkesën për të zhvilluar një park sipas kriterëve dhe rregullave të parashikuara në aktet nënligjore përkatëse.

2. Institucioni përgjegjës përzgjedh zhvilluesin në përputhje me aktet nënligjore përkatëse dhe palët nënshkruajnë marrëveshje ku parashikohen angazhimet reciproke.

3. Zhvilluesi mund të lidhë kontratë administrimi të parkut me persona të tjerë fizikë ose juridikë, të huaj ose vendës. Në çdo rast, zhvilluesi mbetet përgjegjës për detyrimet e tij ndaj institucionit përgjegjës dhe organeve shtetërore.

4. Zhvilluesi përzgjedh përdoruesit e parkut sipas procedurave të miratuara me akte nënligjore dhe hyn në marrëdhënie kontraktuale me ta.

5. Zhvilluesi i parkut duhet të sigurojë përfshirjen e një institucioni të arsimit të lartë, vendës ose të huaj, të akredituar sipas legjislacionit përkatës të vendit të origjinës.

6. Mosmarrëveshjet ndërmjet institucioneve shtetërore dhe zhvilluesit apo përdoruesit mund të zgjidhen në mënyrë administrative, me ndërmjetësim, me arbitrazh ose në rrugë gjyqësore.

7. Në rast se miratohet hapja e një parku sipas pikës 1 të nenit 4 të këtij ligji, zhvilluesi përfiton të njëjtat lehtësira si në nenin 21 të ligjit nr. 55/2015



“Për investimet strategjike në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, me përjashtim të shpronësimit sipas nenit 28 të tij.

Neni 9

Parqet në truall shtetëror ose privat

1. Pasuritë e paluajtshme në të cilat krijohet parku merren në përdorim nga zhvilluesi pas lidhjes së kontratës së qirasë për një periudhë kohore jo më pak se 20 vjet, e cila miratohet me vendim të Këshillit të Ministrave. Zhvilluesi gëzon të drejtën e dhënies së pasurisë së paluajtshme me nënqira te përdoruesit sipas akteve ligjore dhe nënligjore në fuqi.

2. E drejta e përdorimit të pronës së paluajtshme shtetërore nëpërmjet kontratës së qirasë miratohet me vendim të Këshillit të Ministrave.

3. Në rastin kur trualli ose pasuritë e tjera të paluajtshme janë pronë private, kandidati për zhvillues paraqet pranë institucionit përgjegjës kërkesën për shpalljen e parkut, pasi të jetë përcaktuar marrëdhënia me pronarin e truallit apo të pasurive të tjera të paluajtshme, sipas akteve ligjore dhe nënligjore në fuqi.

KREU III

LEHTËSITË RREGULLATORE DHE FISKALE

Neni 10

Lehtësitë rregullatore

1. Institucionet, entet dhe autoritetet publike trajtojnë kërkesat për leje dhe licenca nga zhvilluesi ose përdoruesi brenda 15 ditëve pune nga dorëzimi i kërkesës, sipas lehtësirave të ngjashme rregullatore të përcaktuara në ligjin nr. 55/2015 “Për investimet strategjike në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar.

2. Për shkaqe të arsyeshme, që lidhen me kompleksitetin e licencave dhe të lejeve, afati mund të shtyhet vetëm një herë për një periudhë kohore prej 15 ditësh pune, sipas lehtësirave të ngjashme rregullatore të përcaktuara në ligjin nr. 55/2015, “Për investimet strategjike në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar.

3. Në rast se institucionet, entet dhe autoritetet publike nuk shprehen edhe pas këtij afati të dytë, atëherë aprovimi konsiderohet i dhënë.

4. Institucioni përgjegjës, me kërkesë të zhvilluesit ose të përdoruesit, mund të asistojë në aplikim pranë institucioneve, enteve apo autoriteteve publike që lëshojnë lejet ose licencat përkatëse.

Neni 11

Infrastruktura ndihmëse

Shteti ndërton infrastrukturën e përgjithshme deri në kufijtë e parkut, sipas mundësive, dhe kjo miratohet me vendim të Këshillit të Ministrave. Në vendimin, ku miratohet ndihma me infrastrukturë, përcaktohen dhe organet e ngarkuara për realizimin e saj.

Neni 12

Lehtësitë fiskale

1. Zhvilluesi dhe përdoruesit në park përfitojnë lehtësitë fiskale si më poshtë:

a) hyrja dhe dalja e mallrave në/nga park/u, të cilat shërbejnë për nxjerrjen e “produktit inovativ”, formalitetet dhe procedurat përkatëse kryhen sipas dispozitave të Kodit Doganor;

b) furnizimi i mallrave shqiptare të destinuara për t'u vendosur në park, të cilat shërbejnë për nxjerrjen e “produktit inovativ”, konsiderohen si furnizim për eksport me shkallë 0 (zero), në përputhje me përcaktimet e ligjit për tatimin mbi vlerën e shtuar dhe të legjislacionit doganor;

c) norma e tatimit është 0 (zero) për 15 vite të njëpasnjëshme për ato të ardhura që gjenerohen nga veprimtaritë, të cilat zhvillohen në park;

ç) pagat e personelit që punon në kërkim-zhvillim të përdoruesit në park dhe i gjithë stafi i zhvilluesit përjashtohen nga të gjitha taksat për një periudhë 10-vjeçare;

d) përjashtohen nga TVSH-ja mallrat, pajisjet dhe shërbimet e përdorura në park, të cilat shërbejnë për nxjerrjen e “produktit inovativ”;

dh) përjashtohen nga taksa e ndikimit në infrastrukturë;

e) përjashtohen nga taksa e pasurisë së paluajtshme për një periudhë 10-vjeçare për ndërtimet e realizuara në park;



ë) kostot e trajnimit për punonjësit shkencorë dhe teknikë në park mund të rimbursohen pjesërisht nga shteti sipas kriterëve, rregullave dhe procedurave respektive të miratuara me vendim të Këshillit të Ministrave.

2. Transferimi i një veprimtarie ekzistuese në territorin shqiptar në park, me qëllim kryesor përfitimin e lehtësive të parashikuara në këtë ligj, është i ndaluar. Çdo transaksion, që në thelb rezulton në transferimin e veprimtarisë ekonomike sipas përcaktimit të mësipërm, është i ndaluar.

3. Këshilli i Ministrave miraton kriteret, rregullat dhe procedurat për përfitimin nga lehtësitë fiskale.

4. Lehtësitë fiskale pasqyrohen në kontratat respektive të lidhura ndërmjet zhvilluesit dhe institucionit përgjegjës, si dhe zhvilluesit e përdoruesit dhe njoftohen organet përkatëse të tatimeve për secilin rast.

Neni 13

Hyrja e dalja e mallrave dhe e shërbimeve

1. Në park hyjnë dhe dalin të gjitha mallrat dhe ofrohen të gjitha shërbimet e nevojshme për zhvillimin e veprimtaritë e përcaktuara në nenin 5 të këtij ligji, pavarësisht nga natyra, cilësia, origjina, prejardhja ose vendmbërritja e tyre, me përjashtim të mallrave, importimi, eksportimi dhe/ose tranzitimi i të cilave është i ndaluar në Republikën e Shqipërisë sipas legjislacionit në fuqi.

2. Furnizimi i shërbimeve të ofruara ndaj zhvilluesit dhe/ose përdoruesit të shërbimit brenda parkut përfiton të gjitha lehtësitë që zbatohen për eksportin e furnizimit të shërbimeve.

3. Rregullat dhe procedurat për hyrjen e daljen e mallrave e të shërbimeve në/nga park/u, si dhe për mallrat për përdorim vetjak, sipas ligjit nr. 9789, datë 19.7.2007, “Për krijimin dhe funksionimin e zonave të teknologjisë dhe zhvillimit ekonomik” përdoren edhe në rastin e parkut.

Neni 14

Pagesat

Pagesat që lidhen me veprimtarinë e personave fizikë dhe juridikë, që veprojnë brenda parkut, mund të kryhen me monedhën e vendit ose me monedhë të huaj.

Neni 15

Pronësia intelektuale

1. Përdoruesit në park duhet të regjistrojnë pronësinë intelektuale për krijimet e zhvilluara në park edhe me autoritetet përkatëse të Republikës së Shqipërisë.

2. Zhvilluesi ndihmon përdoruesit me regjistrimin e krijimeve në Republikën e Shqipërisë.

3. Zhvilluesi mund të përfitojë një pjesë të të ardhurave që gjenerohen nga pronësia intelektuale e krijimeve, që zhvillohen në zonë nga përdoruesit për një periudhë 5-vjeçare, sipas përcaktimeve në marrëveshjen e lidhur ndërmjet zhvilluesit dhe përdoruesit.

KREU IV

DISPOZITA TË FUNDIT

Neni 16

Fitimi i tatueshëm

Fitimi i tatueshëm për periudhën tatimore përcaktohet në bazë të pasqyrave financiare sipas ligjit për kontabilitetin, ligjit për tatimin mbi të ardhurat dhe përcaktimeve të bëra në këtë ligj. Subjektet e këtij ligji përdorin standardet ndërkombëtare të kontabilitetit.

Neni 17

Përdorimi i të ardhurave

Të ardhurat që përfiton institucioni përgjegjës nga licencat dhe kontratat me subjektet e parqeve, përdoren në përputhje me aktet nënligjore që rregullojnë krijimin dhe administrimin e të ardhurave të krijuara nga institucionet shtetërore.

Neni 18

Aktet nënligjore

1. Ngarkohet Këshilli i Ministrave që brenda 6 muajve nga hyrja në fuqi e ligjit të nxjerrë aktet nënligjore në zbatim të nenit 7, shkronja “ç”; nenit 8, pika 4; nenit 9, pikat 1 e 2, dhe nenit 12, pika 3, të këtij ligji.

2. Ngarkohet Këshilli i Ministrave që rast pas rasti të nxjerrë aktet nënligjore në zbatim të nenit 5, pika 3; nenit 6, pika 2; nenit 7, shkronja “c”, dhe nenit 11 të këtij ligji.



3. Ngarkohet institucioni përgjegjës që brenda 6 muajve nga hyrja në fuqi e ligjit të nxjerrë aktet nënligjore në zbatim të nenit 7, shkronja “b”, të këtij ligji.

Neni 19
Hyrja në fuqi

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 14.7.2022.

Shpallur me dekretin nr. 13841, datë 3.8.2022, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bajram Begaj.

DEKRET
Nr. 13841, datë 3.8.2022

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 58/2022 “Për krijimin, organizim dhe funksionimin e parqeve teknologjike dhe shkencore”.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**

LIGJ
Nr. 59/2022

**PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES
NDËRMJET REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË DHE KONFEDERATËS
ZVICERANE PËR MBROJTJEN
SHOQËRORE**

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

**KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Konfederatës Zvicerane për mbrojtjen shoqërore sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji dhe është pjesë përbërëse e tij.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar më datë 21.7.2022.

Shpallur me dekretin nr. 13843, datë 5.8.2022, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bajram Begaj.



MARRËVESHJE NDËRMJET

REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

DHE

KONFEDERATËS ZVICERANE PËR MBROJTJEN SHOQËRORE

Republika e Shqipërisë

dhe

Konfederata Zvicerane

më poshtë të quajtuara «shtetet kontraktuese»,

të udhëhequra nga dëshira për të rregulluar marrëdhëniet midis dy shteteve në fushën e mbrojtjes shoqërore, kanë rënë dakord si më poshtë vijon:

**KREU I****Dispozita të përgjithshme****Neni 1****Përkufizime**

(1) Në këtë marrëveshje termat e poshtëshënuar përkufizohen si vijon:

- a) «Zvicra» nënkupton Konfederatën Zvicerane dhe «Shqipëria» nënkupton Republikën e Shqipërisë;
- b) «Legjislacionet» nënkuptojnë ligjet dhe aktet nënligjore të shteteve kontraktuese në fushën e mbrojtjes shoqërore të përcaktuara në nenin 2;
- c) «Territor»
 - në lidhje me Zvicrën, territori i Konfederatës Zvicerane,
 - në lidhje me Shqipërinë, territori i Republikës së Shqipërisë;
- d) «shtetas»
 - në lidhje me Zvicrën, personat me shtetësi zvicerane,
 - në lidhje me Shqipërinë, personat me shtetësi shqiptare;
- e) «Anëtarët e familjes», «pasjetuesit» dhe «përfituesit», janë ata persona, të cilët sipas legjislacioneve të zbatueshme kombëtare përcaktohen ose njihen si të tillë;
- f) «Periudhat e sigurimit» periudhat e pagesës së kontributit ose periudha të barazvlefshme me to, të cilat njihen si të tilla sipas dispozitave ligjore të secilit shtet kontraktues.
- g) «Vendbanim i përhershëm» vendi, në të cilin një person qëndron ose jeton me synimin e qëndrimit të përhershëm;
- h) «Vendbanim» vendi, në të cilin një person qëndron zakonisht;
- i) «Vendqëndrim» vendi, në të cilin një person qëndron përkohësisht;
- j) «Autoriteti kompetent »
 - në lidhje me Zvicrën, Zyra Federale për Sigurimet Shoqërore,
 - në lidhje me Shqipërinë, Ministri ose Ministrat përgjegjës për dispozitat ligjore të përcaktuara në nenin 2 të kësaj Marrëveshje.
- k) «institucioni kompetent»
 - në lidhje me Zvicrën, institucioni përgjegjës për zbatimin e dispozitave ligjore të përmendura në Nenin 2,
 - në lidhje me Shqipërinë, institucioni përgjegjës për zbatimin e dispozitave ligjore të përmendura në Nenin 2;
- l) «Zyra ndërlidhëse» institucioni i caktuar nga autoriteti kompetent i secilit shtet kontraktues për të



garantuar koordinimin, shkëmbimin e informacionit dhe mbështetjen administrative me qëllim zbatimin e kësaj marrëveshje në institucionet e dy shteteve kontraktuese.

m) «Refugjatët» janë personat sipas Konventës së 28 korrikut 1951 dhe sipas Protokollit të 31 janarit 1967 në lidhje me statusin ligjor të refugjatëve;

n) «Persona pa shtetësi» janë personat pa shtetësi sipas Konventës së 28 shtatorit 1954 mbi statusin ligjor të personave pa shtetësi;

(2) Terma të tjera, të cilat nuk janë përcaktuar në paragrafin (1) të këtij neni, e kanë kuptimin sipas legjislacioneve të zbatueshme të shteteve kontraktuese.

Neni 2

Fusha lëndore e zbatimit

(1) Kjo marrëveshje zbatohet në lidhje me legjislacionin në vijim:

A) në Zvicër:

a) në lidhje me ligjin federal të 20 dhjetorit 1946 mbi Sigurimin e Pleqërisë dhe Sigurimin Familjar;

b) në lidhje me ligjin federal të 19 qershorit 1959 mbi Sigurimin e Invaliditetit.

B) në Shqipëri: në lidhje me dispozitat ligjore në fushën e sigurimeve shoqërore të detyrueshme për:

a) pensionin e pleqërisë;

b) pensionin e invaliditetit;

c) pensionin familjar.

(2) Për sa kohë kjo marrëveshje nuk e parashikon ndryshe, në legjislacionin sipas Paragrafit (1) të këtij neni, nuk bëjnë pjesë as kontrata apo marrëveshje të tjera ndërshtetërore dhe as legjislacionet mbishtetërore në lidhje me sigurimet shoqërore, për të cilat është rënë dakord midis një shteti kontraktues dhe një shteti të tretë në lidhje me mbrojtjen shoqërore dhe as aktet nënligjore të miratuara për zbatimin e tyre.

(3) Kjo marrëveshje zbatohet për të gjitha dispozitat ligjore, të cilat mund të ndryshojnë, plotësojnë, konsolidojnë ose zëvendësojnë legjislacionin e përmendur në paragrafin (1) të këtij neni, përveç rasteve kur autoriteti kompetent i shtetit kontraktues, i cili ka ndryshuar legjislacionin, e njofton me shkrim autoritetin kompetent të shtetit tjetër kontraktues brenda 6 muajve pas publikimit zyrtar të legjislacionit të ri, që marrëveshja nuk është e zbatueshme mbi të.

(4) Kjo marrëveshje mund t'u referohet dispozitave të tjera ligjore që paraqesin një kategori të re të përfitimeve të sigurimeve shoqërore, vetëm në rast se shtetet kontraktuese bien dakord për këtë qëllim.

**Neni 3****Fusha personale e zbatimit**

Kjo marrëveshje vlen:

- a) për shtetasit e shteteve kontraktuese, të cilët i nënshtrohen ose i janë nënshtuar legjislacionit të njërit shtet kontraktues, si dhe për anëtarët e familjes dhe pasjetuesit e tyre;
- b) për refugjatët dhe personat pa shtetësi, si dhe anëtarët e familjes dhe pasjetuesit e tyre, për sa kohë këta persona jetojnë në territorin e njërit shtet kontraktues; me të drejtën për të zbatuar legjislacionet më të favorshëm kombëtarë,
- c) në lidhje me nenet 6-9 dhe nenet 11 dhe 13 dhe nenet 23 dhe 24 për të gjithë personat pavarësisht shtetësisë së tyre.

Neni 4**Trajtimi i barabartë**

(1) Nëse kjo marrëveshje nuk parashikon ndryshe, në rastin kur zbatohen dispozitat ligjore të njërit shtet kontraktues, personat e mbuluar nga fusha personale e zbatimit të kësaj Marrëveshje trajtohen në mënyrë të barabartë me shtetasit e atij shteti kontraktues.

(2) Paragrafi (1) nuk është i vlefshëm për dispozitat ligjore zvicerane që kanë lidhje me:

- a) Sigurimin vullnetar të pensionit të Pleqërisë, pensionit Familjar dhe të Invaliditetit;
- b) Sigurimin për pensionin e Pleqërisë, atë Familjar dhe të Invaliditetit të shtetasve zviceranë, që punojnë jashtë vendit të tyre në shërbim të Konfederatës ose të një organizate të caktuar nga Këshilli Federal;
- c) Përfshirjen vullnetare në skemën e detyrueshme të sigurimeve për pension Pleqërie, Familjar dhe Invaliditeti për të punësuarit zviceranë në një organizatë ose institucion të favorizuar sipas nenit 2, paragrafi (1) të Ligjit të Shtetit Pritës, të datës 22 qershor 2007, të cilët gëzojnë privilegje, imunitete dhe lehtësira.

Neni 5**Pagesat e përfitimeve jashtë shtetit**

(1) Personat e përmendur në nenin 3 pika (a) dhe (b) të cilët mund të pretendojnë për përfitime në para, sipas legjislacionit të përmendur në nenin 2, do të marrin këto përfitime në masë të plotë dhe pa asnjë kufizim, për aq kohë sa ata të banojnë në territorin e njërit prej Shteteve Kontraktuese. Ky rregull nuk zbatohet për paragrafët (2) dhe (3) të këtij neni.

(2) Pensionet e rregullta të sigurimeve zvicerane të invaliditetit për të siguruarit me shkallën e invaliditetit më pak se 50%, si dhe pensionet e jashtëzakonshme dhe përfitimet për përkujdesje për personat me aftësi të kufizuar të dhëna nga sigurimet zvicerane të pensionit të pleqërisë, pensionit familjar dhe të invaliditetit, u paguhen vetëm personave të cilët kanë vendbanimin e përhershëm dhe qëndrimin e zakonshëm në Zvicër.



(3) Pensioni social i paguar nga skema e detyrueshme shqiptare e sigurimeve shoqërore u paguhet vetëm personave sipas paragrafëve (g) dhe (h) të nenit 1 të kësaj Marrëveshje.

(4) Përfitimet në para në përputhje me legjislacionin e njërit shtet kontraktues, referuar në nenin 2 të kësaj marrëveshjeje, do u paguhën shtetasve të vendit tjetër kontraktues që banojnë në një shtet të tretë, si dhe anëtarëve të familjes dhe pasjetuesve të tyre me të njëjtat kushte dhe me të njëjtën masë si dhe shtetasve të vetë këtij shteti dhe anëtarëve të familjes dhe pasjetuesve të tyre, që banojnë në këtë shtet të tretë.

KREU II

Legjislacioni i zbatueshëm

Neni 6

Parimet e përgjithshme

Me përjashtim të rasteve kur kjo marrëveshje parashikon ndryshe, një person, i cili është duke ushtruar veprimtari si i punësuar apo vetëpunësuar në territorin e njërit shtet kontraktues, për çdo veprimtari i nënshtrohet legjislacionit të shtetit kontraktues, në të cilin ushtron veprimtarinë si i punësuar apo vetëpunësuar.

Neni 7

Persona të dërguar

(1) Nëse një person, i cili është punësuar në territorin e njërit shtet kontraktues, nga punëdhënësi i tij me seli në po atë shtet kontraktues dërgohet përkohësisht në territorin e shtetit tjetër kontraktues, atëherë ky person vazhdon të nënshtrohet ekskluzivisht legjislacionit të këtij shteti, sikur të ishte i punësuar aty, me kusht që kohëzgjatja e punësimit të jetë jo më shumë se 24 muaj.

(2) Për të dëshmuar dërgimin sipas paragrafit (1) të këtij neni lëshohet një konfirmim sipas marrëveshjes administrative.

Neni 8

Të punësuarit në kompanitë e transportit ajror që veprojnë në rang ndërkombëtar

Personat, të cilët punësohen në territorin e të dy shteteve kontraktuese si anëtarë të ekuipazhit të ndërmarrjeve të transportit ajror, i nënshtrohen legjislacionit të shtetit kontraktues, në të cilin ndërmarrja ka selinë e saj, përveç rasteve kur janë të punësuar në një filial, degë komerciale ose përfaqësim të përhershëm të kësaj ndërmarrjeje në territorin e shtetit tjetër kontraktues.

Neni 9

Të punësuarit në kompanitë detare

1. Për ekuipazhin e një anijeje detare, e cila mban flamurin e njërit shtet kontraktues, vlen vetëm



legjislacioni i atij shteti kontraktues. Për zbatimin e këtij neni, një veprimtari, e cila kryhet në bordin e një anijeje detare, e cila mban flamurin e njërit shtet kontraktues, konsiderohet e barazvlefshme me veprimtarinë që ushtrohet në territorin e po atij shteti kontraktues.

2. Ky rregull nuk zbatohet për persona si punëtorët e portit, të cilët shkojnë në bord për të kryer punë në një anije të ankoruar në port.

Neni 10

Anëtarët e përfaqësive diplomatike ose konsullore

(1) Kjo marrëveshje nuk ndikon në zbatimin e dispozitave të Konventës së Vjenës të 18 prillit 1961 mbi marrëdhëniet diplomatike dhe të Konventës së Vjenës të 24 prillit 1963 mbi marrëdhëniet konsullore.

(2) Shtetasit e njërit shtet kontraktues, të cilët janë dërguar si anëtarë të një përfaqësie diplomatike apo konsullore në territorin e shtetit tjetër kontraktues, i nënshtrohen legjislacionit të shtetit kontraktues i cili i ka dërguar.

(3) Shtetasit e njërit shtet kontraktues, të cilët në territorin e shtetit tjetër kontraktues punësohen në shërbim të një përfaqësie diplomatike apo konsullore të shtetit të parë kontraktues, janë të siguruar sipas legjislacionit të shtetit të dytë kontraktues. Ata mund të zgjedhin zbatimin e legjislacionit të shtetit të parë brenda tre muajve pas fillimit të veprimtarisë së tyre ose pas hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshje.

(4) Paragrafi (3) i këtij neni zbatohet edhe për shtetasit e njërit shtet kontraktues, të cilët janë të punësuar në shërbim personal dhe privat të anëtarëve të një përfaqësie diplomatike apo konsullore.

(5) Nëse një përfaqësi diplomatike apo konsullore e njërit shtet kontraktues në territorin e shtetit tjetër kontraktues, punëson persona të cilët janë të siguruar sipas legjislacionit të këtij shteti kontraktues, atëherë ajo duhet të plotësojë detyrimet, të cilat i përcakton legjislacioni për punëdhënësit të këtij shteti kontraktues. E njëjta vlen për shtetasit e përmendur në paragrafet (2) dhe (3), të cilët i punësojnë këta persona në shërbimin e tyre personal.

(6) Paragrafet (2)-(5) të këtij neni, nuk vlejnë për konsujt e nderit të përfaqësive konsullore dhe të punësuarit e tyre.

(7) Shtetasit e njërit shtet kontraktues, të cilët në territorin e shtetit tjetër kontraktues punësohen në shërbim të një përfaqësie diplomatike apo konsullore të një shteti të tretë dhe të cilët nuk janë të siguruar nga ky shtet dhe as në shtetin e tyre amë, do të sigurohen sipas legjislacionit të shtetit kontraktues, në territorin e të cilit ata ushtrojnë veprimtarinë e tyre. Ky rregull vlen në mënyrë analoge për bashkëshortin si dhe fëmijët, të cilët jetojnë me personin e siguar.



Neni 11 **Nëpunësit civil**

Nëpunësit civil si dhe personat e trajtuar si të tillë të njërit shtet kontraktues, të cilët dërgohen në territorin e shtetit tjetër kontraktues, i nënshtrohen legjislacionit të shtetit kontraktues, të cilit i përket administrata që i punëson.

Neni 12 **Përrjashtime**

Autoritetet kompetente, me marrëveshje me shkrim, mund të bien dakord për përrjashtime nga nenet 6-11 për individë ose grupe të caktuara të personave.

Neni 13 **Anëtarët e familjes**

(1) Nëse një person sipas neneve 7-12 gjatë veprimtarisë fitimprurëse në territorin e njërit shtet kontraktues vazhdon t'i nënshtrohet legjislacionit të shtetit tjetër kontraktues, atëherë kjo vlen edhe për bashkëshortin/en dhe fëmijët, të cilët gjenden së bashku me të në shtetin e parë kontraktues, për sa kohë ata vetë nuk ushtrojnë një veprimtari fitimprurëse.

(2) Nëse sipas paragrafit (1) të këtij neni për bashkëshortët dhe fëmijët, të cilët me personin e punësuar gjenden në territorin e Shqipërisë dhe nuk ushtrojnë veprimtari fitimprurëse, vlen legjislacioni zviceran, atëherë edhe ata janë të siguruar në Sigurimin e Pensionit të Pleqërisë, Familjar dhe Invaliditetit.

KREU III **Dispozitat për përfitimet**

A.Dispozitat për përfitimet zvicerane

Neni 14 **Masat rehabilituese**

(1) Shtetasit shqiptarë të cilët menjëherë para fillimit të invaliditetit, u nënshtrohen detyrimeve kontribuese në sistemin Zviceran të Sigurimit për Pension Pleqërie, Pension Familjar dhe Invaliditet, kanë të drejtë për të përfituar masa rehabilituese për aq kohë sa ata qëndrojnë në Zvicër.

(2) Shtetasit shqiptarë, që nuk janë në marrëdhënie pune dhe të cilët në rastin e shfaqjes së invaliditetit nuk i plotësojnë kushtet paraprake që kanë lidhje me moshën, për derdhjen e kontributeve të detyrueshme në Sigurimin zviceran të Pensionit të Pleqërisë, Familjar dhe Invaliditetit, por që janë të siguruar atje, kanë të drejtën për të përfituar masa rehabilituese përsa kohë që kanë vendbanimin e përhershëm në Zvicër, nëse menjëherë para shfaqjes së invaliditetit kanë qëndruar të paktën një vit në mënyrë të pandërprerë në Zvicër. Fëmijëve të mitur, përveç kësaj iu takon e drejta për masa të tilla, nëse kanë vendbanimin e përhershëm në Zvicër dhe ose



kanë lindur atje si invalid ose që prej lindjes kanë jetuar atje pandërprerje.

(3) Shtetasve shqiptarë me vendbanim në Zvicër, të cilët largohen nga Zvicra për jo më shumë se tre muaj, kjo periudhë nuk u konsiderohet si ndërprerje e qëndrimit të tyre në Zvicër sipas paragrafit (2).

4) Fëmijët, të cilët kanë lindur invalid në Shqipëri dhe nëna e të cilëve gjatë shtatzanisë së saj ka qëndruar në Shqipëri gjithsej jo më shumë se dy muaj duke ruajtur vendbanimin në Zvicër, trajtohen në mënyrë të barabartë me fëmijët e lindur invalidë në Zvicër. Sigurimi zviceran i invaliditetit në rastin e lindjes së fëmijës me aftësi të kufizuar merr përsipër shpenzimet e krijuara për tre muajt e parë pas lindjes në Shqipëri deri në atë masë, sa do të ishte i detyruar të mbulojë në Zvicër për këto shërbime. Fjalja e parë dhe e dytë ka kuptim dhe për fëmijët, të cilët kanë lindur invalid jashtë territorit të shteteve kontraktuese dhe sigurimi zviceran i invaliditetit në një rast të tillë merr përsipër shpenzimet e paraqitura jashtë shtetit vetëm nëse masat duhej të ndërmerreshin menjëherë për arsye të gjendjes së fëmijës.

Neni 15

Bashkimi i periudhave të sigurimit

(1) Në qoftëse një person nuk i plotëson kushtet për të drejtën për pension të sigurimit të invaliditetit, të përcaktuar me legjislacionin zviceran, vetëm në bazë të periudhave të sigurimit të realizuara sipas legjislacionit zviceran, atëherë institucioni kompetent i sigurimit për fitimin e të drejtës për këto përfitime do të marrë parasysh periudhat e sigurimit të cilat janë realizuar në bazë të legjislacionit shqiptar si dhe periudhat e barazvlefshme me to, në qoftëse ato nuk mbivendosen me periudhat e realizuara sipas legjislacionit zviceran.

(2) Në qoftëse një person i përmendur në nenin 3, paragrafi (1) edhe duke aplikuar paragrafin (1) të këtij neni, nuk i plotëson kushtet për të drejtën për përfitim pensioni, atëherë institucioni zviceran merr parasysh edhe periudhat e sigurimit dhe periudhat e barazvlefshme me to të realizuara në ndonjë vend të tretë me të cilin Zvicra ka një marrëveshje për sigurimet shoqërore, që parashikon bashkimin e periudhave të sigurimit për të drejtën për pension të rregullt të sigurimit të invaliditetit Zviceran.

(3) Nëse periudhat e sigurimit që janë përmbushur sipas legjislacionit zviceran, nuk arrijnë një vit, atëherë paragrafet (1) dhe (2) nuk zbatohen.

(4) Për llogaritjen e përfitimit merren parasysh vetëm periudhat e sigurimit të realizuara sipas legjislacionit zviceran. Përcaktimi i përfitimit bëhet në bazë të legjislacionit zviceran.

Neni 16

Kompensimi i njëhershëm

(1) Shtetasit shqiptarë dhe pasjetuesit e tyre që ndodhen në kushte të njëjta sikurse shtetasit zviceranë dhe pasjetuesit e tyre kanë të drejtën të përfitojnë pensione të rregullta dhe shtesa për ndihmë dhe përkuqdesje nga Sigurimi Zviceran i Pensionit të Pleqërisë dhe Familjar. Bëjnë përjashtim paragrafët (2)-(5) të këtij neni.

(2) Nëse shtetasit shqiptarë ose pasjetuesit e tyre, të cilët nuk banojnë në Zvicër, kanë të drejtë për një pension të pjesshëm të rregullt, shuma e të cilit është maksimumi dhjetë përqind e



pensionit të plotë të rregullt, atëherë në vend të pensionit të pjesshëm, u paguhet një shumë e njëhershme e llogaritur në vlerën e aktualizuar të pensionit sipas legjislacionit zviceran. Nëse shtetasit shqiptarë ose pasjetuesit e tyre, të cilët kanë përfituar një pension të tillë të pjesshëm, largohen nga Zvicra përfundimisht, atëherë atyre po ashtu do t'u akordohet një pagesë e njëhershme, e cila i korrespondon vlerës së aktualizuar të pensionit në momentin e largimit nga vendi.

(3) Nëse pensioni i pjesshëm i rregullt arrin shifrën më shumë se dhjetë përqind, por maksimumi njëzetë përqind të një pensioni të plotë të rregullt, atëherë shtetasit shqiptarë dhe pasjetuesit e tyre, të cilët nuk banojnë në Zvicër ose të cilët largohen përfundimisht nga Zvicra, mund të zgjedhin ndërmjet pagesës së rregullt të pensionit ose një shume të njëhershme. Përzgjedhja duhet bërë gjatë procesit të llogaritjes së pensionit, nëse personi në momentin që i lind e drejta për përfitim, jeton jashtë Zvicrës, ose në momentin e largimit nga Zvicra, në qoftë se personi përfitonte tashmë një pension në Zvicër.

(4) Nëse në rastin e një çifti bashkëshortësh, të dy bashkëshortët kanë qenë të siguruar në sigurimin zviceran, atëherë shuma njëhershme i paguhet njërit bashkëshort, vetëm nëse edhe tjetri bashkëshort gjithashtu ka të drejtë për pension.

(5) Pas pagesës së shumës së njëhershme nga sigurimi zviceran, nuk mund të ngrihen më pretendime për përfitime nga këto sigurime lidhur me pagesat e kontributeve të mëparshme.

(6) Përmbajtja e paragrafëve (2)-(5) të këtij neni vlen edhe për pensionet e rregullta të sigurimit të invaliditetit zviceran, nëse personi me të drejtën për pension e ka mbushur moshën 55 vjeç dhe nëse në rastin e tij/saj nuk parashikohet të kryhen verifikime të mëtejshme për plotësimin e kushteve të invaliditetit.

Neni 17

Pensionet e jashtëzakonshme

(1) Shtetasit shqiptarë kur plotësojnë të njëjtat kushte me shtetasit zviceranë, kanë të drejtën për një pension të jashtëzakonshëm familjar, një pension të jashtëzakonshëm invaliditeti ose një pension të jashtëzakonshëm të pleqërie i cili zëvendëson një pension të jashtëzakonshëm familjar ose të jashtëzakonshëm invaliditeti, nëse personi në fjalë menjëherë para momentit kur ai kërkon pension, ka banuar në Zvicër për të paktën pesë vite të plota pa ndërprerje.

(2) Kohëzgjatja e banimit në Zvicër, në kuptim të paragrafit (1) të këtij neni, vlen si e pandërprerë, nëse personi në fjalë nuk largohet nga Zvicra brenda një viti kalendarik për më shumë se tre muaj. Në raste të veçanta ky afat mund të zgjatet. Ndërsa periudhat, gjatë të cilave shtetasit shqiptarë që banojnë në Zvicër, kanë qenë të cilruar nga sigurimi zviceran i pleqërisë, sigurimi familjar dhe ai i invaliditetit, nuk llogariten si në kohëzgjatjen e qëndrimit në Zvicër.

(3) Rimbursimi i kontributeve të paguara në sigurimin zviceran të pleqërisë dhe atë familjar, si dhe pagesa/kompensimet e njëhershme sipas nenit 16, paragrafet (2)-(6), nuk janë në kundërshtim me dhënien e pensioneve të jashtëzakonshme sipas paragrafit (1) të këtij neni; por në këto raste, kontributet që janë rimbursuar ose pagesat e njëhershme të paguara tashmë do të përlllogariten në pensionet e ardhshme që do të akordohen.

**B. Dispozitat për përfitimet shqiptare****Neni 18****Bashkimi i periudhave të sigurimit dhe përlogaritja e përfitimeve**

(1) Nëse një person nuk i plotëson kushtet për realizimin e të drejtës për përfitime, vetëm në bazë të periudhave të sigurimit të realizuara sipas legjislacionit shqiptar, atëherë me qëllim për të përmbushur periudhën minimale të sigurimit të nevojshme për tu pajisur me të drejtën për përfitime, do të merren në konsideratë edhe periudhat e sigurimit të realizuara sipas legjislacionit zviceran, me kusht që këto periudha të mos mbivendosen me periudhat e sigurimit shqiptar.

(2) Nëse periudhat e sigurimit të realizuara sipas legjislacionit shqiptar nuk arrijnë një vit, atëherë paragrafi (1) nuk zbatohet.

(3) Për llogaritjen e përfitimit merren parasysh vetëm periudhat e sigurimit të realizuara sipas legjislacionit shqiptar. Përcaktimi i përfitimit bëhet sipas legjislacionit shqiptar.

(4) Nëse e drejta për përfitim kushtëzohet nga përmbushja e periudhave të sigurimit në një profesion apo punë të caktuar atëherë, periudhat e sigurimit të plotësuara sipas legjislacionit zviceran në këtë profesion apo punë të caktuar, merren në konsideratë sikur të jenë plotësuar në Shqipëri.

(5) Nëse e drejta për përfitime kushtëzohet me përmbushjen e periudhave të sigurimit brenda një harku kohor të caktuar, atëherë periudhat e sigurimit të realizuara brenda harkut kohor të caktuar sipas legjislacionit zviceran, do të konsiderohen sikur janë realizuar në Shqipëri.

Neni 19**Periudhat e sigurimit sipas legjislacionit të shteteve të treta**

Nëse një person sipas legjislacionit shqiptar dhe duke marrë në konsideratë periudhat e sigurimit të të dy shteteve kontraktuese sipas nenit 18, nuk ka të drejtë për përfitime, atëherë për përcaktimin e të drejtës për përfitime do të konsiderohen edhe periudhat e sigurimit sipas legjislacionit të shteteve të treta, me të cilët Shqipëria ka marrëveshje mbi sigurimin shoqëror, e cila parashikon bashkimin e periudhave të sigurimit.

KREU IV**Dispozita të ndryshme****Neni 20****Masa administrative**

(1) Autoritetet kompetente të dy shteteve kontraktuese:

a) bien dakord për një marrëveshje administrative, marrin të gjitha masat e nevojshme për zbatimin e kësaj marrëveshjeje dhe përcaktojnë zyrat ndërlidhëse;

b) e njoftojnë njëri-tjetrin reciprokisht mbi të gjitha masat që ndërmerren për zbatimin e kësaj marrëveshjeje;



c) e njoftojnë njëri-tjetrin reciprokisht në kohën më të shkurtër të mundshme mbi të gjitha ndryshimet legjislative, të cilat mund të ndikojnë në zbatimin e kësaj marrëveshje.

(2) Institucionet kompetente me marrëveshje të dyanshme, mund të zbatojnë procedurat për shkëmbimin e të dhënave në mënyrë elektronike, duke përfshirë të dhënat mbi vdekjen e personave që kanë pasur të drejtën për përfitime, për të racionalizuar zbatimin e kësaj marrëveshje dhe akordimin e përfitimeve.

Neni 21

Ndihma administrative

Autoritetet kompetente, institucionet kompetente dhe zyrat ndërlidhëse i ofrojnë ndihmë njëra-tjetrës në kuadrin e kompetencave të tyre përgjatë zbatimit të marrëveshjes. Kjo ndihmë është falas, për aq kohë sa autoritetet dhe institucionet kompetente të shteteve kontraktuese nuk kanë rënë dakord për asgjë tjetër.

Neni 22

Dispozitat lidhur me përfitimet nga invaliditeti

(1) Për të vlerësuar/matur shkallën e humbjes të aftësisë për punë ose shkallën e invaliditetit në lidhje me caktimin e një pensioni invaliditeti, institucioni kompetent i secilit shtet kontraktues ndërmerr një vlerësim sipas legjislacionit të atij shteti.

(2) Me qëllim të zbatimit të paragrafit (1) të këtij neni, institucioni kompetent i shtetit kontraktues, në territorin e të cilit jeton personi kërkuar për përfitim, i ofron në dispozicion falas institucionit kompetent të shtetit tjetër kontraktues, evidencat mjekësore dhe dokumentacionin që ka në administrim; duke marrë parasysh legjislacionin e brendshëm në lidhje me konfidencialitetin mjekësor.

Kur paraqitet një kërkesë për përfitim pensioni, institucioni i shtetit ku i siguruari ka vendbanimin e përhershëm, i dërgon falas institucionit të shtetit tjetër kontraktues formularin e dakordësuar (raportin mjekësor).

(3) Nëse institucioni kompetent i njërit shtet kontraktues kërkon një kontroll mjekësor shtesë për një person, i cili kërkon apo merr përfitime, atëherë institucioni kompetent i shtetit tjetër, do të realizojë kontrollin e kërkuar në territorin në të cilin jeton personi në fjalë, në përputhje me legjislacionin në fuqi dhe shpenzimet e ekzaminimeve që aplikohen në vendin e vendbanimit. Institucioni kompetent, i cili ka kërkuar kontrollin, do të kompensojë kostot e tij kundrejt paraqitjes së një fature të detajuar dhe dokumentacionit mbështetës. Procedurat mes institucioneve kompetente do të përcaktohen në marrëveshjen administrative.

Institucioni kompetent që bën kërkesën, ka të drejtën të nxisë kryerjen e diagnostikimit mjekësor nëpërmjet një mjeku ose mjekeje të cilin e zgjedh vetë.

Neni 23

Parandalimi i marrjes së përfitimeve të paligjshme

(1) Autoritetet kompetente të të dyja shteteve kontraktuese angazhohen të parandalojnë dhe luftojnë mashtrimet dhe abuzimet në fushën e kontributeve dhe përfitimeve të pensioneve të pleqërisë, pensioneve familjare dhe pensioneve të invaliditetit, veçanërisht përsa i përket vendbanimit të përhershëm real, gjëndjes civile, numrit të pasardhësve, verifikimit të njohjes së atësisë në gjendjen civile, llojit dhe kohëzgjatjes së arsimimit si dhe ndjekjes konsekuente të



arsimit, paaftësisë për punë të personave në fjalë, përsa i përket evidentimit të mjeteve financiare, përlllogaritjes së kontributeve dhe përsa i përket grumbullimit të përfitimeve të shumëfishta.

(2) Autoritetet dhe institucionet kompetente të njërit shtet kontraktues, me kërkesë të autoritetit ose institucionit kompetent të shtetit tjetër kontraktues dhe sipas rastit me shpenzimet e këtyre institucioneve, marrin të gjitha masat për kontrollin, verifikimin, sqarimin dhe shkëmbimin e informacioneve në përputhje me legjislacionin e brendshëm shtetëror të zbatueshëm për ta.

(3) Nëse institucioni kompetent të cilit i është adresuar kërkesa, nuk është në gjendje të kryejë veprimet e parashikuara në përputhje me paragrafin (2), atëherë institucioni kompetent i shtetit tjetër kontraktues që ka dërguar kërkesën, mundet të ngarkojë me zbatimin e këtyre veprimeve një subjekt, i cili është i njohur zyrtarisht prej shtetit kontraktues në të cilin duhen kryer këto verifikime. Në këtë rast duhet të merren në konsideratë legjislacionet kombëtare të të dy shteteve kontraktuese.

(4) Zyra ndërlidhëse e njërit prej shteteve kontraktues i vë rregullisht në dispozicion zyrës ndërlidhëse të shtetit tjetër kontraktues të dhënat personale të nevojshme të personave të cilët përfitojnë pension sipas legjislacionit të tij dhe që vendbanimin e përhershëm e kanë në territorin e shtetit tjetër kontraktues, me qëllim të krahasimit të të dhënave me regjistrin e vdekjeve të shtetit ku ai banon.

(5) Nëse një person sipas nenit 3 paraqet kërkesën në Shqipëri për një pension social që është në varësi nga të ardhurat, atëherë institucioni kompetent zviceran i bën të ditur institucionit kompetent shqiptar me kërkesë të këtij të fundit caktimin dhe masën e pensionit si dhe të gjitha të dhënat e nevojshme në lidhje me përfitimet e mundshme të një pensioni në Zvicër.

(6) Nëse një person sipas nenit 3 paraqet kërkesë në Zvicër për përfitime plotësuese sipas ligjit federal mbi përfitimet plotësuese në lidhje me sigurimet e pensionit të pleqërisë, pensionit familjar dhe pensionit të invaliditetit, atëherë institucioni kompetent shqiptar i bën të ditur institucionit kompetent zviceran me kërkesë të këtij të fundit të gjitha të dhënat në lidhje me të ardhurat, pronat dhe vendbanimin e përhershëm.

Neni 24

Mbrojtja e të dhënave personale

Transmetimi, përpunimi dhe sigurimi i të dhënave personale sipas kësaj marrëveshje do të bëhet në përputhje me legjislacionin kombëtar në fuqi për mbrojtjen e të dhënave të shteteve kontraktuese si dhe legjislacionin ndërkombëtar të mbrojtjes së të dhënave, duke u mbështetur në parashikimet si më poshtë:

a) Të dhënat mund t'i transmetohen institucionit kompetent të shtetit kontraktues marrës vetëm me qëllim zbatimin e kësaj marrëveshjeje dhe legjislacionit referues të saj.

Këtyre institucioneve u lejohet përpunimi dhe shfrytëzimi i këtyre të dhënave vetëm për qëllimin e caktuar. Përpunimi i të dhënave për qëllime të tjera lejohet brenda kornizës legjislative të shtetit marrës, nëse kjo u shërben qëllimeve të mbrojtjes shoqërore duke përfshirë dhe procese gjyqësore të lidhura me të.

b) Institucioni kompetent i cili transmeton të dhënat, duhet të sigurojë që këto të dhëna të jenë të sakta dhe që përmbajtja e tyre t'i shërbejë qëllimit të kërkuar. Në këto raste duhet pasur parasysh respektivisht legjislacioni kombëtar i zbatueshëm që ndalon transmetimin e të dhënave. Nëse konstatohet, që janë transmetuar të dhëna të pasakta ose të dhëna që nuk duhet të ishin



transmetuar, atëherë pa humbur kohë duhet njoftuar institucioni marrës. Institucioni i cili ka marrë këto të dhëna, është i detyruar ti korrigjojë apo ti asgjesojë ato.

c) Të dhënat personale të transmetuara duhet të ruhen aq gjatë, sa e kërkon qëllimi për të cilin janë transmetuar. Të dhënat nuk lejohen të asgjesohen, nëse gjatë asgjesimit të tyre do të cenoheshin interesat legjitime në mbrojtjen e personit në fjalë në fushën e mbrojtjes shoqërore.

d) Institucionet të cilat transmetojnë dhe marrin këto të dhëna janë të detyruara, që të dhënat personale të cilat janë transmetuar, ti mbrojnë nga aksesimi i paautorizuar, ndryshimet dhe publikimi i paautorizuar.

Neni 25

Taksat, Tarifat dhe Legalizimet

(1) Nëse legjislacioni i njërit shtet kontraktues parashikon përjashtimin ose zbritjen nga taksat, vulat apostile ose tarifatat për kërkesa apo dokumente, të cilat duhen paraqitur sipas këtij legjislacioni, atëherë ky përjashtim ose kjo zbritje vlen edhe për kërkesa dhe dokumente, të cilat paraqiten ose lëshohen nga institucionet dhe autoritetet kompetente të shtetit tjetër kontraktues për zbatimin e kësaj marrëveshjeje.

(2) Dokumentet, të cilat duhet të paraqiten për zbatimin e kësaj marrëveshjeje dhe të legjislacionit të njërit shtet kontraktues, janë të çliruara nga vërtetimet diplomatike apo konsullore, ose nga formalitete të tjera të ngjashme, nëse institucionet kompetente ose zyrtarët ndërlidhëse i shkëmbejnë ato drejtpërdrejtë mes tyre.

Neni 26

Korrespondenca e shkruar dhe gjuhët

(1) Autoritetet dhe institucionet kompetente të dy shteteve kontraktuese mund të komunikojnë drejtpërdrejtë me njëri-tjetrin ose me çdo person, pavarësisht vendbanimit të tij, sa herë që e kërkon zbatimi i kësaj marrëveshjeje.

(2) Autoritetet dhe institucionet kompetente të njërit shtet kontraktues nuk mund të refuzojnë përpunimin e kërkesave apo marrjen parasysh të dokumenteve, vetëm sepse janë në gjuhën zyrtare të shtetit tjetër kontraktues.

(3) Autoritetet kompetente mund të bien dakord për përjashtime nga paragrafi (2) i këtij neni në marrëveshjen administrative.

Neni 27

Kërkesat, apelimet dhe afatet

(1) Një ankesë e paraqitur pranë institucionit kompetent të shtetit të parë kontraktues kundër një vendimi të institucionit kompetent të shtetit tjetër kontraktues, ka fuqi ligjore. Gjatë trajtimit të ankesës zbatohen procedura dhe legjislacioni i atij shteti kontraktues, vendimi i të cilit është duke u ankimuar.

(2) Kërkesat, deklaratimet dhe apelimet, të cilat për zbatimin e legjislacionit të njërit shtet



kontraktues duhen dorëzuar brenda një afati të caktuar pranë institucionit kompetent të këtij shteti kontraktues, vlejnë si të dorëzuara brenda afatit, edhe kur dorëzohen pranë institucionit kompetent të shtetit tjetër kontraktues brenda të njëjtit afat.

(3) Institucioni kompetent, i cili merr në dorëzim kërkesa, deklarime apo apeline, ia transmeton ato menjëherë institucionit kompetent të shtetit tjetër kontraktues, duke përmendur datën e marrjes në dorëzim të dokumentit.

Neni 28 **Njoftimi i vendimeve**

Vendimet e institucionit kompetent të njërit shtet kontraktues iu dërgohen në mënyrë direkte personave, të cilët kanë vendqëndrimin në shtetin tjetër kontraktues. Një kopje e vendimit i dërgohet zyrës ndërlidhëse të shtetit tjetër kontraktues.

Neni 29 **Monedha**

(1) Përfitimet në para, që rrjedhin nga zbatimi i kësaj marrëveshje ose i legjislacionit të njërit shtet kontraktues, mund të paguhen në monedhën e shtetit kontraktues, institucioni kompetent i të cilit mbart detyrimin të paguajë, ose në një monedhë tjetër të përcaktuar nga ky shtet kontraktues. Risqet e këmbimit valutor në rastet e pagesave në monedha të tjera do të përballohen nga vetë përfituesi.

(2) Dispozitat ligjore të një shteti kontraktues lidhur me kontrollin e këmbimit valutor, nuk mund të cenojnë pagesat që duhen shlyer në zbatim të kësaj marrëveshje ose të legjislacionit të shtetit kontraktues.

3) Nëse njëri shtet kontraktues miraton dispozita ligjore që kufizojnë transaksionet e këmbimit valutor, atëherë të dy shtetet kontraktuese duhet të marrin masa në mirëkuptim të dyanshëm për të garantuar pagesat reciproke të shumave që duhen shlyer, të cilat lindin nga zbatimi i kësaj marrëveshje.

Neni 30 **Kërkesa për kthimin e përfitimeve pa të drejtë**

Nëse institucioni kompetent i njërit shtet kontraktues ka akorduar pa të drejtë përfitime në para, atëherë kjo shumë mund të zbritet nga një përfitim i ngjashëm që paguhet sipas legjislacionit të shtetit tjetër kontraktues dhe i kreditohet institucionit të parë.

Neni 31

Kërkesa për mbledhjen e kontributeve të papaguara dhe për kthimin mbrapsht të përfitimeve të paguara pa të drejtë

(1) Institucioni kompetent i njërit shtet kontraktues mund të mbledhë kontributet e papaguara dhe të kërkojë mbrapsht përfitimet e paguara pa të drejtë për llogari të shtetit tjetër kontraktues në përputhje me procedurën dhe legjislacionin e zbatueshëm si dhe me të njëjtat garanci dhe privilegje që vlejnë në shtetin e parë kontraktues për mbledhjen e kontributeve të papaguara dhe kërkimin mbrapsht të përfitimeve të paguara pa të drejtë.



kontraktues duhen dorëzuar brenda një afati të caktuar pranë institucionit kompetent të këtij shteti kontraktues, vlejné si të dorëzuara brenda afatit, edhe kur dorëzohen pranë institucionit kompetent të shtetit tjetër kontraktues brenda të njëjtit afat.

(3) Institucioni kompetent, i cili merr në dorëzim kërkesa, deklarime apo apeline, ia transmeton ato menjëherë institucionit kompetent të shtetit tjetër kontraktues, duke përmendur datën e marrjes në dorëzim të dokumentit.

Neni 28 **Njoftimi i vendimeve**

Vendimet e institucionit kompetent të njërit shtet kontraktues iu dërgohen në mënyrë direkte personave, të cilët kanë vendqëndrimin në shtetin tjetër kontraktues. Një kopje e vendimit i dërgohet zyrës ndërlidhëse të shtetit tjetër kontraktues.

Neni 29 **Monedha**

(1) Përfitimet në para, që rrjedhin nga zbatimi i kësaj marrëveshje ose i legjislacionit të njërit shtet kontraktues, mund të paguhen në monedhën e shtetit kontraktues, institucioni kompetent i të cilit mbart detyrimin të paguajë, ose në një monedhë tjetër të përcaktuar nga ky shtet kontraktues. Risqet e këmbimit valutor në rastet e pagesave në monedha të tjera do të përballohen nga vetë përfituesi.

(2) Dispozitat ligjore të një shteti kontraktues lidhur me kontrollin e këmbimit valutor, nuk mund të cenojnë pagesat që duhen shlyer në zbatim të kësaj marrëveshje ose të legjislacionit të shtetit kontraktues.

(3) Nëse njëri shtet kontraktues miraton dispozita ligjore që kufizojnë transaksionet e këmbimit valutor, atëherë të dy shtetet kontraktuese duhet të marrin masa në mirëkuptim të dyanshëm për të garantuar pagesat reciproke të shumave që duhen shlyer, të cilat lindin nga zbatimi i kësaj marrëveshje.

Neni 30 **Kërkesa për kthimin e përfitimeve pa të drejtë**

Nëse institucioni kompetent i njërit shtet kontraktues ka akorduar pa të drejtë përfitime në para, atëherë kjo shumë mund të zbritet nga një përfitim i ngjashëm që paguhet sipas legjislacionit të shtetit tjetër kontraktues dhe i kreditohet institucionit të parë.

Neni 31 **Kërkesa për mbledhjen e kontributeve të papaguara dhe për kthimin mbrapsht të përfitimeve të paguara pa të drejtë**

(1) Institucioni kompetent i njërit shtet kontraktues mund të mbledhë kontributet e papaguara dhe të kërkojë mbrapsht përfitimet e paguara pa të drejtë për llogari të shtetit tjetër kontraktues në përputhje me procedurën dhe legjislacionin e zbatueshëm si dhe me të njëjtat garanci dhe privilegje që vlejné në shtetin e parë kontraktues për mbledhjen e kontributeve të papaguara dhe kërkimin mbrapsht të përfitimeve të paguara pa të drejtë.



(2) Vendimet e ekzekutueshme të gjykatave dhe autoriteteve administrative në lidhje me mbledhjen e kontributeve, interesave dhe kostove të tjera si edhe në lidhje me kthimin mbrapsht të përfitimeve të marra pa të drejtë sipas legjislacionit të njërit shtet kontraktues do të njihen si të tilla nga shteti tjetër kontraktues sipas procedurave në fuqi.

Me kërkesë të institucionit kompetent të njërit shtet kontraktues, shteti tjetër kontraktues do të ekzekutojë këto vendime sikur të ishin marrë në këtë shtet kontraktues, sipas legjislacionit dhe procedurave të tij të zbatueshme.

Këto vendime vlejnë si të ekzekutueshme për aq kohë sa janë në përputhje me legjislacionin dhe procedurat e zbatueshme në këtë shtet kontraktues.

(3) Në rastin e një ekzekutimi të detyrueshëm, të një falimentimi ose të një marrëveshjeje kompromisi pretendimet e institucionit kompetent të njërit shtet kontraktues gëzojnë në shtetin tjetër kontraktues të njëjtat privilegje sikurse kërkesat e ngjashme sipas legjislacionit të zbatueshëm të këtij shteti kontraktues.

(4) Zbatueshmëria e këtyre dispozitave si edhe kthimi mbrapsht i shpenzimeve do të rregullohen dhe dakordësohen në marrëveshjen administrative.

Neni 32 **Dëmshpërblimi**

(1) Nëse një person, të cilit sipas legjislacionit të njërit shtet kontraktues i buron e drejta për kompensim për një dëm që ka ndodhur në territorin e shtetit tjetër kontraktues, sipas legjislacionit të po atij shteti ka të drejtë për dëmshpërblim ndaj një personi të tretë, atëherë pretendimi për këtë dëmshpërblim kalon tek institucioni kompetent i shtetit të parë kontraktues, që ka detyrimin për pagesën, sipas legjislacionit të aplikueshëm të tij. Shteti i dytë kontraktues e njeh këtë kalim.

(2) Nëse institucionet kompetente të dy shteteve kontraktuese gjatë zbatimit të Paragrafit (1) të këtij neni, për arsye të përfitimeve lidhur me të njëjtin rast të dëmit, kanë pretendim mbi dëmshpërblimin, atëherë ata janë kreditorë solidarë.

Në marrëdhënie me njëri-tjetrin ata kanë detyrimin për kompensim përpjesëtimisht në përputhje me pjesën që i takon secilit për të paguar përfitimin.

Neni 33 **Zgjidhja e mosmarrëveshjeve**

Të gjitha mosmarrëveshjet, të cilat paraqiten gjatë zbatimit ose interpretimit të kësaj marrëveshje, do të zgjidhen nga autoritetet kompetente të të dy shteteve kontraktuese.

Neni 34 **Sigurimi vullnetar i Zvicrës**

Shtetasit zviceranë, të cilët banojnë në territorin e Shqipërisë, mund t'i bashkëngjiten pa kushtëzime sigurimit vullnetar të pleqërisë, atij familjar dhe sigurimit vullnetar të invaliditetit të Zvicrës konform legjislacionit zviceran; vecanërisht nuk paraqiten kufizime në lidhje me pagesat e kontributeve në këtë sigurim dhe as në lidhje me marrjen e pensionit të fituar në këtë mënyrë.



KREU V
Dispozitat kalimtare dhe përfundimtare

Neni 35
Dispozitat kalimtare

- (1) Kjo marrëveshje nuk jep asnjë të drejtë për përfitim për periudhat para hyrjes së saj në fuqi.
- (2) Vendimet e marra përpara hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshje nuk janë në kundërshtim me zbatimin e saj.
- (3) Për përcaktimin e një të drejte për përfitim në bazë të kësaj marrëveshjeje do të merren në konsideratë periudhat e plotësuara të sigurimit dhe ngjarjet në lidhje me sigurimet, të cilat janë plotësuar ose kanë ndodhur sipas legjislacionit të shteteve kontraktuese përpara hyrjes në fuqi të marrëveshjes.
- (4) Zbatimi i kësaj marrëveshje nuk mund të çojë në asnjë reduktim të përfitimeve të caktuara përpara hyrjes së saj në fuqi.
- (5) Në lidhje me pretendimet e personave të cilëve u është refuzuar pensioni ose u është caktuar masa e pensionit përpara hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjeje, në rast se paraqitet kërkesë pas hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjeje, do të merret një vendim i ri. Rivlerësimi mund të kryhet edhe me iniciativën e institucioneve kompetente.
- (6) Afatet e parashkrimit sipas legjislacioneve të të dy shteteve kontraktuese për të gjitha ato pretendime, që lindin në bazë të kësaj marrëveshjeje, do të fillojnë vetëm pas hyrjes në fuqi të marrëveshjes.
- (7) Kjo marrëveshje nuk zbatohet për ato kërkesa, të cilat janë zgjidhur me pagesë të njëhershme ose rimbursim kontributesh.

Neni 36
Kohëzgjatja, Ndryshimi dhe Anulimi i Marrëveshjes

- (1) Kjo marrëveshje lidhet për një periudhë të pacaktuar.
- (2) Kjo marrëveshje mund të ndryshohet apo plotësohet me kërkesë të shkruar të njërit shtet kontraktues dhe në mirëkuptim të dyanshëm të dy shteteve kontraktuese.
- (3) Çdo shtet kontraktues mundet përmes rrugëve diplomatike, në formë të shkruar, ta anulojë këtë marrëveshje duke respektuar afatin gjashtë muaj para përfundimit të vitit kalendarik.
- (4) Nëse marrëveshja shfuqizohet për shkak të anulimit, atëherë dispozitat për të drejtat e fituara deri në atë moment, vazhdojnë të jenë të zbatueshme. Të drejtat e fituara për tu ekzekutuar në një periudhë kohore në të ardhmen në bazë të dispozitave të saj do të rregullohen përmes një marrëveshje të posaçme.



Neni 37

Hyrja në fuqi e marrëveshjes

- (1) Kjo marrëveshje duhet të ratifikohet nga të dy shtetet kontraktuese konform legjislacioneve të tyre përkatëse.
- (2) Shtetet kontraktuese njoftojnë njëri-tjetrin në mënyrë diplomatike mbi përmbylljen e procedurave për hyrjen në fuqi të kësaj marrëveshjeje sipas kushtetutës dhe legjislacionit përkatës.
- (3) Marrëveshja hyn në fuqi në ditën e parë të muajit të tretë, pas marrjes në dorëzim të njoftimit të fundit.

BËRË në Tiranë më 18 Shkurt 2022 në dy kopje origjinale, secili në gjuhën shqipe dhe gjermane, ku të dy tekstet janë njëlloj autentike.

Për Republikën e Shqipërisë

Delina Ibrahimaj

Për Konfederatën Zvicerane

Alain Berset

DEKRET

Nr. 13843, datë 5.8.2022

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1, dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 59/2022, “Për ratifikimin e marrëveshjes ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Konfederatës Zvicerane për mbrojtjen shoqërore”.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**

LIGJ

Nr. 60/2022

**PËR SHPALLJEN E MORATORIUMIT
TË GJËETISË NË REPUBLIKËN E
SHQIPËRISË**

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

**KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

VENDOSI:

**Neni 1
Qëllimi**

Qëllimi i këtij ligji është ndalimi i ushtrimit të veprimtarisë së gjuetisë, me qëllim përmirësimin e gjendjes së llojeve të faunës së egër, objekt gjuetie.



Neni 2

Objekti dhe fusha e veprimit

Ky ligj përcakton rregullat që do të zbatohen gjatë ndalimit të ushtrimit të veprimtarisë së gjuetisë në të gjithë territorin e Republikës së Shqipërisë.

Neni 3

Pezullimi i përdorimit të zonave të gjuetisë dhe pezullimi i gjuetisë në zonat e mbarështimit të faunës së egër

1. Përdorimi i zonave të gjuetisë, të dhëna për këtë qëllim nëpërmjet ofertës publike sipas legjislacionit në fuqi për gjuetinë, pezullohet.

2. Kontratat për mbarështimin e faunës së egër janë të vlefshme, por edhe në këto zona ku mbarështohet fauna e egër nuk mund të ushtrohet gjuetia deri në afatën e zbatimit të këtij ligji.

Neni 4

Përfshirja nga fusha e veprimit

1. Përfshihen nga fusha e zbatimit të nenit 2 të këtij ligji:

a) gjuetia në rastet e konstatimit të mbipopullimit të një lloji të faunës së egër në zonat e lejuara për gjueti dhe në rezervatet e mbarështimit, si dhe në rastet e konstatimit të dëmtimit të kulturave bujqësore, blegtorisë dhe ndaj jetës njerëzore në zonat rurale sipas legjislacionit në fuqi për gjuetinë;

b) gjuetia për qëllime kërkimore-shkencore.

2. Rastet përjashtimore të përcaktuara në pikën 1 të këtij neni miratohen me vendim të Këshillit të Ministrave, me propozimin e ministrit përgjegjës për mjedisin.

Neni 5

Afati i zbatimit

Afati i zbatimit të këtij ligji është tre vjet nga data e hyrjes së tij në fuqi.

Neni 6

Organet e kontrollit

1. Organet që kontrollojnë zbatimin e rregullave për ndalimin e ushtrimit të veprimtarisë së gjuetisë

në të gjithë territorin e Republikës së Shqipërisë janë:

a) ministria përgjegjëse për mjedisin nëpërmjet strukturave të saj përgjegjëse kontrolluese / inspektuese brenda fushës së saj të përgjegjësisë;

b) Ministria e Brendshme nëpërmjet Inspektoratit Kombëtar të Mbrojtjes së Territorit dhe Policisë së Shtetit;

c) strukturat përgjegjëse kontrolluese/ inspektuese në bashki.

2. Veprimtaria kontrolluese, sipas këtij neni, ushtrohet në përputhje me legjislacionin në fuqi për kundërvajtjet administrative.

3. Të drejtën e vendosjes së gjobës e kanë strukturat që janë përcaktuar në pikën 1 të këtij neni.

4. Shqyrtimi e marrja e vendimit përfundimtar dhe ankimi ndaj tij bëhet në përputhje me Kodin e Procedurave Administrative, si dhe me legjislacionin në fuqi për kundërvajtjet administrative.

Neni 7

Sanksionet

1. Shkeljet e këtij ligji, kur nuk përbëjnë veprë penale, përbëjnë kundërvajtje administrative dhe dënohen si më poshtë:

a) kur shkelja kryhet e organizuar nga operatorët e tureve të gjuetisë, shoqatat e gjuetarëve ose federatat e gjuetarëve, subjekti që e organizon dënohet me gjobë në masën 800 000 (tetëqind mijë) deri në 1 000 000 (një milion) lekë;

b) kur shkelja kryhet nga një person ose personi është pjesëtar i subjekteve organizuese sipas shkronjës “a” të kësaj pike, personi dënohet me gjobë në masën 80 000 (tetëdhjetë mijë) deri në 100 000 (njëqind mijë) lekë.

2. Në rastet e përsëritjes së shkeljes nga subjektet e parashikuara në shkronjat “a” dhe “b” të pikës 1 të këtij neni, përveç dënimit me gjobë, vendoset si dënim plotësues edhe heqja e lejes së gjuetisë, si dhe konfiskimi i armës së gjahut.

Neni 8

Aktet nënligjore

Ngarkohet Këshilli i Ministrave për nxjerrjen e akteve nënligjore rast pas rasti në zbatim të pikës 2 të nenit 4 të këtij ligji.



Neni 9

Hyrja në fuqi

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar më datë 21.7.2022.

Shpallur me dekretin nr. 13844, datë 5.8.2022, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bajram Begaj.

DEKRET

Nr. 13844, datë 5.8.2022

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1, dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 60/2022, “Për shpalljen e moratoriumit të gjetisë në Republikën e Shqipërisë”.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**

LIGJ

Nr. 61/2022

**PËR DISA NDRYSHIME DHE SHTESA
NË LIGJIN NR. 13/2015, “PËR POLICINË
USHTARAKE NË FORCAT E
ARMATOSURA TË REPUBLIKËS SË
SHQIPËRISË”**

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

**KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

VENDOSI:

Në ligjin nr. 13/2015, “Për Policinë Ushtarake në Forcat e Armatosura të Republikës së Shqipërisë” bëhen këto ndryshime dhe shtesa:

Neni 1

Në nenin 2 fjalët “mbrojtja e pronës” zëvendësohen me fjalët “mbështetja për mbrojtjen e pronës dhe të pasurisë”.

Neni 2

Në nenin 3 pas fjalës “shërbim ” shtohet fjala “stërvitje”.

Neni 3

Në nenin 4 pas fjalës “specializuar” shtohen fjalët “për veprimet policore”.

Neni 4

Në nenin 7 pas fjalëve “me veprimet” shtohen fjalët “ose mosveprimet”.

Neni 5

Në nenin 10 pika 4 shfuqizohet.

Neni 6

Në nenin 11 bëhen ndryshimet si më poshtë:

1. Emërtimi i nenit 11 “Seksioni i Policisë Gjyqësore” zëvendësohet me emërtimin “Shërbimi i Policisë Gjyqësore”.

2. Në pikën 1 të nenit 11 fjalia “Seksioni i Policisë Gjyqësore është seksioni përgjegjës, i cili ushtron detyrat e tij në përputhje me legjislacionin në fuqi për organizimin dhe funksionimin e Policisë Gjyqësore.” zëvendësohet me fjalinë “Shërbimi i Policisë Gjyqësore në Policinë Ushtarake është struktura përgjegjëse, e cila ushtron detyrat e saj në përputhje me legjislacionin në fuqi për organizimin dhe funksionimin e Policisë Gjyqësore dhe Kodin e Procedurës Penale.”.

Neni 7

Pas nenit 11 shtohet neni 11/1 me këtë përmbajtje:

“Neni 11/1

Subjektet që ushtrojnë funksionet e Policisë Gjyqësore në Policinë Ushtarake janë:



a) oficerët e Policisë Gjyqësore në Policinë Ushtarake, drejtuesit dhe inspektorët e strukturave në Policinë Kriminale, në Qarkullimin Rrugor dhe Mbrojtjen nga Zjarri dhe Shpëtimin, që përmbushin kriteret sipas ligjit;

b) agentët e Policisë Gjyqësore në Policinë Ushtarake, agentët e strukturave në Policinë Kriminale, specialistët në strukturën e Qarkullimit Rrugor dhe në Inspektoratin e Mbrojtjes nga Zjarri dhe Shpëtimin.”.

Neni 8

Pas shkronjës “c” të pikës 1 të nenit 21 shtohet shkronja “ç” me këtë përmbajtje:

“ç) për të dhënë deklarime për rrethanat e ngjarjes sipas parashikimeve në Kodin e Procedurës Penale.”.

Neni 9

Në shkronjën “b” të pikës 1 të nenit 29 pas fjalës “të ndaluar” shtohen fjalët “si dhe i dërgon në Policinë e Shtetit”.

Neni 10

Në nenin 33 bëhen ndryshimet si më poshtë:

a) në shkronjën “P” fjalët “mbron pronën shtetërore në administrim dhe përdorim të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë nga veprimtari të kundërligjshme” zëvendësohen me fjalët “mbështet mbrojtjen e pronës dhe të pasurisë shtetërore në administrim e në përdorim të Ministrisë së Mbrojtjes dhe të Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë nga veprimtari të kundërligjshme”;

b) në shkronjën “k” pas fjalëve “personalitete të larta ushtarake” shtohen fjalët “dhe civile”;

c) shkronja “n” ndryshohet si më poshtë:

“n) kontrollon masat parandaluese, jep asistencë teknike e ndërhyr për forcimin e masave dhe zbatimin e legjislacionit në fuqi për mbrojtjen nga zjarri”.

Neni 11

Pas pikës 3 të nenit 36 shtohet pika 4 me këtë përmbajtje:

“4. Oficerët e Policisë Gjyqësore në Policinë Ushtarake dhe persona të tjerë që gëzojnë atributet e OPGJ-së, sipas përcaktimeve ligjore në fuqi të ngarkuara nga prokurori me hetimin e procedimeve penale, zbatojnë rregullat e legjislacionit në fuqi për ndalimin e publikimit të akteve, që dokumentojnë veprimtarinë procedurale penale dhe çdo informacion tjetër që rrjedh prej tyre.”.

Neni 12

Në fund të pikës 1 të nenit 38 shtohet paragrafi me këtë përmbajtje:

“Trajnimi fillestar i punonjësit të shërbimit në Policinë Ushtarake, që plotëson kriteret ligjore për pranimin në shërbimin e Policisë Gjyqësore, dhe trajnimi vazhdues i tij kryhen në zbatim të ligjit për organizimin dhe funksionimin e Policisë Gjyqësore.”.

Neni 13

Në nenin 39 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

1. Në titullin e nenit, fjala “etika” zëvendësohet me fjalët “rregullorja e brendshme e funksionimit”.

2. Pika 1 e nenit ndryshon si më poshtë:

“1. Gjatë përmbushjes së detyrave të caktuara me ligj, punonjësi i Policisë Ushtarake zbaton rregulloren e brendshme të funksionimit të Policisë Ushtarake, të miratuar me urdhër të ministrit të Mbrojtjes.”.

Neni 14

Në pikën 3 të nenit 41 fjalët “në masën e gjysmës së pagës mujore” ndryshohen dhe bëhen “në masën e një page mujore”.

Neni 15

Aktet nënligjore

Ngarkohet ministri i Mbrojtjes për nxjerrjen e aktit nënligjor në zbatim të pikës 2 të nenit 13 të këtij ligji brenda 3 muajve nga hyrja në fuqi e tij.



Neni 16
Hyrja në fuqi

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar më datë 21.7.2022.

Shpallur me dekretin nr. 13845, datë 5.8.2022, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bajram Begaj.

DEKRET
Nr. 13845, datë 5.8.2022
PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1, dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 61/2022, “Për disa ndryshime dhe shtesa në ligjin nr. 13/2015, “Për policinë ushtarake në Forcat e Armatosura të Republikës së Shqipërisë.”.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**

LIGJ
Nr. 62/2022

**PËR REGJISTRIN KOMBËTAR TË TË
DËNUARVE PËR KRIME SEKSUALE**

Në mbështetje të neneve 54, 78, 81 dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me nismën e më shumë se 20 mijë zgjedhësve, si dhe të një deputeti,

**KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

VENDOSI:

**KREU I
DISPOZITA TË PËRGJITHSHME**

Neni 1
Objekti

Ky ligj ka si objekt:

1. Përcaktimin e parimeve, rregullave dhe procedurave në bazë të të cilave ndërmerret krijimi dhe funksionimi i Regjistrit Kombëtar i të Dënuarve për Krime Seksuale.

2. Përcaktimin e autoriteteve përgjegjëse për administrimin dhe mirëmbajtjen e Regjistrit në nivel qendror dhe vendor dhe detyrat e tyre përkatëse.

3. Sigurimin e monitorimit të procesit të regjistrimit të të dënuarve për krime seksuale.

Neni 2
Qëllimi

Ky ligj ka për qëllim:

1. Parandalimin e ngacmimit, dhunës, abuzimit apo shfrytëzimit seksual të çdo individi që jeton në Republikën e Shqipërisë.

2. Përcaktimin e rregullave për ngritjen dhe funksionimin e Regjistrit Kombëtar të të Dënuarve për Krime Seksuale.

3. Caktimin e përgjegjësive për autoritetet përgjegjëse, autoritetet e tjera dhe çdo institucion apo organizata publike ose private, që punojnë për fëmijët ose viktimat e dhunës seksuale.

4. Marrjen e masave për evidentimin e plotë në Regjister të të gjithë të dënuarve për krime seksuale.

5. Rregullimin e lëvizjes dhe veprimeve të të dënuarve, duke kufizuar kontaktin fizik ose virtual të tyre me viktimat e mundshme të krimeve seksuale.

Neni 3
Përkufizime

Në këtë ligj termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

a) “Autor i krimeve seksuale” është çdo person i dënuar nga gjykata me vendim të formës së prerë për kryerjen e veprave penale të parashikuara në pjesën e posaçme, kreu II, seksioni VI “Krimet Seksuale” të Kodit Penal të Republikës së Shqipërisë.

b) “Baza e të dhënave” është sipas kuptimit të dhënë në ligjin nr. 10 325, datë 23.9.2010, “Për bazat e të dhënave shtetërore”.

c) “Drejtoria e Përgjithshme e Burgjeve” është organi kompetent, i cili krijon, përditëson dhe mirëmban bazën e të dhënave që vërtetojnë gjendjen gjyqësore.



ç) “Drejtoria e Përgjithshme e Policisë” është organi kompetent që për qëllime të këtij ligji do të shfrytëzojë dhe do të përditësojë me të dhëna të tjera sipas këtij ligji Regjistrin Kombëtar të të Dënuarve për Krime Seksuale, si pjesë përbërëse e bazës së të dhënave që vërtetojnë gjendjen gjyqësore.

d) “Drejtoria Vendore e Policisë” është organi kompetent që do të mbledhë të dhënat për regjistrimin e autorëve të krimeve seksuale.

dh) “Kontrollues” në kuptim të këtij ligji është Drejtoria e Përgjithshme e Burgjeve, referuar ligjit nr. 9887, datë 10.3.2008, “Për mbrojtjen e të dhënave personale” dhe regjistrin elektronik të subjekteve kontrolluese të Komisionerit për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale.

e) “Komisariati i policisë” është organi kompetent që do të mbledhë të dhënat e përditësuara të autorëve të krimeve seksuale.

ë) “Krime seksuale” janë të gjitha veprat penale sipas parashikimeve të bëra në pjesën e posaçme, kreu II, seksioni VI “Krimet Seksuale” të Kodit Penal të Republikës së Shqipërisë.

f) “Përpunues” në kuptim të këtij ligji është Drejtoria e Përgjithshme e Policisë, referuar ligjit nr. 9887, datë 10.3.2008, “Për mbrojtjen e të dhënave personale”.

g) “Regjistër themeltar elektronik i gjendjes gjyqësore” ka të njëjtin kuptim të dhënë në ligjin nr. 9614, datë 21.9.2006, “Për certifikatat elektronike të gjendjes gjyqësore”.

gj) “Regjistri Kombëtar i të Dënuarve për Krime Seksuale” është një regjistër në të cilin regjistrohen të dhëna të përditësuara, sipas parashikimeve të këtij ligji, për autorët e krimeve seksuale.

h) “*Single Sign-On*” është skema unike e identifikimit të përdoruesve, duke përdorur një ID dhe fjalëkalim të vetëm në platforma dhe sisteme të ndryshme të *e-Querisje-s*, për garantimin e besueshmërisë dhe të sigurisë në ofrimin e shërbimeve elektronike.

i) “Të dhëna parësore” janë informacione specifike të mbledhura nga institucioni administrues në përputhje me aktin e krijimit.

j) “Të dhëna dytësore” janë të dhënat që merren nga një bazë tjetër të dhënash, ku ato janë parësore.

KREU II PARIMET THEMELORE

Neni 4 Parime të përgjithshme

Ky ligj respekton të drejtat dhe liritë themelore të njeriut të parashikuara në Kushtetutën e Republikës së Shqipërisë, në Konventën Evropiane të të Drejtave të Njeriut dhe në aktet e tjera për mbrojtjen e të drejtave të njeriut të Organizatës së Kombeve të Bashkuara dhe Këshillit të Evropës.

Neni 5 Mbrojtja e interesit më të lartë të fëmijës

Të gjitha autoritetet përgjegjëse, institucionet publike dhe private ose personat që për shkak të marrëdhënieve të punës kanë akses në Regjistër, në çdo vendim dhe veprimtari të ndërmarrë në zbatim të këtij ligji duhet të vlerësojnë dhe zbatojnë me përparësi mbrojtjen e interesit më të lartë të fëmijës.

Neni 6 Parimi i mbrojtjes së konfidencialitetit

1. Të dhënat personale të personave të regjistruar në Regjistër duhet të përpunohen në përputhje me parimet dhe kriteret e sanksionuara në legjislacionin për mbrojtjen e të dhënave personale.

2. Palët që vihen në dijeni me të dhënat e përpunuara gjatë ushtrimit të funksioneve të tyre detyrohen të ruajnë konfidencialitetin dhe besueshmërinë edhe pas përfundimit të funksionit.

Neni 7 Parimi i vërtetësisë dhe objektivitetit

1. Autoritetet përgjegjëse kanë detyrimin që gjatë veprimtarisë së tyre të mbledhin dhe regjistrojnë me vërtetësi dhe korrektësi informacionet dhe të dhënat që shënohen në Regjistër, si dhe t'i transmetojnë të dhënat në mënyrë të qartë të subjektet që sipas këtij ligji kanë akses në Regjistër.

2. Në rast të regjistrimit ose transmetimit të informacioneve të pasakta, autoritetet përgjegjëse marrin masa për korrigjimin e tyre.



KREU III
REGJISTRI KOMBËTAR I TË
DËNUARVE PËR KRIME SEKSUALE

Neni 8

Krijimi dhe administrimi i Regjistrit

1. Drejtorja e Përgjithshme e Burgjeve është organi kompetent, i cili krijon, administron, përditëson dhe mirëmban bazën e të dhënave që vërtetojnë gjendjen gjyqësore të personit.

2. Drejtorja e Përgjithshme e Policisë është organi kompetent që për qëllime të këtij ligji do të shfrytëzojë e përditësojë me të dhëna të tjera sipas këtij ligji Regjistrin Kombëtar të të Dënuarve për Krime Seksuale, si pjesë përbërëse të bazës së të dhënave që vërtetojnë gjendjen gjyqësore.

3. Të dhënat që duhet të përmbajë ky Regjistër i posaçëm përcaktohen në këtë ligj.

4. Drejtorja e Përgjithshme e Policisë së Shtetit koordinon punën me drejtoritë vendore të policisë, duke iu përcjellë të dhënat për autorët, vendbanimet ose vendqëndrimet e të cilëve janë nën juridiksionin e tyre.

5. Pranë çdo drejtorie vendore të policisë në qarqe caktohet një punonjës policie, i cili ka për detyrë funksionale evidentimin, intervistimin dhe përditësimin e të dhënave të të dënuarve për krime seksuale.

Neni 9

Përmbajtja e Regjistrit Kombëtar

Regjistri përbëhet nga të dhëna parësore, dytësore dhe të tjera.

Të dhëna parësore janë:

a) numri identifikues i dosjes unike të personalizuar;

b) raporti periodik i verifikimit/monitorimit nga Drejtorja dhe komisarati vendor i policisë.

Të dhëna dytësore janë:

a) të dhëna personale dhe adresa nga Regjistri Kombëtar i Gjendjes Civile dhe Regjistri Kombëtar i Adresave;

b) të dhëna nga sistemi *e-Taxation* në lidhje me punësimin;

c) të dhëna nga Regjistri për Gjendjen Gjyqësore;

d) të dhëna nga Regjistri për Shërbimin e Provës.

Të dhëna të tjera janë;

a) numri i telefonit fiks ose/dhe celular;

b) adresa e postës elektronike.

Neni 10

Ndërtimi dhe menaxhimi i faqes web

Regjistri i të Dënuarve për Krime Seksuale do të ketë ndërfaqe pas identifikimit të të interesuarit nëpërmjet teknologjisë *single sign-on* të *e-Albania*.

Kontrolluesit dhe përpunuesit që do të kenë akses në Regjistër duhet të marrin masat e duhura teknike dhe organizative për të siguruar një nivel të përshtatshëm sigurie në raport me përpunimin e të dhënave sensitive.

Neni 11

Detyrimet për raportimin e të dhënave

1. Institucionet e Ekzekutimit të Vendimeve Penale dërgojnë pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Policisë së Shtetit të dhënat për çdo person që ka përfunduar vuajtjen e dënimit si autor i krimit seksual.

2. Zyrtat Vendore të Shërbimit të Provës dërgojnë pranë Drejtorisë së Përgjithshme të Policisë së Shtetit të dhënat e vuajtjes së dënimeve alternative për çdo autor të krimit seksual.

3. Ministria përgjegjëse për çështjet e drejtësisë koordinon punën me Drejtorinë e Përgjithshme të Burgjeve dhe Drejtorinë e Shërbimit të Provës, me qëllim raportimin në kohë reale të këtyre të dhënave.

4. Drejtorja Vendore e Policisë ose komisarati i policisë ku ka vendbanimin ose vendqëndrimin autori i krimeve seksuale, ka për detyrë të sigurohet që të dhënat e autorit të krimeve seksuale të përfshijnë:

a) të dhënat e vendimit gjyqësor, si: numër vendimi, datë, gjykata që ka dhënë vendimin;

b) lloji i veprës penale dhe masa e dënimit të dhënë;

c) të dhëna që lidhen me gjendjen shoqërore dhe familjare të të dënuarit;

ç) të dhëna që lidhen me veprën penale;

d) vërtetim i gjendjes gjyqësore;

dh) fotografi aktuale e autorit të krimeve seksuale;

e) kartelë daktiloskopike (kopje);

ë) leje drejtimi automjeti.



Neni 12

Detyrime të tjera për Regjistrin

1. Nëse bëhen ndryshime në të dhënat e Regjistrit, duhet të pasqyrohet arsyeja e shënimeve ose ndryshimeve, si dhe data, muaji, viti, emri, mbiemri dhe nënshkrimi i personit që i ka bërë këto shënime.

2. Çdo institucion cakton një person përgjegjës që administron Regjistrin, kontaktet e të cilit përcillen pranë Drejtorisë Vendore të Policisë.

Neni 13

Aksesi në Regjistër

1. Të dhënat e përditësuara të autorit të krimeve seksuale, komisiariati i policisë ia përcjell Drejtorisë Vendore të Policisë dhe kjo e fundit Drejtorisë së Përgjithshme të Policisë.

2. Drejtoria Vendore e Policisë duhet të njoftojë për përditësimin e të dhënave të autorëve të krimeve seksuale:

a) Njësinë për Mbrojtjen e Fëmijëve në bashkinë ku ka vendbanimin ose vendqëndrimin i dënuari për krime seksuale;

b) organizatat jofitimprurëse, të cilat kanë objekt të veprimtarisë së tyre mbrojtjen e fëmijëve dhe personave vulnerabël;

c) Departamentin e Administratës Publike për verifikimin e figurës së nëpunësit duke ekspozuar të dhëna në rrugë elektronike për databazat përkatëse;

ç) sistemin shkollor parauniversitar për verifikimin e figurës së mësuesit/edukatorit duke ekspozuar të dhëna në rrugë elektronike për databazat përkatëse.

3. Çdo veprim në sistem lidhur me aksesin, ndryshimin, korrigjimin, përhapjen e të dhënave etj., duhet të lërë gjurmë, me qëllim garantimin e sigurisë dhe konfidencialitetit të të dhënave.

4. Të gjithë aksesuesit, persona fizikë ose juridikë, publikë ose privatë, si dhe çdo subjekt i interesuar aksesojnë të njëjtin nivel të dhënash, i cili referon vetëm në faktin nëse personi ka qenë ose jo i dënuar për ndonjë nga krimet seksuale në kuptim të këtij ligji.

5. Çdo institucion publik ose privat, përpara se të emërojë, rekrutojë personel ose të fillojë çdo marrëdhënie punësimi, ka detyrimin të kërkojë verifikim tek autoriteti përgjegjës nëse kandidati që

ka shprehur interesin për pozicionin e shpallur vakant figuron ose jo i regjistruar në Regjistër për punësimin si:

a) mësues dhe punonjës në sistemin arsimor në çdo nivel të sistemit parauniversitar;

b) punonjës, infermierë, mjekë në sistemin shëndetësor në çdo nivel të ofrimit të shërbimit;

c) kujdestar ligjor, jo prind, i një personi sipas vendimit të gjykatës;

ç) punonjës i institucioneve të përkujdesjes shoqërore dhe ofrimit të shërbimeve të përkujdesjes sociale në qendra rezidenciale, qendra komunitare, familje kujdestare etj.;

d) punonjës, edukatorë apo predikues në institucionet fetare, që kanë akses te fëmijët apo shërbimet ndaj tyre;

dh) punonjës bashkiakë në qendra ose institucione kulturore, qendra trajnimi apo sportive;

e) edukatorë në sistemin parashkollor;

ë) trajnerë ose staf ndihmës në çdo lloj sporti që ndiqet nga fëmijët;

f) punonjës për organizatat joqeveritare që punojnë në mbrojtje apo kujdesen për fëmijët, si dhe

g) në çdo marrëdhënie punësimi, veprimtaria e të cilës ka lidhje me fëmijët, me persona vulnerabël, me persona me aftësi të kufizuara etj.

6. Detyrimi për verifikimin e figurës së personit ekziston edhe për stafin e punësuar në të gjitha veprimtaritë e përmendura më sipër. Nëse nga verifikimi rezulton se personi është i regjistruar si i dënuar për krime seksuale në Regjistër, institucioni / organizata merr masa për ta transferuar personin në një pozicion ku nuk ka akses te fëmijët apo personat vulnerabël.

Neni 14

Raportimi

1. Drejtoria e Përgjithshme e Policisë së Shtetit dhe Drejtoria e Përgjithshme e Burgjeve raportojnë një herë në vit përpara Komisionit Parlamentar për Punën, Çështjet Sociale dhe Shëndetësisë.

2. Një kopje e këtij raporti i dërgohet Agjencisë Kombëtare për Mbrojtjen e të Drejtave të Fëmijëve dhe Këshillit Kombëtar të Barazisë Gjinore.

.



Neni 15

Institucione të tjera përgjegjëse

1. Ministri përgjegjës për çështjet e rendit dhe sigurisë publike cakton njësinë përgjegjëse në Drejtorinë e Përgjithshme të Policisë së Shtetit, që monitoron dhe përditëson të dhënat e Regjistrit, si pjesë përbërëse e të dhënave që vërtetojnë gjendjen gjyqësore.

2. Ministri përgjegjës për çështjet e drejtësisë cakton njësinë përgjegjëse për informimin e Drejtorisë së Përgjithshme të Policisë së Shtetit lidhur me përfundimin e vuajtjes së dënimit të personave të dënuar për krime seksuale.

3. Ministria përgjegjëse për çështjet sociale harton programe të posaçme për trajtimin, integrimin dhe rehabilitimin shëndetësor, social, moral dhe ekonomik të viktimave të krimeve seksuale dhe të personave të dënuar për kryerjen e tyre.

Neni 16

Forma dhe kohëzgjatja e ruajtjes së Regjistrit

Të dhënat dhe informacionet e regjistruara në Regjister, sipas kërkesave të nenit 9 të këtij ligji, ruhen deri në ditën e vdekjes ose deklarimit si i vdekur të të dënuarit për krime seksuale.

Neni 17

Detyrimi për shtetasit e huaj ose pa shtetësi

Shtetasi i huaj ose pa shtetësi, me leje qëndrimi në Republikën e Shqipërisë, i cili është dënuar për krime seksuale, ka detyrimin që në përfundim të vuajtjes së dënimit të deklarojë të dhënat e tij në Regjistrin Kombëtar të të Dënuarve për Krime Seksuale sipas parashikimeve të këtij ligji.

**KREU IV
DISPOZITA TË FUNDIT DHE
KALIMTARE**

Neni 18

Afati për ngritjen e Regjistrit

Ministri i Drejtësisë, Agjencia Kombëtare e Shoqërisë së Informacionit, ministri i Brendshëm dhe Komisioneri për të Drejtën e Informimit dhe

Mbrojtjen e të Dhënave Personale, brenda 6 muajve nga botimi i këtij ligji në Fletoren Zyrtare, ngarkohen për marrjen e të gjitha masave për vënien në funksion të Regjistrit Kombëtar të të Dënuarve për Krime Seksuale.

Neni 20

Dispozita kalimtare

Ky ligj i shtrin efektet juridike edhe për të dënuarit për krime seksuale të rehabilituar.

Neni 21

Hyrja në fuqi

Ky ligj hyn në fuqi 6 muaj pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 21.7.2022.

Shpallur me dekretin nr. 13842, datë 5.8.2022, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Bajram Begaj.

DEKRET

Nr. 13842, datë 5.8.2022

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1, dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr. 62/2022, “Për Regjistrin Kombëtar të të Dënuarve për Krime Seksuale”.

**PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Bajram Begaj**



VENDIM
Nr. 566, datë 29.7.2022

**PËR PËRCAKTIMIN E KRITEREVE DHE
TË PROCEDURAVE TË PËRZGJEDHJES
SË ORGANIZATAVE RINORE DHE
ORGANIZATAVE PËR TË RINJTË, QË
PËRFITOJNË FINANCIME NGA
FONDET GRANT NGA BUXHETI I
SHTETIT, TË DEDIKUARA PËR RININË**

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës dhe të pikës 3, të nenit 15, të ligjit nr. 75/2019, “Për rininë”, me propozimin e ministrit të Shtetit për Rininë dhe Fëmijët, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME

Neni 1
Fondi grant për rininë

Agjencia Kombëtare e Rinisë (në vijim “AKR-ja”), nëpërmjet fondit grant të dedikuar për rininë, të miratuar në ligjin vjetor të buxhetit, financon projektet e propozuara nga organizatat rinore organizatat për të rinjtë dhe njësitë e vetëqeverisjes vendore.

Neni 2
Përkufizime

Në kuptim të këtij vendimi, termat e mëposhtëm nënkuptojnë:

a) “Autoritet financues”, institucioni përgjegjës për rininë, sipas kuptimit të nenit 8 të ligjit nr. 75/2019, “Për rininë”.

b) “Kandidat”, organizata rinore, organizata për të rinjtë dhe njësitë e vetëqeverisjes vendore, që merr pjesë në një procedurë konkurrimi, sipas këtij vendimi.

c) “Grant”, shuma e përcaktuar e fondit për mbështetje të projektpropozimeve për të rinjtë, e shpallur në dokumentet e konkurrit gjatë një procedure të parashikuar. Kjo shumë i jepet subjektit përfitues nga AKR-ja, në përputhje me kriteret e vendosura sipas këtij vendimi dhe legjislacionit në fuqi.

ç) “Dokumentet e konkurrit”, dokumentet që AKR-ja vë në dispozicion të të gjithë kandidatëve të interesuar për përgatitjen e projektpropozimeve.

d) “Komisioni i vlerësimit të projektpropozimeve” (në vijim “komisioni”), organi vlerësues i projektpropozimeve të kandidatëve për përfitimin e fondeve grant për rininë, i ngritur sipas këtij vendimi;

dh) “Donator”, organizata, institucioni, enti apo organi, kombëtar e ndërkombëtar, publik apo privat, që mbështet përzgjedhjen dhe zbatimin e projektpropozimeve të kandidatëve në një thirrje konkurruese të AKR-së, duke angazhuar ekspertizën e vet dhe financimin shtesë mbi fondin grant, të përcaktuar për rininë në buxhetin e shtetit.

Neni 3

Parimet e shpërndarjes së fondeve

Procesi i shqyrtimit të projektpropozimeve, përzgjedhjes së projekteve dhe kandidatëve përfitues e i shpërndarjes së fondeve për mbështetjen e projekteve për të rinjtë mbështetet në parimet e mëposhtme:

a) lirisë në pjesëmarrje e konkurrit;

b) mosdiskriminimit e trajtimit të barabartë;

c) transparencës së procedurave të vendimmarrjes, duke u mundësuar të gjithë kandidatëve informacionin për procedurën përkatëse;

ç) përputhshmërisë me objektivat e grantit dhe me efektivitetin e përdorimit të burimeve, në bazë të sistemit të konkurrit dhe të kriterëve, që mundësojnë vlerësimin e projektpropozimit e të specifikimeve teknike dhe financiare për përzgjedhjen e shpërndarjen e grantit;

d) mungesës së prapaveprimit, duke përjashtuar mundësinë e shpërndarjes së fondeve për veprimtari të realizuara në datën e vendimmarrjes;

dh) paanshmërisë së shqyrtimit e të vendimmarrjes dhe parandalimit të konfliktit të interesave;

e) përjashtimit të mbivendosjes, që nënkupton shmangien e financimit të së njëjtës veprimtari për të njëjtin interes konkret, më shumë se një herë, brenda të njëjtë vit financiar.



KREU II KRITERET PËR PËRFITIMIN E GRANTEVE NGA KANDIDATËT

Neni 4 **Organizata rinore**

Organizata rinore mund të kërkojë të përfitojë mbështetje financiare, pas plotësimit të kriterëve të përcaktuara në nenin 11, të ligjit nr. 75/2019, “Për rininë”, si dhe të kriterëve të mëposhtme:

- a) të mos jetë në proces shpërndarjeje ose likuidimi;
- b) të mos ketë detyrime tatimore apo kontribute të sigurimeve shoqërore dhe shëndetësore të pashlyera;
- c) përfaqësuesi i saj ligjor të mos jetë dënuar me vendim gjyqësor të formës së prerë.

Neni 5 **Organizata për të rinjtë**

Organizata për të rinjtë mund të kërkojë të përfitojë mbështetje financiare pas plotësimit të kriterëve të përcaktuara në nenin 12, të ligjit nr. 75/2019, “Për rininë”, si dhe të kriterëve të mëposhtme:

- a) të mos jetë në proces shpërndarjeje ose likuidimi;
- b) të mos ketë detyrime tatimore apo kontribute të sigurimeve shoqërore dhe shëndetësore të pashlyera;
- c) përfaqësuesi i saj ligjor të mos jetë dënuar me vendim gjyqësor të formës së prerë.

Neni 6 **Njësia e vetëqeverisjes vendore**

Njësia e vetëqeverisjes vendore, sipas pikës 2, të nenit 7, të ligjit nr. 75/2019, “Për rininë”, mund të kërkojë të përfitojë mbështetje financiare pas plotësimit të kriterëve të mëposhtme:

- a) të paraqesë projektpropozimin me objekt zhvillimin e infrastrukturës rinore;
- b) të paraqesë shprehjen e interesit të miratuar nga kryetari i bashkisë.

KREU III DETYRAT E STRUKTURAVE PËRGJEGJËSE PËR DHËNIEN E GRANTEVE PËR RININË

Neni 7 **Agjencia Kombëtare e Rinisë**

1. AKR-ja shpall çdo vit programin vjetor të financimit për projektet e kandidatëve.

2. AKR-ja harton e publikon dokumentacionin mbështetës për zhvillimin e procedurës konkurruese të përfitimit të granteve për rininë, sipas kushteve dhe afateve të përcaktuara në këtë vendim, ku përfshihen:

a) thirrjet publike për projektpropozime nga ana e organizatave rinore, organizatave për të rinjtë dhe njësive të vetëqeverisjes vendore;

b) fondi në dispozicion për çdo thirrje për projektpropozime;

c) dokumentet për përgatitjen e dorëzimit të projektpropozimeve;

ç) formularët e kërkesës;

d) kontrata tip;

dh) udhëzime të detajuara, të cilat përmbajnë informacion, për:

i. mënyrën e shpërndarjes së fondeve dhe zbatimin e projektit;

ii. procedurën e zbatuar;

iii. kriteret minimale të kualifikimit dhe dokumentacionin, që provon plotësimin e tyre;

iv. kushtet e grantit;

v. afatet kohore dhe formalitetet, që duhet të respektohen;

vi. kriteret e përdorura për përzgjedhjen e kandidatëve;

vii. ndarjen e zërave në terma financiarë;

viii. mënyrën e vlerësimit të projektpropozimeve;

ix. detyrimet e raportimit për zbatimin e projektit;

x. mënyrën e kryerjes së monitorimit të projekteve;

e) ndryshimet e kryera dhe sqarimet e bëra përgjatë procedurës;

ë) listën e projektpropozimeve dhe të kandidatëve pjesëmarrës për përfitimin e granteve;

f) vlerësimet përfundimtare të projektpropozimeve, kryer nga komisioni dhe miratuar nga ministri përgjegjës për rininë.



3. AKR-ja njofton kandidatin pjesëmarrës në procedurat konkurruese, për:

a) përzgjedhjen e projektpropozimit për financim;

b) përzgjedhjen e kushtëzuar të projektpropozimit për financim dhe kërkesën për rishikim të tij, bazuar në rekomandimet e komisionit;

c) mospërzgjedhjen e projektpropozimit për financim, të drejtën për të kërkuar arsyetimin e vendimmarrjes dhe të drejtën për ankim;

4. AKR-ja kryen procedurën e negocimit me kandidatin e përzgjedhur dhe nënshkruan kontratën e financimit të projektit;

5. AKR-ja monitoron zbatimin e projekteve të financuara dhe përgatit vlerësimin e performancës të fondit grant për rininë.

Neni 8

Ngritja e komisionit të vlerësimit të projektpropozimeve

1. Komisioni i vlerësimit të projektpropozimeve ngrihet në bazë të këtij vendimi dhe përbëhet nga 5 (pesë) anëtarë të emëruar nga ministri përgjegjës për rininë, me mandat kohëzgjatjeje në detyrë, që përkon me periudhën e zbatimit të thirrjes nga AKR-ja, të përzgjedhur, si vijon:

a) 2 (dy) anëtarë të caktuar nga ministri përgjegjës për rininë, ku njëri ruan rolin e kryetarit të komisionit;

b) 1 (një) anëtar i caktuar nga titullari i AKR-së;

c) 2 (dy) anëtarë ekspertë nga shoqëria civile me ekspertizë në vlerësimin e projekteve zhvillimore dhe me ndikim tek të rinjtë.

2. Kur një donator apo grup donatorësh angazhohen të mbështesin thirrjen e AKR-së, ruan të drejtën e propozimit të një anëtari në përbërje të komisionit. Në këtë rast, komisioni do të përbëhet nga 6 (gjashtë) anëtarë.

3. Anëtari i komisionit, i caktuar sipas shkronjave “a” dhe “b”, të pikës 1, të këtij neni, duhet të plotësojë kushtet dhe kriteret e mëposhtme:

a) të jetë nëpunës i administratës shtetërore;

b) të ketë si pjesë të detyrave funksionale hartimin, zbatimin ose monitorimin e politikave, programeve dhe projekteve për rininë.

4. Anëtari i komisionit, ekspert nga shoqëria civile, parashikuar në shkronjën “c”, të pikës 1, të

këtij neni, përzgjidhet mbi bazën e një procesi konkurrimi, pas shpalljes së thirrjes publike, bazuar në plotësimin e kushteve e të kriterëve të mëposhtme:

a) të ketë mbaruar studimet universitare “master” për drejtësi, administrim publik, shkenca ekonomike apo shkenca shoqërore;

b) të mos jetë dënuar me vendim gjyqësor të formës së prerë;

c) të ketë mbi 10 (dhjetë) vjet përvojë pune;

ç) të ketë përvojë të mëparshme në vlerësimin e projektpropozimeve të organizatave të shoqërisë civile në thirrje konkurruese për financim;

d) të ketë përvojë në përgatitjen, zbatimin, monitorimin dhe/ose vlerësimin e projektpropozimeve të financuara me fonde publike;

dh) të ketë njohuri në fushën e politikave dhe çështjeve rinore.

5. Ministri përgjegjës për rininë, në përfundim të procesit të konkurrimit për anëtarët, ekspertë nga shoqëria civile, shpall fitues 2 (dy) aplikantët e vlerësuar me pikët më të larta nga konkurrimi, në cilësinë e anëtarit të komisionit, dhe 2 (dy) aplikantët e renditur të dytët, në cilësinë e zëvendësuesit, në rastin e krijimit të vakancës nga ekspertët e parë.

6. Ministri përgjegjës për rininë ngarkohet të hartojë termat e referencës, afatin e aplikimit, si dhe të menaxhojë procesin e konkurrimit e të përzgjedhjes së tyre.

7. Anëtari i komisionit, caktuar sipas pikës 2 të këtij vendimi, duhet të plotësojë të njëjtat kushte dhe kriteret të parashikuara për anëtarin ekspert nga shoqëria civile në komision.

8. AKR-ja ushtron detyrën e sekretariatit të komisionit nëpërmjet punonjësve të ngarkuar nga titullari.

Neni 9

Kompetencat e komisionit

Komisioni ushtron këto detyra dhe kompetenca:

a) shqyrton e vlerëson çdo projektpropozim;

b) plotëson formularët e vlerësimit për çdo projektpropozim të dorëzuar dhe anëtarët e tij japin pikët individuale;

c) përgatit renditjen paraprake të projektpropozimeve bazuar në pikëzimin dhe vendimmarrjen e të gjithë anëtarëve dhe, sipas



rastit, përgatit rekomandimet për rishikim të projektpropozimeve individuale, me qëllim përmirësimin e tyre;

ç) harton e nënshkruan procesverbalin e vlerësimit të projektpropozimeve dhe listën e projekteve të përzgjedhura për financim.

KREU IV PROCEDURA PËR PËRZGJEDHJEN E PROJEKTEVE DHE DHËNIEN E GRANTEVE PËR RININË

Neni 10

Analiza e problematikave dhe përcaktimi i përparësive

1. Ministri përgjegjës për rininë kryen çdo vit analizën e mundësive dhe të problematikave për rininë, bazuar në nevojat e identifikuara dhe prioritetet për rininë në strategjitë, planet e veprimt, politikat e programet në nivel qendror dhe vendor.

2. Ministri përgjegjës për rininë përcakton objektivat dhe fushat e përparësisë së grantit për rininë, për të cilat zhvillohen thirrjet konkurruese për projektpropozime, pas këshillimit në Këshillin Kombëtar të Rinisë.

Neni 11

Shpallja, dokumentet e aplikimit dhe afati i thirrjes

1. AKR-ja shpall thirrjet konkurruese për projektpropozime dhe publikon rregullat për përgatitjen e dorëzimit të dokumentacionit mbështetës për kandidatët, pas miratimit të tyre nga ministri përgjegjës për rininë. Paketa e dokumenteve të aplikimit përmban udhëzuesin për kandidatët, formularët për përgatitjen e projektpropozimit dhe kriteret e përzgjedhjes së tij.

2. Organizata rinore dhe organizata për të rinjtë, që merr pjesë në thirrjen e shpallur për konkurrim, plotëson dokumentet e aplikimit të thirrjes dhe dorëzon dokumentacionin, që provon plotësimin e kriterëve të përcaktuara, sipas rastit, në nenet 4 ose 5 të këtij vendimi, si dhe dokumentet e mëposhtme:

a) kopje të aktit të regjistrimit në gjykatë;

b) kopje të statutit të OJF-së, ku specifikohet si pjesë e veprimtarisë së saj dhe zhvillimi i aktiviteteve rinore;

c) pasqyrat financiare të dorëzuara për vitin e fundit.

3. AKR-ja përcakton në thirrjen e shpallur për konkurrim afatin e dorëzimit të projektpropozimeve, i cili nuk mund të jetë më i vogël se 30 (tridhjetë) ditë kalendarike nga data e shpalljes së thirrjes.

Neni 12

Elementet e projektpropozimit dhe kostot e lejuara

1. Projektpropozimi i dorëzuar në thirrjen konkurruese të AKR-së përmban informacion dhe të dhëna mbi qëllimin, karakteristikat, fushën e përparësisë, objektivat specifike, veprimtaritë e parashikuara, buxhetin dhe rezultatet e synuara.

2. Granti nuk do të përdoret në asnjë rast për financimin e kostove operative të subjektit përfitues, përtej atyre të miratuara në projektin e përzgjedhur.

Neni 13

Vlerësimi i projektpropozimit

Komisioni shqyrton e vlerëson çdo projektpropozim të dorëzuar në thirrjen konkurruese të AKR-së, bazuar në kriteret, procedurat, dokumentacionin dhe afatet e thirrjes publike, të përcaktuara në këtë vendim.

Neni 14

Hartimi i procesverbalit të vlerësimit të projektpropozimeve

1. Komisioni, në përfundim të procesit të vlerësimit, harton procesverbalin e vlerësimit të projektpropozimeve të dorëzuara nga kandidatët në thirrjen konkurruese të AKR-së.

2. Procesverbali përmban renditjen e projektpropozimeve të shqyrtuara bazuar në pikëzimin e të gjithë anëtarëve të komisionit, vendimmarrjen e arsyetuar për çdo projektpropozim, rekomandimet për rishikim të një projektpropozimi të përzgjedhur me kusht për financim dhe informacionin për projektet e shkualifikuara për mungesë dokumentacioni.

3. Procesverbali nënshkruhet nga të gjithë anëtarët e komisionit dhe administrohet nga AKR-ja.



Neni 15

Miratimi i procesverbalit të vlerësimit të projektpropozimeve

1. AKR-ja, brenda 5 (pesë) ditëve kalendarike nga data e përfundimit të procesit të vlerësimit, përcjell për miratim pranë ministrit përgjegjës për rininë procesverbalin e vlerësimit të projektpropozimeve dhe dokumentacionin shoqërues.

2. Ministri, brenda 5 (pesë) ditëve kalendarike nga data e marrjes së dokumentacionit, miraton procesverbalin e vlerësimit të projektpropozimeve ose e rikthen atë pranë komisionit, të shoqëruar me vërejtjet përkatëse.

3. Komisioni reflekton vërejtjet e ministrit në procesverbal dhe AKR-ja përcjell dokumentacionin e rishikuar për miratim, jo më vonë se 10 (dhjetë) ditë kalendarike nga data e kthimit të procesverbalit nga ministri.

Neni 16

Publikimi i rezultateve të thirrjes

1. AKR-ja, brenda 5 (pesë) ditëve kalendarike nga data e miratimit të procesverbalit të vlerësimit të projektpropozimeve, publikon në faqen zyrtare të saj informacion mbi vlerësimin e projektpropozimeve.

2. Afati për vlerësimin e projektpropozimeve dhe publikimin e rezultateve të thirrjes është jo më shumë se 45 (dyzet e pesë) ditë kalendarike nga data e përcaktuar në dokumentet e konkurrimit për dorëzimin e projektpropozimeve të kandidatëve.

Neni 17

Njoftimi i kandidatëve dhe negocimi i kontratës

1. AKR-ja, brenda 5 (pesë) ditëve kalendarike nga data e miratimit të procesverbalit të vlerësimit të projektpropozimeve, njofton kandidatin për përzgjedhjen e projektpropozimit për financim.

2. Kur projektpropozimi është përzgjedhur me kusht, AKR-ja i kërkon kandidati miratimin e tij, brenda 5 (pesë) ditëve kalendarike, për reflektimin e rekomandimeve të komisionit për rishikimin e projektpropozimit. Kandidati, që nuk shprehet brenda këtij afati apo refuzon të rishikojë projektpropozimin, bazuar në këto rekomandime, skualifikohet e humb të drejtën e mbështetjes me

fondet grant për rininë. Në këtë rast, AKR-ja njofton kandidatin pasardhës në listë dhe e fton në procesin e negocimit, në përputhje me parashikimet e këtij neni.

3. AKR-ja, brenda 5 (pesë) ditëve kalendarike nga data e miratimit të procesverbalit të vlerësimit të projektpropozimeve, njofton kandidatin e përzgjedhur jofitues mbi rezultatin e vlerësimit, hapat për të kërkuar arsyetimin e vendimit dhe procedurën e ankimit.

4. Agjencia Kombëtare e Rinisë, brenda 45 (dyzet e pesë) ditëve kalendarike nga data e përfundimit të procesit të vlerësimit, përfundon procedurën e negocimit me çdo kandidat të përzgjedhur për financim dhe përcjell për miratim pranë ministrit përgjegjës për rininë listën e rishikuar me projektet fituese, përshkrimin e projekteve dhe shumat përfundimtare të granteve për financim.

Neni 18

E drejta e ankimit

Kandidati i përzgjedhur jofitues ka të drejtë të paraqesë ankim administrativ pranë ministrit përgjegjës për rininë. Rregullat, procedurat dhe afatet kohore të ankimit administrativ bazohen në dispozitat e Kodit të Procedurave Administrative.

Neni 19

Nënshkrimi i kontratës së grantit

1. AKR-ja dhe subjekti përfitues nënshkruajnë kontratën e grantit të projektit, brenda 10 (dhjetë) ditëve kalendarike nga miratimi i listës së projektpropozimeve fituese nga ministri përgjegjës për rininë.

2. Kontrata e grantit përcakton rregullat, afatet e përgjegjësitë e palëve për realizimin e projektit, dokumentacionin dhe afatet për raportimin përshkrues dhe financiar, mënyrën e transferimit të fondeve, shpenzimet e njohura e të pranueshme, mekanizmat e raportimit e të kontrollit, përfshirë detyrimin e subjektit përfitues për të vënë në dispozicion të Kontrollit të Lartë të Shtetit dokumentacionin për veprimtarinë financiare të kryer, mënyrën e dokumentimit të shpenzimeve të kryera dhe të produkteve e aktivitetëve të realizuara.



Neni 20

Livrimi i fondeve të projektit

1. Organizatës rinore dhe organizatës për të rinjtë u livrohet fondi për projektin në 3 (tri) këste:

a) kësti i parë: 50 (pesëdhjetë) % të vlerës së fondit menjëherë pas nënshkrimit të kontratës së grantit;

b) kësti i dytë: 40 (dyzet) % të vlerës së fondit, menjëherë pas miratimit nga AKR-ja të raportit përshkrues e financiar të fazës së parë;

c) kësti i tretë: 10 (dhjetë) % e vlerës së fondit, pas miratimit nga AKR-ja të raportit përshkrues dhe financiar përfundimtar.

2. Njësisë së vetëqeverisjes vendore u livrohet fondi për projektin në 2 (dy) këste:

a) kësti i parë: 90 (nëntëdhjetë) % të vlerës së fondit menjëherë pas lidhjes së kontratës së grantit;

b) kësti i dytë: 10 (dhjetë) % të vlerës së fondit, menjëherë pas miratimit nga AKR-ja të raportit përshkrues e financiar përfundimtar.

Neni 21

Raportimi, monitorimi dhe vlerësimi i granteve për rininë

1. Subjekti përfitues raporton pranë AKR-së mbi ecurinë e zbatimit të projektit, bazuar në kushtet dhe afatet e përcaktuara në kontratën e grantit, udhëzuesin për raportimin periodik të progresit dhe dokumentet mbështetëse të raportimit, të cilat miratohen nga ministri përgjegjës për rininë.

2. AKR-ja kryen monitorimin e zbatimit të projekteve dhe raporton për mbarëvajtjen e tyre pranë ministrit përgjegjës për rininë.

3. AKR-ja kryen çdo vit vlerësimin e performancës së fondit grant për rininë, që përfshin vlerësimin e menaxhimit të thirrjes nga AKR-ja, si dhe rezultatet dhe ndikimin e arritur nga projektet e financuara. Vlerësimi kryhet brenda 3 (tre) muajve nga përfundimi i zbatimit të projekteve të mbështetura në një program vjetor financimi dhe përmban, të paktën, elementet e mëposhtme:

a) informacionin mbi thirrjet publike të zbatuara, sasinë e fondeve të shpërndara dhe shpenzimet e realizuara;

b) informacionin mbi numrin e aplikimeve të thirrjes dhe përshkrimin e cilësive dhe të të metave të projektpropozimeve të kandidatëve;

c) informacion mbi arritjet e ndikimin e projekteve të mbështetura dhe kontributin e tyre për realizimin e objektivave të shpallur të thirrjes publike;

ç) numrin e ankimeve administrative të paraqitura dhe vendimet përfundimtare të shqyrtimit të tyre.

V. DISPOZITA TË FUNDIT

Neni 22

Institucionet e ngarkuara për zbatimin e vendimit

Ngarkohen ministri përgjegjës për rininë dhe institucioni përgjegjës për rininë për zbatimin e këtij vendimi.

Neni 23

Shfuqizime

Vendimi nr. 1141, datë 24.12.2020, i Këshillit të Ministrave, “Për përcaktimin e kriterëve dhe të procedurave të përzgjedhjes së organizatave rinore dhe/ose për të rinjtë, që përfitojnë financime nga fondet grant nga buxheti i shtetit, të dedikuara për rininë”, shfuqizohet.

Neni 24

Hyrja në fuqi

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR

Edi Rama

**UDHËZIM I PËRBASHKËT****Nr. 8, datë 19.7.2022****PËR PËRCAKTIMIN E TARIFAVE PËR
KRYERJEN E SHËRBIMIT TË
PËRKTHIMIT ZYRTAR DHE
INTERPRETIMIT TË GJUHËS SË
SHENJAVE DHE RREGULLAVE PËR
PËRJASHTIMIN NGA PAGESA E
TARIFAVE PËR KATEGORI TË
PERSONAVE PËRFITUES TË NDIHMËS
JURIDIKE**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4, të Kushtetutës dhe të nenit 11, të ligjit nr. 82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar”, ministri i Drejtësisë dhe ministri i Financave dhe Ekonomisë

UDHËZOJNË:**I. Objekti**

Ky udhëzim përcakton tarifat për kryerjen e shërbimit të përkthimit zyrtar dhe interpretimit të gjuhës së shenjave dhe rregullat për përfitimin e uljes së tarifave të shërbimit ose përjashtimin nga pagesa e këtyre tarifave për kategoritë e personave përfitues të ndihmës juridike, sipas legjislacionit në fuqi për ndihmën juridike të garantuar nga shteti.

II. Tarifat për kryerjen e shërbimit të përkthimit zyrtar

1. Masa e tarifës për shërbimin e përkthimit të një teksti, dokumenti zyrtar ose i një akti normativ të miratuar në Republikën e Shqipërisë, i një marrëveshjeje ndërkombëtare ose normave të nxjerra nga organizatat ndërkombëtare, me shkrim, nga gjuha e burimit në gjuhën e synuar, llogaritet për faqe kompjuterike.

2. Faqja kompjuterike përmban 1800 (një mijë e tetëqind) shkronja e shenja, duke përfshirë dhe ndarjet e nevojshme të materialit të shkruar në fjalë, kryeradhë, paragrafë, kapituj dhe pjesë. Skicat, fotot, tabelat e skemat që përfshihen në tekstin e përkthyer, llogariten e shpërblehen mekanikisht si faqe kompjuterike sipas vendit që zënë në tekst.

3. Tarifa e shërbimit të përkthimit me shkrim, nga gjuha shqipe në gjuhën e huaj është 1600 (një mijë e gjashtëqind) lekë për çdo faqe, pa përfshirë TVSH.

4. Tarifa e shërbimit të përkthimit me shkrim, të dokumenteve zyrtare nga gjuha e huaj në gjuhën shqipe është 1300 (një mijë e treqind) lekë për çdo faqe, pa përfshirë TVSH.

5. Masa e tarifës për shërbimin e përkthimit me gojë, kur palët nuk dinë gjuhën shqipe, gjatë hetimit të një çështjeje penale, si dhe gjatë zhvillimit të proceseve gjyqësore civile, penale ose administrative, sipas parashikimeve të legjislacionit procedural në fuqi ose gjatë shqyrtimit të çështjeve nga Gjykata Kushtetuese llogaritet në bazë të një kohëzgjatje prej një ore.

6. Tarifa e shërbimit të përkthimit me gojë është 4200 (katër mijë e dyqind) lekë për çdo orë përkthimi, pa përfshirë TVSH. Në rastet kur përkthimi zgjat më pak ose më shumë se një orë, tarifa e përkthimit llogaritet në proporcion me kohëzgjatjen e përkthimit.

III. Tarifat për kryerjen e shërbimit të interpretimit të gjuhës së shenjave

1. Masa e tarifës për shërbimin e interpretimit të gjuhës së shenjave shqipe gjatë hetimit të një çështjeje penale, si dhe gjatë zhvillimit të proceseve gjyqësore civile, penale ose administrative, sipas parashikimeve të legjislacionit procedural në fuqi ose gjatë shqyrtimit të çështjeve nga Gjykata Kushtetuese, llogaritet në bazë të një kohëzgjatje prej një ore.

2. Tarifa e shërbimit të interpretimit të gjuhës së shenjave për një kohëzgjatje prej një ore është 4200 (katër mijë e dyqind) lekë për çdo orë përkthimi, pa përfshirë TVSH lekë. Në rastet kur interpretimi zgjat më pak ose më shumë se një orë, tarifa e interpretimit llogaritet në proporcion me kohëzgjatjen e përkthimit.

IV. Ulja e tarifave dhe përjashtimi nga pagesa e tarifave

1. Kategoritë e veçanta të përfituesve të ndihmës juridike, sipas nenit 11, të ligjit nr. 111/2017, “Për ndihmën juridike të garantuar nga shteti”, përfitojnë ulje në masën 50 për qind të masës së tarifës së shërbimit të përkthimit zyrtar ose interpretimit të gjuhës së shenjave.

2. Personat me të ardhura dhe pasuri të pamjaftueshme, sipas nenit 12 të ligjit nr. 111/2017, “Për ndihmën juridike të garantuar nga shteti”, përjashtohen nga pagesa e tarifave të shërbimit të përkthimit zyrtar dhe interpretimit të gjuhës së shenjave, kur provohet përmbushja e kushteve për të përfituar ndihmën juridike.



V. Procedura e shqyrtimit të kërkesës për uljen e tarifave ose përjashtimin nga pagesa e tyre

1. Personi, i cili kërkon të përfitojë uljen e tarifave të shërbimit të përkthimit zyrtar ose interpretimit të gjuhës së shenjave ose përjashtimin nga pagesa e tyre, plotëson dhe paraqet pranë Ministrisë së Drejtësisë formularët, sipas shtojcave 1, 2 dhe 3 bashkëlidhur këtij udhëzimi dhe pjesë përbërëse të tij, si dhe dokumentacionin shoqërues, që provon përmbushjen e kushteve të përcaktuara në këtë udhëzim.

2. Struktura përgjegjëse për përkthimin zyrtar ose interpretimin të gjuhës së shenjave i paraqet Ministrisë së Drejtësisë verifikon plotësimin e kushteve të përcaktuara në këtë udhëzim brenda 30 ditëve nga data e dorëzimit të formularëve, në përputhje me parimet dhe rregullat e përcaktuara në Kodin e Procedurës Administrative.

3. Nëse dokumentacioni i paraqitur nuk vërteton plotësisht përmbushjen e kushteve, nuk është i plotë, i saktë ose ka dyshime të arsyeshme për vërtetësinë e tij, struktura përgjegjëse pranë Ministrisë së Drejtësisë mund të kërkojë informacion ose dokumentacion shtesë nga kërkuesi, çdo organ publik apo persona të tjerë juridikë, vendës ose të huaj.

4. Në përfundim të verifikimit mbi plotësimin kushteve, struktura përgjegjëse pranë Ministrisë së Drejtësisë harton dhe përcjell për miratim pranë Sekretarit të Përgjithshëm të Ministrisë së Drejtësisë, relacionin shpjegues për çdo kërkues ku pasqyrohen të dhënat e dokumentacionit të paraqitur dhe arsyet mbi propozimin për pranimin ose refuzimin e kërkesës për përfitimin e uljes së tarifave të shërbimit të përkthimit zyrtar ose interpretimit të gjuhës së shenjave ose përjashtimin nga pagesa e tyre, si dhe njoftimin përkatës mbi rezultatet e verifikimit të kriterëve. Vendimi i miratuar i njoftohet zyrtarisht kërkuesit.

5. Kërkuesi, të cilit i është refuzuar kërkesa, ka të drejtë të paraqesë ankim pranë ministrit të Drejtësisë brenda 5 (pesë) ditëve nga data e marrjes së njoftimit, duke bashkëlidhur argumentet dhe dokumentacionin që provon përmbushjen e kriterëve për uljen e tarifave të shërbimit të përkthimit zyrtar ose interpretimit të gjuhës së shenjave ose përjashtimin nga pagesa e tyre.

6. Grupi i punës i ngritur me urdhër të Ministrisë së Drejtësisë shqyrton ankimin dhe i propozon ministrit të Drejtësisë pranimin e

kërkesës, në rastet kur provohet përmbushja e kushteve, ose refuzimin e ankimit. Ministri i Drejtësisë nxjerr urdhrin përkatës jo më vonë se 5 (pesë) ditë nga data e paraqitjes së ankimit.

7. Personi i cili përfiton uljen e tarifave të shërbimit të përkthimit zyrtar ose interpretimit të gjuhës së shenjave ose përjashtimin nga pagesa e tyre njofton përkthyesin zyrtar ose interpretin e gjuhës së shenjave të zgjedhur prej tij dhe i vendos në dispozicion një kopje të njoftimit ose të urdhrin të ministrit të Drejtësisë.

8. Pas kryerjes së shërbimit, përkthyesi zyrtar ose interpreti i gjuhës së shenjave i paraqet Ministrisë së Drejtësisë kërkesën për kompensimin e tarifës së shërbimit të kryer, të shoqëruar me:

a) deklaratën që i bashkëlidhet përkthimit zyrtar;

b) faturën tatimore për ofrimin e shërbimit, kur kërkuesi ka përfituar nga ulja e tarifës;

c) deklaratën me shkrim të kërkuesit mbi marrjen e shërbimit sipas shtojcës 4, bashkëlidhur këtij udhëzimi dhe pjesë përbërëse e tij, kur është përjashtuar nga pagesa e tarifës;

ç) të dhënat e llogarisë bankare të bankës së nivelit të dytë ku kryhet kompensimi.

9. Pas verifikimit të dokumentacionit, sipas pikës 8 të këtij kreu, Ministria e Drejtësisë kompenzon përkthyesin zyrtar ose interpretin e gjuhës së shenjave në masën 50 për qind të tarifës kur është përfituar ulja e saj ose në masën 100 për qind të tarifës, në rastin kur kërkuesi është përjashtuar nga pagesa e tarifës. Kompensimi mbulohet nga buxheti i miratuar i Ministrisë së Drejtësisë dhe derdhet në llogarinë bankare të përkthyesit zyrtar ose interpretit të gjuhës së shenjave.

VI. Dispozita kalimtare dhe të fundit

1. Ky udhëzim zbatohet për të gjitha shërbimet e përkthimit zyrtar dhe interpretimit të gjuhës së shenjave që kryhen pas hyrjes në fuqi të tij.

2. Udhëzimi i përbashkët i ministrit të Drejtësisë dhe i ministrit të Financave nr. 3165, datë 12.5.2004, “Për kriteret dhe procedurat e përzgjedhjes së përkthyesve të jashtëm, tarifat e shpërblyerjes të përkthyesve të jashtëm dhe tarifat e përkthimit zyrtar që duhet të paguajnë të tretët”, i ndryshuar, shfuqizohet.

3. Ngarkohet Drejtoria e Përgjithshme Rregullatore e Çështjeve të Drejtësisë në Ministrinë e Drejtësisë, përkthyesit zyrtarë dhe interpretët e



gjuhës së shenjave për ndjekjen dhe zbatimin e këtij udhëzimi.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas publikimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I DREJTËSISË
Ulsi Manja

MINISTËR I FINANCAVE
DHE EKONOMISË
Delina Ibrahimaj



Shtojca nr. 1

FORMULAR KËRKESE

**PËR PËRFITIMIN E ULJES SË TARIFËS OSE
PËRJASHTIMIN NGA PAGESA E TARIFËS SË
SHËRBIMIT TË PËRKTHIMIT ZYRTAR OSE
INTERPRETIMIT TË GJUHËS SË SHENJAVE**

Datë:

RUBRIKA 1: TË DHËNAT E KËRKUESIT:

Emri:

Atësia:

Mbiemri:

Datëlindja:

Vendlindja:

Numri i identifikimit:

Gjendja Civile:

☐ i/e martuar

☐ i/e ve

☐ beqar/e

☐ i/e divorcuar

Shtetësia:

Qëndrimi në Shqipëri:

(leje qëndrimi - i

përkohshëm):

① Nëse nuk keni shtetësi
shqiptare.

Vendbanimi:

Adresa:

Kodi

postar:

Qyteti:

Shteti:

Adresa për korrespondencë:

① Nëse është e ndryshme
nga më sipër

Adresa:

Kodi

postar:

Qyteti:

Shteti:

Numri i kontaktit:

Adresa elektronike:

**RUBRIKA 2: CILËSIA E PËRFITUESIT**

2.1 A bëni pjesë në një prej kategorive të veçanta të përfituesve të ndihmës juridike? ☐ Po ☐ Jo

Nëse po, citoni kategorinë:
(plotëso dhe bashkëlidh Formularin e Vetëdeklarimit për Kategoritë e Veçanta).

2.2 A bëni pjesë në kategorinë e përfituesve të ndihmës juridike për shkak të të ardhurave dhe pasurive të pamjaftueshme? ☐ Po ☐ Jo

Nëse po, deklaroni të ardhurat dhe pasuritë tuaja:
(plotëso dhe bashkëlidh Formularin e Vetëdeklarimit të të Ardhurave dhe Pasurive).

2.2.1 Për kërkuesin që jeton vetëm:

- Të ardhurat e mia janë nën vlerën e pagës minimale mujore të përcaktuar me ligj.
- Pasuritë e mia janë nën vlerën e 36 pagave minimale mujore të përcaktuar me ligj.

2.2.2 Për kërkuesin që jeton në një familje:

- Të ardhurat e familjes janë më të ulëta se 50% e pagës minimale mujore të përcaktuar me ligj.
- Pasuritë e familjes janë nën vlerën e 36 pagave minimale mujore të përcaktuar me ligj.

Përfshijmish, lidhur me subjektet e përcaktuara në shkronjën “ç” të pikës 1, të neni 10 të ligjit 111/2017 për cdo aplikim do të kërkohet bashkëpunimi me autoritetin përgjegjës për azilin dhe refugjatët për të përcjellë dokumentacionin e nevojshëm.

2.3 Lloji i shërbimit: ☐ Përkthim zyrtar ☐ Interpretim i gjuhës së shenjave

RUBRIKA 3: DEKLARIME

① *Ju lutem lexoni me vëmendje përpara se të nënshkruani!*

- 1.** Deklaroj se i gjithë informacioni që kam vënë në dispozicion, përmes kësaj kërkesë, është i vërtetë dhe i saktë. Jam i informuar se përbën shkelje në kuptim të legjislacionit në fuqi të Republikës së Shqipërisë:
a) dhënia e një informacioni/deklarimi të pasaktë / të pavërtetë;
b) paraqitja e dokumenteve false.
- 2.** Deklaroj dhe pranoj se, nëse vërtetohet pasaktësia / falsiteti i një informacioni dhe/ose një dokumenti, ndaj meje mund të ndërmerren masat e nevojshme të përgjegjësisë për çdo kosto të shkaktuar si rezultat i përfitimit pa të drejtë të uljes së tarifës ose përjashtimin nga pagesa e tarifës së shërbimit të përkthimit zyrtar ose interpretimit të gjuhës së shenjave për shkak të pasaktësisë/pavërtetësisë apo falsitetit të provuar.
- 3.** Deklaroj dhe pranoj se të gjitha të dhënat e vëna në dispozicion nga unë, mund të verifikohen për efekt të saktësisë, vërtetësisë dhe efektshmërisë së tyre lidhur me



kërkesën time dhe se ky deklaram mund të shërbejë si autorizim për Ministrinë e Drejtësisë për të ndërmarrë çdo veprim me qëllim verifikimin e të dhënave të këtij formulari.

4. Deklaroj dhe pranoj se në vijim do të informoj mbi çdo informacion shtesë që do të ndryshojë statusin tim si përfitues.

RUBRIKA 4: DOKUMENTACIONI SHOQËRUES

Kjo kërkesë shoqërohet nga dokumentat si më poshtë:

- A. Dokumenti i identifikimit të kërkesit;
- B. Formulari i Vetëdeklarimit për Kategoritë e Veçanta (shoqëruar me dokumentat bashkëlidhur); ose
Formulari i Vetëdeklarimit të të Ardhurave dhe Pasurive (shoqëruar me dokumentat bashkëlidhur);
- C. Lista e dokumentave të tjera:
çertifikatë familjare;
vërtetim papunësie;
vërtetim për trajtimin me ndihmë ekonomike;
vërtetim për trajtimin me KEMP;
vërtetimi mbi pasuritë e paluajtshme që disponon;
vërtetim page bruto dhe neto;
vërtetim nga sigurimet shoqërore në rast të pagesës që kryhet prej këtyre institucioneve

Nënshkrimi i Aplikantit

Z/Znj. _____
(emër-mbiemër-nënshkrim)

- ① Informacioni si më sipër, do të trajtohet në përputhje me legjislacionin në fuqi për mbrojtjen e të dhënave personale.



Shtojca nr. 2

FORMULAR VETËDEKLARIMI PËR TË ARDHURAT DHE PASURITË

RUBRIKA 1: VETËDEKLARIMI I TË ARDHURAVE DHE PASURIVE

1.1. Vetëdeklarim i kërkuesit që jeton vetëm:

1.1.1 Të ardhurat e kërkuesit:

- Të ardhura nga ☐ paga / ☐ pensioni në shumënLekë/muaj.
- Të ardhura nga qiraja e pasurisë së paluajtshme në shumënLekë/muaj.
- Të ardhura nga interesa huaje / interesa të depozitave bankare në shumën.....Lekë/muaj.
- Të tjera (specifiko burimet dhe shumat e përfituara):

.....

.....

.....

.....

.....

TË ARDHURAT E KËRKUESIT JANË NË VLERËN.....LEKË/MUAJ

1.1.2 Pasuritë e kërkuesit

Pasuri të luajtshme

(Psh. makina; kuota/aksione në shoqëri tregtare; depozita bankare etj.)

	Pasuria	Vlera e pasurisë
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		

Pasuri të paluajtshme

(Përveç banesës ku jeton kërkuesi)

	Pasuria	Vlera e pasurisë
1		
2		
3		
4		



5		
6		
7		

PASURITË E KËRKUESIT JANË NË VLERËN.....LEKË/MUAJ

1.1.3 Shpenzime / kosto / detyrime të aplikantit

- Kosto banimi (qira) në shumënLekë/muaj;
- Detyrim ushqimor në shumënLekë/muaj;
- Pagesë e kredisë bankare në shumënLekë/muaj;
- Të tjera (*specifiko*):

.....

.....

.....

.....

.....

.....



- Nëse hapësira e mësipërme nuk mjafton, ju lutem vijoni në faqen në fund të këtij formulari.

DETYRIMET TOTALE TË APLIKANTIT JANË NË VLERËN.....LEKË/MUAJ.

**1.2. Vetëdeklarim i kërkuesit që jeton me familjen**

(të ardhurat; pasuritë dhe shpenzimet më poshtë do të konsiderohen të përbashkëta të kërkuesit dhe familjes)

1.2.1 Të ardhurat familjes:

Familja përbëhet nga persona, që përfitojnë të ardhura si më poshtë:

- Të ardhura nga paga / pensione:

1., në cilesinë e, i cili është ☐ i punësuar / ☐ në pension me të ardhura në shumën.....Lekë;

2., në cilesinë e, i cili është ☐ i punësuar / ☐ në pension me të ardhura në shumën.....Lekë;

3., në cilesinë e, i cili është ☐ i punësuar / ☐ në pension me të ardhura në shumën.....Lekë;

4., në cilesinë e, i cili është ☐ i punësuar / ☐ në pension me të ardhura në shumën.....Lekë;

5., në cilesinë e, i cili është ☐ i punësuar / ☐ në pension me të ardhura në shumën.....Lekë;

6., në cilesinë e, i cili është ☐ i punësuar / ☐ në pension me të ardhura në shumën.....Lekë;

Të ardhura nga qiraja e pasurisë së paluajtshme në shumënLekë/muaj;

Të ardhura nga interesa huaje / interesa të depozitave bankare në shumënLekë/muaj.

Të tjera (specifiko burimet dhe shumat e përfituara):

.....

.....

.....

.....



- Nëse hapësira e mësipërme nuk mjafton, ju lutem vijoni në faqen në fund të këtij formulari.

TË ARDHURAT TOTALE TË FAMILJES JANË NË VLERËN.....LEKË/MUAJ

1.2.2 Pasuritë e familjes**Pasuri të luajtshme**

(Psh. makina; kuota/aksione në shoqëri tregtare; depozita bankare etj.)

	Pasuria	Vlera e pasurisë
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		



Pasuri të paluajtshme
(Përveç banesës ku jeton familja)

	Pasuria	Vlera e pasurisë
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		

PASURITË TOTALE TË FAMILJES JANË NË VLERËN.....LEKË/MUAJ

1.2.3 Shpenzime / kosto / detyrime të familjes

- Kosto banimi (qira) në shumënLekë/muaj;
- Detyrim ushqimor në shumënLekë/muaj;
- Pagesë e kredisë bankare në shumënLekë/muaj;
- Të tjera (specifiko):

.....

.....

.....

.....

- Nëse hapësira e mësipërme nuk mjafton, ju lutem vijoni në faqen në fund të këtij formulari.

DETYRIMET TOTALE TË FAMILJES JANË NË VLERËN.....LEKË/MUAJ.

RUBRIKA 2: DEKLARIME

① Ju lutem lexoni me vëmendje përpara se të nënshkruani!

- Deklaroj se i gjithë informacioni që kam vënë në dispozicion, përmes këtij formulari, është i vërtetë dhe i saktë. Jam i informuar se përbën shkelje në kuptim të legjislacionit në fuqi të Republikës së Shqipërisë:
 - dhënia e një informacioni/deklarimi të pasaktë / të pavërtetë;
 - paraqitja e dokumenteve false.
- Deklaroj dhe pranoj se, nëse vërtetohet pasaktësia / falsiteti i një informacioni dhe/ose një dokumenti, ndaj meje mund të ndërmerren masat e nevojshme të përgjegjësisë për çdo kosto të shkaktuar si rezultat i përfitimit pa të drejtë të uljes së tarifës ose përjashtimin nga pagesa e tarifës së shërbimit të përkthimit zyrtar ose interpretimit të gjuhës së shenjave për shkak të pasaktësisë/pavërtetësisë apo falsitetit të provuar.
- Deklaroj dhe pranoj se të gjitha të dhënat e vëna në dispozicion nga unë, mund të verifikohen për efekt të saktësisë, vërtetësisë dhe efektshmërisë së tyre lidhur me aplikimin tim dhe se ky deklaram mund të shërbejë si autorizim për Ministrinë e Drejtësisë për të ndërmarrë çdo veprim me qëllim verifikimin e të dhënave të këtij formulari.
- Deklaroj dhe pranoj se në vijim do të informoj mbi çdo informacion shtesë që do të ndryshojë statusin tim si përfitues.

**RUBRIKA 3: DOKUMENTACIONI SHOQËRUES**

Ky aplikim shoqërohet nga dokumentat si më poshtë:

A. Dokumente që vërtetojnë të ardhurat, pasuritë dhe shpenzimet:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

B. Dokumente të tjera:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Nënshkrimi i Aplikantit

Z/Znj. _____
(emër-mbiemër-nënshkrim)

① Informacioni si më sipër, do të trajtohet në përputhje me legjislacionin në fuqi për mbrojtjen e të dhënave personale



Shtojca nr. 3

**FORMULAR VETEDEKLARIMI
PER KATEGORITË E VEÇANTA TË PËRFITUESVE****RUBRIKA 1: VETËDEKLARIM I KATEGORIVE TË VEÇANTA TË PËRFITUESIT**

Përzgjidhni më poshtë kategorinë ku bëni pjesë.

1. Viktimë e dhunës në familje ☐ Po ☐ Jo
2. Viktimë e abuzimit seksual dhe/ose trafikimit të qënieve njerëzore ☐ Po ☐ Jo
3. Viktimë e mitur dhe/ose në konflikt me ligjin ☐ Po ☐ Jo
4. Fëmijë që jeton në institucionet e përkujdesit shoqëror ☐ Po ☐ Jo
5. Fëmijë nën kujdestari, që kërkon të nisë një proces pa miratimin e kujdestarit ligjor dhe/ose kundër kujdestarit ligjor ☐ Po ☐ Jo
6. Person që përfiton nga pagesa për aftësinë e kufizuar, në përputhje me legjislacionin në fuqi për ndihmën dhe shërbimet shoqërore, duke përfshirë edhe personat që përfitojnë nga statusi i të verbrit ☐ Po ☐ Jo
7. Person, nën trajtim të pavullnetshëm në një nga institucionet e shërbimit të shëndetit mendor ☐ Po ☐ Jo
8. Person, nën trajtim vullnetar në institucionet e shërbimit të shëndetit mendor për sëmundjet e rënda mendore ☐ Po ☐ Jo
9. Person, ndaj të cilit kërkohet heqja ose kufizimi i zotësisë për të vepruar ☐ Po ☐ Jo
10. Person të cilit i është hequr ose kufizuar zotësia për të vepruar, që kërkon të nisë një proces kundër kujdestarit ligjor, për rifitimin e zotësisë për të vepruar, pa miratimin e kujdestarit ligjor ☐ Po ☐ Jo
11. Person i cili përfiton nga skemat e mbrojtjes sociale; ☐ Po ☐ Jo
12. Person të cilit i është cenuar e drejta nëpërmjet një veprimi ose mosveprimi që përbën diskriminim, bazuar në vendimin e organit kompetent; ☐ Po ☐ Jo

**RUBRIKA 2: DEKLARIME**

① *Ju lutem lexoni me vëmendje përpara se të nënshkruani!*

1. Deklaroj se i gjithë informacioni që kam vënë në dispozicion, përmes këtij formulari, është i vërtetë dhe i saktë. Jam i informuar se përbën shkelje në kuptim të legjislacionit në fuqi të Republikës së Shqipërisë:
 - a) dhënia e një informacioni/deklarimi të pasaktë / të pavërtetë;
 - b) paraqitja e dokumenteve false.
2. Deklaroj dhe pranoj se, nëse vërtetohet pasaktësia / falsiteti i një informacioni dhe/ose një dokumenti, ndaj meje mund të ndërmerren masat e nevojshme të përgjegjësisë për çdo kosto të shkaktuar si rezultat i përfitimit pa të drejtë të uljes së tarifës ose përjashtimin nga pagesa e tarifës së shërbimit të përkthimit zyrtar ose interpretimit të gjuhës së shenjave për shkak të pasaktësisë/pavërtetësisë apo falsitetit të provuar.
3. Deklaroj dhe pranoj se të gjitha të dhënat e vëna në dispozicion nga unë, mund të verifikohen për efekt të saktësisë, vërtetësisë dhe efektshmërisë së tyre lidhur me aplikimin tim dhe se ky deklarim mund të shërbejë si autorizim për Ministrinë e Drejtësisë për të ndërmarrë çdo veprim me qëllim verifikimin e të dhënave të këtij formulari.
4. Deklaroj dhe pranoj se në vijim do të informoj mbi çdo informacion shtesë që do të ndryshojë statusin tim si përfitues.

RUBRIKA 3: DOKUMENTACIONI SHOQËRUES

Ky aplikim shoqërohet nga dokumentat si më poshtë:

A. Dokumente që vërtetojnë statusin e kategorisë së veçantë:

.....;
;
;
;

B. Dokumente të tjera:

.....;
;
;
;

Nënshkrimi i Aplikantit

Z/Znj. _____
 (emër-mbiemër-nënshkrim)

① Informacioni si më sipër, do të trajtohet në përputhje me legjislacionin në fuqi për mbrojtjen e të dhënave personale



Shtojcë nr. 4

DEKLARATA E MARRJES SË SHËRBIMIT

Data ____.

Unë, _____, përfitues i ☐ uljes së tarifës / ☐ përjashtimit nga pagesa e tarifës së shërbimit të përkthimit zyrtar ose interpretimit të gjuhës së shenjave për gjuhën sipas ☐ njoftimit të Ministrisë së Drejtësisë / ☐ urdhrit të Ministrit të Drejtësisë me nr. _____ datë _____, deklaroj se mora shërbimin e ☐ përkthimit zyrtar / ☐ interpretimit të gjuhës së shenjave nga ☐ përkthyesi zyrtar / ☐ interpreti i gjuhës së shenjave nga i certifikuar nga Ministria e Drejtësisë me nr. _____ datë _____. dhe regjistruar në Regjistrin Elektronik të Përkthyesve Zyrtarë me nr. _____.

Gjithashtu, deklaroj se informacioni i sipërcituar është i vërtetë dhe i saktë. Jam i informuar se përbën shkelje në kuptim të legjislacionit në fuqi të Republikës së Shqipërisë:

- a) dhënia e një informacioni/deklarimi të pasaktë / të pavërtetë;
- b) paraqitja e dokumenteve false.

Deklaroj dhe pranoj se, nëse vërtetohet pasaktësia / falsiteti i një informacioni dhe/ose një dokumenti, ndaj meje mund të ndërmerren masat e nevojshme të përgjegjësisë për çdo kosto të shkaktuar si rezultat i përfitimit pa të drejtë të uljes së tarifës ose përjashtimit nga pagesa e tarifës së shërbimit të përkthimit zyrtar ose interpretimit të gjuhës së shenjave për shkak të pasaktësisë/pavërtetësisë apo falsitetit të provuar.

Deklaroj dhe pranoj se të gjitha të dhënat e vëna në dispozicion nga unë, mund të verifikohen për efekt të saktësisë, vërtetësisë dhe efektshmërisë së tyre dhe se kjo deklaratë mund të shërbejë si autorizim për Ministrinë e Drejtësisë për të ndërmarrë çdo veprim me qëllim verifikimin e të dhënave të kësaj deklarate.

Z/Znj. _____
(emër-mbiemër-nënshkrim)

**UDHËZIM I PËRBASHKËT****Nr. 22, datë 27.7.2022****PËR VITIN SHKOLLOR 2022–2023 NË
SISTEMIN ARSIMOR
PARAUNIVERSITAR**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102 të Kushtetutës, të nenit 26, të ligjit nr. 69/2012, “Për sistemin arsimor parauniversitar në Republikën e Shqipërisë”, i ndryshuar, dhe të nenit 8, të ligjit nr. 15/2017, “Për arsimin dhe formimin profesional në Republikën e Shqipërisë”,

UDHËZOJMË:**KREU I****DISPOZITA TË PËRGJITHSHME****Neni 1****Objekti**

Objekt i këtij udhëzimi është përcaktimi i masave dhe veprimtarive që ndërmarrin institucionet e sistemit arsimor për vitin shkollor 2022–2023.

Neni 2**Regjistrimi i nxënësve dhe pajisja me tekste
shkollore**

1. Regjistrimet e nxënësve në institucionet e arsimit parauniversitar të bëhen në përputhje me urdhrin nr. 31, datë 28.1.2020, “Për miratimin e rregullores për funksionimin e institucioneve arsimore parauniversitare në Republikën e Shqipërisë”.

2. Drejtoritë e shkollave të afishojnë në vend të dukshëm të shkollës, listën e teksteve shkollore, ku shënohen titulli, shtëpia botuese, çmimi i tekstit për çdo klasë, vendi ku do të shpërndahen tekstet, si dhe periudha e shpërndarjes sipas një grafiku për çdo klasë.

3. Institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, drejtuesit e shkollave dhe mësuesit të ndjekin me përgjegjësi:

a) procesin e shpërndarjes dhe shitjes së teksteve shkollore për të gjithë nxënësit para fillimit të procesit mësimor;

b) procesin e pajisjes me tekste shkollore në përdorim falas për klasat I–IX të arsimit bazë, si dhe pajisjen me tekste shkollore falas të të gjitha kategorive të përcaktuara në VKM-në përkatëse.

4. DPAP-ja të raportojë zyrtarisht në MAS për ecurinë e procesit të pajisjes të të gjithë nxënësve me tekste shkollore, me fokus kategoritë e veçanta, në përputhje me legjislacionin në fuqi.

Neni 3**Ndalimi i përdorimit të telefonit celular**

1. Institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar dhe institucionet arsimore të marrin masa për zbatimin e urdhrit nr. 493, datë 30.7.2018, “Për mospërdorimin e telefonit celular gjatë procesit mësimor në shkollë” dhe të udhëzimit nr. 34, datë 16.11.2018, “Për ndalimin e telefonit celular në institucionet arsimore parauniversitare”.

2. Masat për ndalimin e përdorimit të telefonit celular të pasqyrohen në rregulloren e brendshme të shkollës, e cila hartohet në bashkëpunim me organizmat e institucionit arsimor.

Neni 4**Shërbimi Psikosocial (SHPS)**

1. DRAP/ZVAP-et të marrin masa për funksionimin e shërbimit psikosocial, në zbatim të urdhrit nr. 313, datë 20.10.2020, “Për organizimin dhe funksionimin e shërbimit psikosocial në institucionet e arsimit parauniversitar dhe procedurat e emërimit, pezullimit dhe largimit nga shërbimi psikosocial”, i ndryshuar.

2. DRAP/ZVAP-et të monitorojnë realizimin e planit të punës të njëjësive të SHPS-së dhe të raportojnë në DPAP në muajin janar dhe qershor 2023, për realizimin e tij. DPAP-ja të raportojë në MAS në muajt shkurt dhe korrik 2023.

3. Puna e punonjësve të SHPS-së në institucionet e arsimit parauniversitar të mbështetet në “Manuali i punës për punonjësit e shërbimit psikosocial në sistemin arsimor parauniversitar”, si dhe në “Standardet e përgjithshme profesionale të shërbimit psikosocial shkollore”, “Parimet për etikën profesionale të shërbimit psikosocial shkollore”, të miratuara me shkresën e MAS-it nr. 2116/2 prot., datë 8.7.2022.



KREU II
VEPRIMTARIA NË INSTITUCIONET
ARSIMORE PARA UNIVERSITARE

Neni 5
Arsimi parashkollor

Drejtoritë rajonale të arsimit parauniversitar (DRAP) dhe zyrat vendore të arsimit parauniversitar (ZVAP), në bashkëpunim me njësitë e vetëqeverisjes vendore dhe me drejtuesit e institucioneve arsimore parashkollore (kopshtet), të ndjekin me përparësi detyrat si vijon:

a) marrjen e masave për krijimin e mjediseve të jashtme e të brendshme të institucioneve arsimore parashkollore të sigurta, nxitëse dhe gjithëpërfshirëse, që të mundësojnë zhvillimin dhe edukimin e fëmijëve;

b) marrjen e masave për rritjen e pjesëmarrjes në arsimin parashkollor të fëmijëve 3-6 vjeç;

c) vendosjen e një bashkëpunimi të ngushtë të stafit të institucioneve arsimore parashkollore me personat që ushtrojnë përgjegjësinë prindërore dhe me komunitetin, për krijimin e një modeli të ri të sjelljes së fëmijëve, mësuesve dhe prindërve në mjediset e institucioneve arsimore parashkollore dhe jashtë tyre, bazuar në protokollet e ministrisë përgjegjëse për shëndetësinë në rast të përsëritjes së situatës së pandemisë;

d) regjistrimin me përparësi në institucionet arsimore parashkollore të fëmijëve me nevoja të veçanta: nga familjet në nevojë, nga pakicat kombëtare (romë, egjiptianë etj.) dhe fëmijë me aftësi të kufizuara;

e) ngritjen dhe funksionimin e komisioneve multidisiplinare për fëmijët me aftësi të kufizuara dhe caktimin e mësuesit ndihmës sipas legjislacionit në fuqi;

f) hartimin dhe zbatimin e planeve edukative individuale për fëmijët me aftësi të kufizuara, nga mësuesit e arsimit parashkollor në bashkëpunim me personat që ushtrojnë përgjegjësinë prindërore të fëmijëve, psikologë, punonjës socialë, profesionistë nga strukturat e shëndetësisë dhe të shërbimeve sociale të specializuara;

g) pajisjen e fëmijëve që përfundojnë grupin e tretë të arsimit parashkollor ose klasën përgatitore dhe kanë moshën për të ndjekur klasën e parë, me vërtetimin e ndjekjes së arsimit parashkollor për

grupin përkatës, të nënshkruar nga drejtuesi i institucionit të arsimit parashkollor;

h) ngritjen në çdo institucion arsimor parashkollor të bordit, këshillit të prindërve, këshillit të mësuesve dhe komisionit të etikës e sjelljes, sipas legjislacionit në fuqi;

i) trajtimin me përparësi nga këshillat e mësuesve dhe rrjetet profesionale të temave të mëposhtme:

i. standardet e zhvillimit dhe të nxënies të fëmijëve 3–6 vjeç;

ii. kurrikula me kompetenca dhe planifikimi sipas saj në arsimin parashkollor;

iii. portofoli i të nxënies;

iv. vlerësimi i fëmijëve;

v. korniza e vlerësimit në arsimin parashkollor;

vi. standardet profesionale të formimit të përgjithshëm të mësuesit të arsimit parashkollor;

vii. standardet profesionale për drejtuesit e institucioneve arsimore parashkollore;

viii. arsimi gjithëpërfshirës.

Neni 6
Arsimi bazë

DRAP/ZVAP-et, në bashkëpunim me njësitë e vetëqeverisjes vendore dhe me drejtuesit e institucioneve arsimore parauniversitare, të ndjekin me përparësi:

a) marrjen e masave për krijimin e mjediseve të jashtme dhe të brendshme për një shkollë miqësore, të sigurt dhe gjithëpërfshirëse, të cilat nxisin edukimin dhe krijimin e një raporti të ri dhe të qëndrueshëm me mjedisin dhe natyrën;

b) vendosjen e një bashkëpunimi të ngushtë mes stafit, komunitetit dhe personave që ushtrojnë përgjegjësinë prindërore, për krijimin e një modeli të ri të sjelljes së fëmijëve, mësuesve dhe prindërve në mjediset e shkollës dhe jashtë saj, bazuar në protokollet e ministrisë përgjegjëse për shëndetësinë në rast të përsëritjes së situatës së pandemisë;

c) zbatimin e planeve mësimore për klasën e parë dhe të dytë sipas shtojcës nr. 1 bashkëlidhur dhe pjesë përbërëse e këtij udhëzimi, miratuar me urdhrin nr. 127, datë 1.6.2021, “Për miratimin e planit mësimor të arsimit bazë”;

d) zbatimin e planit mësimor të arsimit bazë për klasat III-IX, sipas shtojcës nr. 2, bashkëlidhur dhe pjesë përbërëse e këtij udhëzimi;



e) zbatimin e urdhrit nr. 128, datë 1.6.2021, “Për miratimin e programit të gjuhës angleze për klasën e parë”;

f) zbatimin e urdhrit nr. 129, datë 1.6.2021, “Për miratimin e programit të gjuhës angleze për klasën e dytë”;

g) ngritjen dhe funksionimin e komisioneve multidisiplinare për fëmijët me aftësi të kufizuara dhe caktimin e mësuesit ndihmës sipas legjislacionit në fuqi;

h) zbatimin nga institucionet arsimore të planit të veprimit të hartuar prej tyre (DRAP/ZVAP) për mbështetjen e arsimit në gjuhën amtare të fëmijëve të pakicave kombëtare, në përputhje me legjislacionin në fuqi;

i) planifikimin dhe realizimin e veprimtarive të veçanta në institucionet publike të arsimit parauniversitar ku mësojnë nxënës të pakicave kombëtare, me qëllim ruajtjen dhe promovimin e trashëgimisë kulturore dhe artistike të pakicave kombëtare;

j) regjistrimin me përparësi në shkollë të fëmijëve nga shtresat në nevojë, romë, egjiptianë, me aftësi të kufizuara, të kthyer nga emigracioni, të fëmijëve viktimë apo viktimë të mundshme të trafikut të qenieve njerëzore etj.;

k) hartimin dhe zbatimin e planeve edukative individuale për fëmijët me aftësi të kufizuara;

l) ndjekjen dhe përfundimin e arsimit bazë nga fëmijët romë, sipas deklaratës së partnerëve të Ballkanit Perëndimor për romët;

m) raportimin në Drejtorinë e Përgjithshme të Arsimit Parauniversitar (DPAP) dhe në Ministrinë e Arsimit dhe Sportit (MAS) brenda afateve dhe kërkesave, të të dhënave statistikore në arsimin bazë, sipas pasqyrave të miratuara nga INSTAT-i;

n) funksionimin e rrjeteve profesionale të mësuesve dhe shërbimit psikosocial;

o) trajnimin e rrjeteve profesionale të mësuesve të gjuhës shqipe, matematikës dhe shkencave të natyrës, si lëndë që lidhen me aftësitë që vlerëson PISA, PIRLS, TIMSS;

p) sigurimin e ndjekjes së arsimit bazë me kohë të pjesshme;

q) koordinimin dhe realizimin e veprimtarive për rritjen e sigurisë së fëmijëve në internet ndaj përmbajtjeve të paligjshme dhe të dëmshme dhe parandalimin e fenomeneve negative në shkollë, në zbatim të udhëzimit të përbashkët të Ministrisë së Arsimit dhe Sportit dhe Ministrisë së Shëndetësisë

dhe Mbrojtjes Sociale nr. 658, datë 23.9.2019, “Për procedurat dhe veprimet që ndërmarrin strukturat arsimore në bashkëpunim me strukturat e mbrojtjes së fëmijëve në rast kur në mjediset e institucionit arsimor parauniversitar, publik ose privat konstatohet se një fëmijë është duke aksesuar në internet përmbajtje të paligjshme dhe /ose të dëmshme për moshën e tij”;

r) zbatimin e veprimtarive në kuadrin e projektit *e-twinning*, në përputhje me urdhrin nr. 367, datë 1.7.2022, “Për realizimin e planit të aktiviteteve në kuadrin të programit *e-twinning*, për periudhën 2022–2023, në përputhje me kushtet e marrëveshjes”;

s) zbatimin e nismës “Tri lëndë në gjashtë orë”, me vendimarrje të vetë shkollës, në varësi të kushteve dhe specifikave të saj;

t) planifikimin dhe realizimin e veprimtarive për parandalimin e dhunës në shkollë dhe raportimin periodik të çdo shkolle në ZVAP/DRAP/DPAP;

u) mësimin e gjuhëve të huaja në arsimin bazë:

i. të sigurohet zhvillimi i gjuhës së huaj në arsimin bazë, në mënyrë që nxënësit të jenë të përgatitur për provimin e gjuhës së huaj në provimet kombëtare të arsimit bazë 2023, për të gjithë ata që nuk kanë zhvilluar gjuhë të huaj në vitin shkollor 2021–2022;

ii. të sigurohet vijimësia e gjuhës së huaj të parë, të nisur në klasën III të arsimit fillor dhe të gjuhës së huaj të dytë të nisur në klasën VI;

iii. të zbatohen memorandumet dhe marrëveshjet dypalëshe si vijon:

iii.1 për gjuhën italiane, vijon zbatimi i memorandumit të mirëkuptimit miratuar më 18.5.2021 për programin “Iliria”. Planifikimi i shkollave që do të zhvillojnë gjuhën italiane është kompetencë dhe përgjegjësi e ZVAP-eve;

iii.2 për gjuhën frënge, vijon zbatimi i angazhimeve në kuadrin të aderimit në Organizatën Ndërkombëtare të Frankofonisë dhe Memorandumit të Partneritetit mbi “Bashkëpunimin Arsimor të Kuadrit Strategjik të Frankofonisë 2015–2022”;

iii.3 ZVAP-et Elbasan, Durrës, Korçë-Pustec, Shkodër dhe Tiranë, në shkollat e të cilave funksionojnë klasat mbështetëse për seksionet dygjuhëshe shqiptaro-italiane, shqiptaro-franceze dhe shqiptaro-gjermane, të sigurojnë hapjen e klasave në shkollat e përcaktuara në memorandumet, duke filluar në klasën III të arsimit



fillor dhe në klasën VI të arsimit të mesëm të ulët për fazën tranzitore;

iii.4 DRAP-et, për çdo ZVAP në varësi, raportojnë planifikimin për secilën gjuhë të huaj në DPAP, e cila brenda datës 30 shtator 2022 raporton në MAS;

v. zbatimin e nismës “Bëjmë detyrat e shtëpisë” dhe raportimin çdo tre muaj nga DPAP-ja në MAS për ecurinë e kësaj nisme;

x) klasat e profilizuara në sport:

i. klasat e profilizuara në sport krijohen në disiplina të ndryshme sportive, sipas kërkesave të nxënësve, vetëm në fillim të vitit shkollor dhe pas miratimit nga DRAP-i;

ii. drejtuesit e ZVAP-eve kërkojnë në DRAP hapjen e klasës së profilizuar në sport, vetëm nëse shkolla plotëson kushtet e infrastrukturës dhe kriteret e mësimdhënies për mësuesit që do të zhvillojnë këtë lëndë.

Neni 7

Arsimi i mesëm i lartë

1. Për institucionet e arsimit të mesëm të lartë të llojit gjimnaz DRAP/ZVAP-et dhe drejtuesit e gjimnazeve të ndjekin me përparësi:

a) marrjen e masave për krijimin e një mjedisi të jashtëm dhe të brendshëm për një shkollë miqësore, të sigurt dhe gjithëpërfshirëse, të cilat nxisin edukimin dhe krijimin e një raporti të ri dhe të qëndrueshëm me mjedisin dhe natyrën.

b) zbatimin e planeve mësimore si më poshtë:

i. plani mësimor i gjimnazit, i miratuar me nr. 12789/1 prot., datë 28.12.2017;

ii. Planin mësimor i gjimnazit me kohë të pjesshme, i miratuar me nr. 7380 prot., datë 20.7.2016;

c) ngritjen dhe funksionimin e komisioneve multidisiplinare për fëmijët me aftësi të kufizuara dhe caktimin e mësuesit ndihmës sipas legjislacionit në fuqi;

d) koordinimin, në zbatim të kontratës ndërmjet MAS-it dhe Komisionit Evropian për zbatimin e programit *e-twinning*, programit Erasmus+ për arsim dhe edukim;

e) regjistrimin me përparësi të nxënësve nga komuniteti rom dhe egjiptian dhe përfundimin prej tyre të arsimit të mesëm të lartë;

f) raportimin në DPAP dhe MAS brenda afateve dhe kërkesave, të të dhënave statistikore në

gjimnaze, sipas pasqyrave të miratuara nga INSTAT-i.

2. Për institucionet e arsimit të mesëm të lartë me orientim gjuhësor të merren masat e mëposhtme:

a) të zbatojnë planin mësimor të miratuar me shkresën nr. 5415 prot., datë 26.5.2016;

b) t'i zgjedhin vetë tekstet shkollore për lëndën e gjuhës së huaj, nëse ato që janë në katalogun e teksteve shkollore 2022–2023, nuk përmbushin kërkesat kurrikulare të kësaj lënde;

c) të punojnë me grupe në lëndën e gjuhës së huaj, në përputhje me udhëzimin nr. 30, datë 12.9.2018, “Për normat e punës mësimore-edukative dhe numrin e nxënësve për klasë në institucionet e arsimit parauniversitar”, i ndryshuar.

3. Për institucionet e arsimit të mesëm të lartë me orientim artistik të merren masat për zbatimin e planeve të mëposhtme:

a) plani mësimor për arsimin e mesëm të orientuar (artistike), shkolla koreografike, i miratuar me nr. 2434/1 prot., datë 18.5.2020;

b) plani mësimor për arsimin e mesëm të orientuar (artistike) dega “Art figurativ”, specialitetet: “Qeramikë”, “Gdhendje gur dhe dru”, i miratuar me nr. 6855/2 prot., datë 30.8.2019;

c) plani mësimor për arsimin e mesëm të orientuar (artistike) dega “Art figurativ”, specialitetet: “Grafika”, “Skenografi”, “Tekstil”, “Fotografia artistike”, i miratuar me nr. 6855/3 prot., datë 30.8.2019;

d) plani mësimor për arsimin e mesëm të orientuar (artistike) dega “Muzikë”, specialitetet: “Fizarmonikë”, “Korno”, “Trombë”, “Trombon”, “Perkusion”, “Fagot”, “Kitarë”, “Kanto”, “Flaut”, “Oboe”, “Saksofon”, “Bastub”, i miratuar me nr. 6855/4 prot. datë 30.8.2019;

e) plani mësimor për arsimin e mesëm të orientuar (artistike) dega “Muzikë”, specialitetet: “Piano”, “Violinë”, “Violë”, “Violonçel”, “Kontrabas”, “Kitarë”, “Flaut”, “Klarinetë”, “Fizarmonikë”, i miratuar me nr. 6855/6 prot., datë 30.8.2019;

f) plani mësimor për arsimin e mesëm të orientuar (sportive), shkolla “Loro Boriçi”, i miratuar me nr. 5418 prot., datë 26.5.2016;

g) plani mësimor për arsimin e mesëm të orientuar (sportive), shkolla “Benardina Qerraxhia”, i miratuar me nr. 4116/1 prot., datë 11.9.2020.



4. Për institucionet e arsimit të mesëm të lartë me seksione shkollore dygjuhëshe të merren masat për zbatimin e akteve të mëposhtme:

a) marrëveshjen nr. 6045 prot., datë 13.6.2016, midis ministrisë përgjegjëse për arsimin të Republikës së Shqipërisë dhe ministrisë përgjegjëse për punët e jashtme dhe zhvillimin ndërkombëtar të Republikës së Francës mbi “Bashkëpunimin në fushën e arsimit dygjuhësh”;

b) memorandumin e mirëkuptimit mes Ministrisë së Arsimit dhe Sportit të Republikës së Shqipërisë dhe Ministrisë së Punëve të Jashtme dhe Bashkëpunimit Ndërkombëtar të Republikës së Italisë mbi funksionimin e seksioneve dygjuhëshe shqiptaro-italiane, nënshkruar më 12.12.2019;

c) memorandumin e bashkëpunimit mes Ministrisë së Arsimit, Sportit dhe Rinisë të Republikës së Shqipërisë dhe Ambasadës së Republikës Federale të Gjermanisë në Tiranë, mbi seksionin dygjuhësh shqiptaro-gjerman dhe planet mësimore për seksionin dygjuhësh shqiptaro-gjerman, miratuar me shkresën nr. 7496 prot., datë 22.7.2016.

5. Për institucionet e arsimit të mesëm profesional të zbatohen:

a) fusha e kulturës profesionale në arsimin e mesëm profesional, për vitin shkollor 2022–2023, rregullohet me akte të posaçme në përputhje ligjin nr. 15/2017, “Për arsimin dhe formimin profesional në Republikën e Shqipërisë”;

b) për Maturën Shtetërore Profesionale zbatohet rregullorja e zhvillimit të provimeve të Maturës Shtetërore 2023, përfshirë dhe Maturën Shtetërore Profesionale dhe udhëzimet përkatëse, të cilat miratohen nga ministri përgjegjës për arsimin dhe ministri përgjegjës për arsimin dhe formimin profesional.

Neni 8

Arsimi parauniversitar privat

1. DRAP/ZVAP-et realizojnë me përparësi detyrat si vijon:

a) të mbajnë kontakte me të gjitha institucionet e arsimit parauniversitar privat, t’i informojnë rregullisht për çdo ndryshim apo akt të ri ligjor në fushën e arsimit dhe t’i monitorojnë për realizimin e planeve dhe programeve mësimore;

b) të kërkojnë të dhëna statistikore që lidhen me procesin mësimor;

c) të bëjnë vlerësimin e kriterëve të licencimit dhe ushtrimit të veprimtarisë për çdo institucion arsimor dhe të raportojnë në DPAP, e cila raporton në MAS;

d) të sistemojnë nxënësit, në rast mbylljeje të institucioneve arsimore private.

2. Institucionet arsimore parauniversitare private marrin masa:

a) të raportojnë në institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, në fillim të vitit shkollor, numrin e nxënësve dhe listën e mësuesve, sipas statistikave të miratuara, certifikatën e regjistrimit në organin tatimor dhe planin vjetor të shkollës sipas formatit të parashikuar në rregulloren për funksionimin e institucioneve arsimore parauniversitare;

b) të zbatojnë rregulloren për funksionimin e institucioneve arsimore parauniversitare, për transferimin e nxënësve, si dhe udhëzimin nr. 21, datë 9.7.2015, “Për procedurat e transferimit të nxënësve nga një nivel/drejtim i arsimit profesional në gjimnaz”;

c) të realizojnë detyrimet e tyre në përdorimin dhe ruajtjen e dokumentacionit (regjistra, amza, evidenca për lëvizjet e nxënësve, rregullore e brendshme e kopshtit/shkollës, dëftesa, kontrata me prindërit etj.), sipas udhëzimit nr. 15, datë 12.7.2013, “Për procedurat e posaçme për shqyrtimin e kërkesave për licencë të institucioneve arsimore private dhe institucioneve arsimore plotësuese private parauniversitare”, i ndryshuar;

ç) institucionet mund ta ndërpresin veprimtarinë e tyre arsimore vetëm në fund të vitit shkollor. Për mbylljen e veprimtarisë arsimore duhet të njoftojnë institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, DPAP-në, MAS-in, QKB-në dhe të dorëzojnë të gjithë dokumentacionin e plotë në ZVAP-et përkatëse.

3. Institucionet arsimore parauniversitare private që funksionojnë në gjuhë të huaj, të bashkëpunojnë me ZVAP-et përkatëse për njoftimin në kohë të maturantëve të cilët dëshirojnë të vijnë studimet e larta në institucionet e arsimit të lartë të Republikës së Shqipërisë, për zbatimin e procedurave të përcaktuara në rregulloren e Maturës Shtetërore të vitit përkatës. Për maturantët që dëshirojnë të vijnë studimet e larta jashtë vendit, të bashkëpunojnë me përfaqësitë e huaja të shtetit përkatës për njohjen e kriterëve të aplikimeve në universitet e huaja.



KREU II POLITIKA, STRATEGJI, MARRËVESHJE

Neni 9 Reduktimi i braktisjes shkollore

1. Për reduktimin e braktisjes shkollore, institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar dhe institucionet arsimore të zbatojnë me përgjegjësi:

a) marrëveshjen e bashkëpunimit ndërmjet MAS-it, Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale (MSHMS) dhe Ministrisë së Brendshme (MB), nr. 7522 prot., datë 12.7.2018 “Për identifikimin dhe regjistrimin në shkollë të të gjithë fëmijëve të moshës shkollore”;

b) urdhrin e përbashkët të MAS-it, MB-së dhe MSHMS-së nr. 292, datë 28.5.2019 “Për miratimin e rregullores për zbatimin e Marrëveshjes së Bashkëpunimit ndërmjet tri ministrive “Për identifikimin dhe regjistrimin në shkollë të të gjithë fëmijëve të moshës së detyrimit shkollore””.

2. Institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar:

a) të monitorojnë shkollat lidhur me raportimin të nxënësve braktisës, potencial për braktisje;

b) të koordinojnë bashkëpunimin ndërmjet Njesisë së Mbrojtjes së Fëmijëve dhe organizatave të shoqërisë civile, për zgjidhjen e problemeve të nxënësve braktisës dhe të fëmijëve në situatë rruge;

c) të ndjekin me përparësi arsimimin e fëmijëve të ngjuar dhe zbatimin e procedurave të ndjekjes së arsimit bazë, sipas udhëzimit përkatës për nxënësit që nuk kanë ndjekur të paktën dy klasa të arsimit bazë;

d) të raportojnë në DRAP dy herë në vit (në fund të muajit janar dhe në fund të vitit shkollor) punën e bërë për reduktimin e braktisjes shkollore. DRAP-et raportojnë në DPAP e cila përcjell raportin në MAS;

Neni 10 Shkolla Qendër Komunitare

1. Konsolidimi i shkollave qendra komunitare (SHQK), bazuar në Standardet e Shkollës si Qendër Komunitare në këto aspekte:

a) SHQK-të të vlerësohen për përmbushjen e standardeve dhe kritereve të përcaktuara për SHQK-në;

b) shkollat, pjesë e programeve të bashkëpunimit me partnerët: Save the Children, World Vision, UNICEF, UNDP, të vijojnë të jenë pjesë e SHQK-së dhe të bashkëpunohet për përmbushjen e angazhimeve dypalëshe dhe të projekteve në proces.

2. Institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar:

a) të vlerësojnë shkollat qendër komunitare në përputhje me kriteret;

b) të marrin masat e nevojshme për këshillimin, informimin, trajnimin dhe rritjen e kapaciteteve të mësuesve koordinatorë, strukturave të shkollës, grupimeve nga komuniteti, në bashkëpunim me ZVAP/DRAP/DPAP/ASCAP-in dhe partnerët;

c) të trajnojnë dhe të rritin kapacitetet e mësuesve koordinatorë, strukturave të shkollës, grupimeve nga komuniteti, në bashkëpunim me ASCAP-in dhe partnerët;

d) të promovojnë praktikat më të mira të SHQK-ve dhe të shkëmbejnë përvojat mes shkollave;

e) të marrin masat për menaxhimin sa më efektiv të 10 orëve javore të planifikuara për SHQK-në.

Neni 11 Karta e performancës

Për Kartën e Performancës të vitit shkollor 2021–2022 dhe për vitin shkollor 2022–2023 duhet që:

a) shkollat të llogarisin edhe ndryshimet në vlerë për treguesit e pasqyruar një vit më parë;

b) në dërgimin e të dhënave që burojnë nga shkolla, të sqarohet edhe procedura e përpunimit të të dhënave siç është përcaktuar në udhëzuesin për Kartën e Performancës së shkollës;

c) institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, mund të vendosin të kenë tregues rajonalë ose jo (p.sh., të dhëna për lëndët me zgjedhje, arrijtjet e nxënësve me AK etj.);

d) çdo shkollë në arsimin parauniversitar, deri më 3.9.2022 të plotësojë Kartën e Performancës së shkollës për vitin shkollor 2021–2022, si dhe ta bëjë atë publike për prindërit dhe komunitetin;

e) ZVAP-et të verifikojnë të dhënat e dërguara nga shkollat deri më 10.9.2022;

f) në fund të muajit shtator 2022, ZVAP-et të shpallin shkollat e suksesshme në zbatim të të



rregullores për funksionimin e institucioneve arsimore parauniversitare;

g) shkollat të hartojnë Kartën e Performancës së shkollës për vitin shkollor 2022–2023, bazuar në urdhrin nr. 157, datë 28.3.2022;

h) çdo shkollë e arsimit parauniversitar të hartojë Kartën e Performancës së shkollës me treguesit e përzgjedhur;

i) shkollat të llogarisin edhe ndryshimin në vlerë për treguesit e pasqyruar në Kartën e Performancës së vitit paraardhës.

Neni 12

Parandalimi i dhunës në institucionet arsimore

1. ZVAP-et dhe drejtoritë e institucioneve arsimore të marrin masa për:

b) planifikimin vjetor të veprimtarive ndërgjegjëse me fokus parandalimin dhe minimizimin e dhunës në institucionet arsimore;

c) ngritjen e këndit “Stop dhunës në shkollë”;

d) monitorimin dhe përmirësimin e punës të komisioneve të disiplinës dhe të komisioneve të etikës dhe të sjelljes, për trajtimin e rasteve të çdo lloji dhune në institucionet arsimore;

e) raportimin në DRAP, sipas formateve të përcaktuara, të rasteve të dhunës në institucionet arsimore, të trajtuara nga komisionet e etikës, si dhe raportin informues për punën e bërë për mbrojtjen e të drejtave të fëmijëve sipas Konventës për të Drejtat e Fëmijëve, brenda datës 30.5.2023.

2. DPAP-ja harton raportin përmbledhës të marrë nga DRAP-ja dhe e dërgon në MAS, brenda datës 1.7.2023.

Neni 13

Parandalimi i bullizmit dhe ekstremizmit në institucionet arsimore

Institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, dhe institucionet arsimore të marrin masa për:

a) ngritjen e ekipeve “antibulling” në çdo shkollë;

b) hartimin e planeve vjetore për parandalimin dhe luftën kundër ekstremizmit dhe radikalizmit të dhunshëm;

c) hartimin e planit të veprimit të mbështetur në dokumentet e hartuara nga projekti i përbashkët i MAS-it me Këshillin e Evropës;

d) koordinimin e veprimtarive ndërgjegjëse ndërmjet shkollave, ku rolin drejtues për organizimin e aktiviteteve ta marrin shkollat që kanë qenë pjesë e projektit;

e) organizimin e veprimtarive ndërgjegjëse të datës 21 nëntor, “Ditës kombëtare kundër bullizmit”;

f) angazhimin e mësuesve të trajnuar për luftën kundër bullizmit për ndarjen e njohurive dhe përvojave në shkollat e tjera, duke përdorur modulën e akredituar nga KAPT-i me vendimin nr. 20, datë 19.12.2017 “Parandalimi dhe trajtimi i bullizmit, dhunës dhe ekstremizmit në shkollë”;

g) konsolidimin e rrjetit të mësuesve koordinatorë për parandalimin e ekstremizmit dhe radikalizmit të dhunshëm në arsimin parauniversitar.

Neni 14

Zbatimi i strategjive ndërsektoriale, planeve kombëtare të veprimit dhe projekteve

1. DPAP-ja dhe institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, në bazë të planit të veprimit për zbatimin e secilës strategji kombëtare ndërministrare, duhet:

a) të caktojnë personat përgjegjës;

b) të hartojnë plane pune vjetore me detyra dhe afate konkrete;

c) të monitorojnë realizimin e veprimtarive;

d) të raportojnë rregullisht për përmbushjen e detyrimeve që lindin nga këto strategji.

2. Institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, të mbështesin dhe raportojnë në DPAP e cila raporton në MAS, për ecurinë e zbatimit të masave në ngarkim të tyre, për strategjitë, planet kombëtare dhe projektet e mëposhtme:

a) Strategjia Kombëtare për Arsimin 2021–2026 dhe plani i veprimit për zbatimin e saj, miratuar me Vendimin e Këshillit të Ministrave (VKM) nr. 621, datë 22.10.2021;

b) Strategjia Ndërsektoriale e Luftës kundër Terrorizmit 2021–2025, dhe plani i veprimit 2021–2023, miratuar me VKM-në nr. 1137, datë 16.12.2020;



c) Strategjia Kombëtare për Sigurinë Kibernetike dhe plani i veprimit 2020–2025, miratuar me VKM-në nr. 1034, datë 24.12.2020;

d) Strategjia Ndërsektoriale e Sigurisë në Komunitet 2021–2026 dhe plani i veprimit 2021–2023, miratuar me VKM-në nr. 1139, datë 24.12.2020;

e) Strategjia Kombëtare për Barazinë Gjinore, 2021–2030 dhe plani i veprimit, miratuar me VKM-në nr. 400, datë 30.6.2021;

f) Strategjia për Edukimin Ligjor të Publikut 2019–2023 dhe plani i veprimit, miratuar me VKM-në nr. 47/2019;

g) Strategjia Kombëtare për Migracionin 2019–2022 dhe plani i veprimit, miratuar me VKM-në nr. 400, datë 19.6.2019;

h) Strategjia Kundër Krimit të Organizuar dhe Krimeve të Rënda 2021–2025, miratuar me VKM-në nr. 1140, datë 24.12.2020;

i) Strategjia Ndërsektoriale e Menaxhimit të Integruar të Kufirit 2021–2023; miratuar me VKM-në nr. 1117, datë 16.12.2020;

j) Strategjia Kombëtare për Kulturën 2019–2025 dhe plani i veprimit, miratuar me VKM-në nr. 903, datë 24.12.2019;

k) Plan Kombëtar i Veprimit për Personat me Aftësi të Kufizuara 2021–2025, miratuar me VKM nr. 276, datë 12.5.2021;

l) Plan Kombëtar për Kontrollin e Drogës (2019–2023) dhe plani i tij i punës 2019–2023;

m) Plan Kombëtar për Menaxhimin e Cilësisë së Ajrit dhe plani i veprimit, miratuar me VKM-në nr. 412, datë 19.6.2019;

n) Projekti “Forcimi i Edukimit për Qytetari Demokratike në Shqipëri”, në kuadër të bashkëpunimit me Këshillin e Evropës dhe Agjencinë Suedeze për Bashkëpunim dhe Zhvillim Ndërkombëtar (SIDA). Ky projekt do të zbatohet në shkollat e përzgjedhura në bashkëpunim nga Këshilli i Evropës dhe MAS;

o) Projekti “Shkollat për shëndetin”, në kuadër të bashkëpunimit me Agjencinë Zvicerane për Zhvillim dhe Bashkëpunim SDC;

p) Projekti “QËNDRO” (Qëndroni në shkollë! Qëndroni në Shqipëri!), në kuadër të bashkëpunimit me qeverinë italiane dhe UNICEF Shqipëri;

q) Projekti “Panairi shkencor”, në përputhje me marrëveshjen e nënshkruar midis MAS-it dhe SHUKALB;

r) Projekti “Inteligenca artificiale për të rinjtë”, në përputhje me memorandumin e mirëkuptimit ndërmjet MAS-it dhe Fondacionit Shqiptaro-Amerikan për Zhvillim, me nr. 3877/1 prot., datë 3.6.2022;

s) Programi i arteve, zejeve dhe sporteve në arsimin parauniversitar.

Neni 15

Edukimi mjedisor

1. Institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar dhe institucionet arsimore të marrin masa për zbatimin me përparësi të urdhrit të përbashkët nr. 336, datë 14.7.2021, midis Ministrisë së Shëndetësisë dhe Mbrojtjes Sociale, Ministrisë së Arsimit dhe Sportit dhe Ministrisë së Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural “Për miratimin e rregullores për standardet e ushqimit në mjediset e institucioneve arsimore parauniversitare”.

2. Zhvillimi i studimit COSI (*Childhood Obesity Surveillance Initiative*) dhe studimit “Ndikimi i pandemisë COVID-19 në rutinën e përditshme dhe sjelljet e fëmijëve të moshës shkollore në Evropë” të fëmijët e moshës 6–8.99 vjeç, gjatë vitit shkollor 2022–2023, në bashkëpunim me MSHMS-në, në kuadër të nismës së Organizatës Botërore të Shëndetësisë (OBSh), në zbatim të Sistemit Evropian të Survejancës së Obezitetit të Moshës Femërore të Organizatës Botërore të Shëndetësisë (COSI/WHO Evropë).

3. Zhvillimin e veprimtarive jashtëshkollore dhe plotësuese në institucionet arsimore parauniversitare në kuadër të Ditës Botërore të Mjedisit dhe Ditës Botërore të Tokës.

4. Zbatimin e projekteve “Miq të ujit” dhe “Sfida botërore e monitorimit të ujit”, në përputhje me marrëveshjet e nënshkruara midis MAS-it dhe SHUKALB¹.

5. Zbatimin e Memorandumit të Mirëkuptimit ndërmjet MAS-it dhe UNFPA-së, për programin “Edukimi shëndetësor me fokus aftësitë për jetën dhe edukimin seksual”.

¹ Shoqata e Ujësjellës-Kanalizimeve Albania.



Neni 16

Zbatimi i marrëveshjeve dhe memorandumëve

Institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, të raportojnë në DPAP, e cila raporton në MAS, për ecurinë e zbatimit të masave në ngarkim të tyre për marrëveshjet dhe memorandumet e mëposhtme:

a) Marrëveshja e Bashkëpunimit nr. 4481 prot., datë 25.4.2018, ndërmjet MAS-it dhe Shoqatës Kombëtare Shqiptare të Njerëzve që nuk Dëgjojnë. Për zbatimin e kësaj marrëveshjeje çdo institucion arsimor vendor, përgjegjës për arsimin parauniversitar, të identifikojë fëmijët me probleme të të dëgjuarit, të cilët nuk frekuentojnë shkollën, si dhe të marrë masa për përfshirjen e tyre në arsimin bazë, të zakonshëm apo special, në varësi të nivelit të paaftësisë;

b) Marrëveshja e Bashkëpunimi midis Federatës Botërore të Shahut, Federatës Shqiptare të Shahut dhe Ministrisë së Arsimit dhe Sportit me nr. 4661/1, datë 18.6.2015, objekt i së cilës është implementimi i projektit “Mësime të shahut në shkolla”;

c) Marrëveshja e Bashkëpunimit me nr. 1988/2, datë 14 prill 2021 ndërmjet Ministrisë së Arsimit, Sportit dhe Rinisë dhe Albanian-American Development Foundation për zbatimin e programeve të “Junior Achievement of Albania”. Çdo institucion arsimor vendor, përgjegjës për arsimin parauniversitar të koordinojë veprimtaritë që mundëson ky memorandum, duke u angazhuar në mbështetje të ekspertëve vendas dhe të huaj, të cilët do të zbatojnë aktivitetet e programeve të “Junior Achievement of Albania”;

d) Marrëveshja e bashkëpunimit për Këshillimin e Karrierës për nxënësit e arsimit parauniversitar nr. 2996/2, datë 5.5.2022, midis Ministrisë së Arsimit dhe Sportit dhe Bashkisë Tiranë. Për vitin shkollor 2022–2023 marrëveshja do të pilotohet në dhjetë institucione të arsimit parauniversitar në juridiksionin e ZVAP Tiranë. DPAP-ja në bashkëpunim me ZVAP Tiranë, të koordinojë veprimtaritë që mundëson kjo marrëveshje, duke mbështetur ekspertët e zyrës së këshillimit të karrierës, pranë Bashkisë Tiranë, në zbatim të planit të aktiviteteve;

e) Marrëveshje Bashkëpunimi midis Federatës Shqiptare të Xhudos dhe Ministrisë së Arsimit dhe

Sportit nr. 9322, datë 12.11. 2015 për zbatimin e projektit “Mësime të xhudos në shkolla”;

f) Marrëveshje Bashkëpunimi midis Federatës Shqiptare të Hendbollit dhe Ministrisë së Arsimit dhe Sportit nr. 4073, datë 18.4.2016, objekt i së cilës është zbatimi i projektit “Mësime të hendbollit në shkolla”;

g) Marrëveshje Bashkëpunimi midis Federatës Shqiptare të Futbollit dhe Ministrisë së Arsimit dhe Sportit nr. 1660, datë 12.12.2017, për zbatimin e projektit “Mësime të futbollit në shkolla (Grow 2020)”;

h) Zbatimi i programit “Edukimi, ndërgjegjësimi dhe reduktimi i kërkesës për drogë dhe substanca të tjera të rrezikshme”, sipas marrëveshjes së bashkëpunimit ndërmjet Ministrisë së Arsimit, Sportit dhe Rinisë dhe Ministrisë së Brendshme, nr. 7638, datë 16.4.2014, si dhe edukimi i të rinjve me parimet e *fair-play* (garimi i drejtë) dhe rreziqet e dopingut ndaj shëndetit, dëmi që shkakton ai në vlerat etike të sportit, në zbatim të ligjit nr. 9242, datë 17.6.2004, “Për ratifikimin e Konventës Europiane Anti-doping 1989”.

i) Marrëveshje Bashkëpunimi midis Federatës Shqiptare të Basketbollit dhe Ministrisë së Arsimit dhe Sportit nr. 2028/1, datë 23.2.2018, për zbatimin e projektit “Mësime të basketbollit në shkolla”;

j) Memorandumi i Bashkëpunimit nr. 363 prot., datë 25.1.2016 dhe nr. 600 prot., datë 25.1.2016, “Për edukimin mbi dhe përmes arteve dhe trashëgimisë”, ndërmjet Ministrisë së Kulturës dhe Ministrisë së Arsimit dhe Sportit. Çdo institucion arsimor vendor, përgjegjës për arsimin parauniversitar, të koordinojë veprimtaritë kulturore, artistike, figurative që mundëson ky memorandum;

k) Memorandumi i Mirëkuptimi ndërmjet Ministrisë së Arsimit dhe Sportit të Republikës së Shqipërisë dhe Korpunit të Paqes, datë 7.5.2019. Institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar të informojnë institucionet arsimore, që:

i. të përfshijnë vullnetarin/en në takimet e organizuara në shkollë për procesin e bashkëmësimdhënies dhe të projekteve të ndryshme në interes të shkollës;

ii. të mbështesin mësuesit të marrin pjesë në trajnimet që zhvillon/sponsorizon Korpusi i Paqes.



iii. të përfshijnë vullnetarin/en në organizimin dhe zbatimin e veprimtarive dhe të projekteve të ndryshme në shkollë dhe komunitet;

iv. të mbështesin vullnetarin/en në zbatimin e nismës për të zhvilluar aftësitë në gjuhën angleze të mësuesve të lëndëve të tjera.

Neni 17

Veprimtari plotësuese dhe jashtëshkollore

Në zbatim të rregullores për funksionimin e institucioneve arsimore parauniversitare, ZVAP-et dhe institucionet arsimore të planifikojnë, të organizojnë dhe të realizojnë veprimtari me përfshirjen e të gjithë nxënësve, si më poshtë:

a) Kampionati Kombëtar i Shahut për arsimin 9-vjeçar, në bashkëpunimin me Federatën Shqiptare të Shahut. Faza e parë të zhvillohet në bazë shkolle në muajin dhjetor, faza e dytë në bazë qarku në muajin shkurt dhe finalja në mars–prill;

b) Java Evropiane e Sportit, 23–30 shtator 2022.

c) Java Olimpikë (prill–maj);

d) Olimpiadat kombëtare që zhvillohen në datat e përcaktuara në udhëzuesin vjetor të miratuar nga MAS-i;

e) Dita Evropiane e Gjuhëve, 26 shtator 2022;

f) Dita Botërore e Gjuhës Rome, UNESCO, 5 nëntor 2022;

g) Dita Ndërkombëtare e të Drejtave të Fëmijëve, 20 nëntor 2022;

h) Dita e Luftës kundër Bullizmit, 21 nëntor 2022;

i) Dita Ndërkombëtare e të Drejtave të Personave me Aftësi të Kufizuar, 3 dhjetor 2022;

j) Dita e të Drejtave të Njeriut, UNESCO, 10 dhjetor 2022;

k) Dita Ndërkombëtare e Emigrantëve, UNESCO, 18 dhjetor 2022;

l) Përkujtimi i Holokaustit dhe i krimeve kundër njerëzimit, 27 janar 2023;

m) Dita Botërore e Gjuhës Amtare, 21 shkurt 2023;

n) Dita Ndërkombëtare kushtuar Sportit për Zhvillim e Paqe, 6 prill 2023;

o) Dita Ndërkombëtare e Romëve, 8 prill 2023;

p) Dita Botërore e Librit, 23 prill 2023;

q) Dita Ndërkombëtare *e-twinning*, 7 maj 2023;

r) Dita kundër Shfrytëzimit të Punës së Fëmijëve, 12 qershor 2023;

s) Dita Evropiane e Kujtesës për të gjitha viktimat e regjimeve totalitare, 23 gusht 2023;

t) Dita Ndërkombëtare e Edukimit, UNESCO, 24 janar 2023;

u) Dita Ndërkombëtare e Matematikës, UNESCO, 14 mars 2023;

v) Dita Botërore e Poezisë, UNESCO, 21 mars 2023;

w) Dita Botërore e Ujit, UNESCO, 22 mars 2023;

x) Dita Ndërkombëtare e Bashkëjetesës në Paqe, UNESCO, 16 maj 2023;

y) Dita Botërore për Diversitet Kulturor, Dialog dhe Zhvillim, UNESCO, 21 maj 2023;

z) Dita Botërore e Mjedisit, UNESCO, 5 qershor 2023;

aa) Dita Ndërkombëtare e Rinisë, UNESCO, 12 gusht 2023;

bb) Kalendar i Ditëve të Evropës dhe veprimtaritë gjithëvjetore për njohjen e institucioneve të Bashkimit Evropian dhe të Këshillit të Evropës;

cc) Konkursët në nivel institucioni arsimor vendor, përgjegjës për arsimin parauniversitar, me tematikë “Të njohim Evropën”;

dd) Java Evropiane e Lëvizjes “Now we move”;

ee) Ditët e festave kombëtare.

KREU IV DISPOZITA TË FUNDIT

Neni 18

Institucionet që ngarkohen me marrjen e masave dhe zbatimin e këtij udhëzimi

1. Ngarkohen Ministria e Arsimit dhe Sportit, Ministria e Financave dhe Ekonomisë, Agjencia Kombëtare e Arsimit, Formimit Profesional dhe Kualifikimeve, Agjencia e Sigurimit të Cilësisë së Arsimit Parauniversitar, Qendra e Shërbimeve Arsimore, Drejtoria e Përgjithshme e Arsimit Parauniversitar, institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, dhe institucionet arsimore të sistemit parauniversitar, për zbatimin e këtij udhëzimi.



2. Institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, të marrim masat e duhura që ky udhëzim të shpërndahe në çdo institucion arsimor dhe me përmbajtjen e tij të njihet çdo punonjës i arsimit.

Ky Udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I ARSIMIT DHE SPORTIT
Evis kushi

MINISTËR I FINANCAVE
DHE EKONOMISË
Delina Ibrahimaj

SHTOJCA NR. 1

FUSHA/LËNDËT	Klasa I	Klasa II
	Orët javore	Orët javore
GJUHËT DHE KOMUNIKIMI	10	10
Gjuhë shqipe	8	8
Gjuhë angleze	2	2
Gjuhë e huaj e dytë		
MATEMATIKË	4	4
SHKENCAT E NATYRËS	1	1
Dituri natyre	1	1
Fizikë		
Kimi		
Biologji		
SHOQËRIA DHE MJEDISI	1	1
Edukim për shoqërinë	1	1
Qytetari		
Histori		
Gjeografi		
ARTE	2	2.5
Muzikë	1	1
Art pamor	1	1
Kërcim		0.5
Teatër		
EDUKIMI FIZIK, SPORTI DHE SHËNDETI	3	3
TEKNOLOGJI DHE TIK	0	0
TIK²	0	
Aftësimi teknologjik praktik		
KURRIKULA NË BAZË SHKOLLE	1	1
Totali (Orë javore)	22	22.5

² Lënda TIK do të pilotohet për herë të parë në 100 institucione arsimore, duke filluar nga klasa e parë.



SHTOJCA NR. 2
PLANI MËSIMOR I ARSIMIT BAZË PËR KLASAT III–IX

FUSHA/LËNDËT	KLASAT							
	Kl. Përg.	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX
GJUHET DHE KOMUNIKIMI	5	9	8	8	8	8	8	8
Gjuhë shqipe	5	6	5	5	5	5	5	5
Gjuhë e huaj e parë		3	3	3	3	3	3	3
MATEMATIKË	4	4	4	4	4	4	4	4
SHKENCAT E NATYRËS	2	1	2	2	2	4	6	6
Dituri natyre		1	2	2				
Fizikë					1	2	2	2
Kimi							2	2
Biologji					1	2	2	2
SHOQËRIA DHE MJEDISI	2	1	2	2	3	5	5	5
Edukim për shoqërinë								
Qytetari		1	1	1	1	1	1	1
Histori			1	1	1	2	2	2
Gjeografi					1	2	2	2
ARTE	3	3	2	2.5	3	2	2	2
Muzikë		1	1	1	1	1	1	1
Art pamor		1	1	1	1	1	1	1
Kërcim		1						
Teatër				0.5	1			
EDUKIMI FIZIK, SPORTI DHE SHËNDETI	2	3	3	3	3	3	3	3
TEKNOLOGJI DHE TIK	1	0	2	2	2	1	1	1
TIK			1	1	1	1	1	1
Aftësimi teknologjik praktik			1	1	1			
KURRIKULA ME ZGJEDHJE	0	2	2	2	2	2	2	2
Totali (Orë javore)	19	23	25	25.5	27	29	31	31

UDHËZIM
Nr. 23, datë 1.8.2022

PËR DISA NDRYSHIME NË
UDHËZIMIN NR. 10, DATË 15.5.2019,
“PËR PROCEDURAT E APLIKIMIT DHE
TË REGJISTRIMIT NË
INSTITUCIONET E ARSIMIT TË
LARTË”, TË NDRYSHUAR

Në mbështetje të nenit 102 të Kushtetutës dhe të ligjit nr. 80/2015, “Për arsimin e lartë dhe kërkimin shkencor në institucionet e Arsimit të Lartë në Republikën e Shqipërisë”,

UDHËZOJ:

1. Në pikat 6, 8, 9 dhe 10 të kreut IV/3, të udhëzimit nr. 10, datë 15.5.2019, të ndryshuar, togfjalëshi “kalendarit të miratuar me urdhër të titullarëve të QSHA-së dhe RASH-it” zëvendësohet me togfjalëshin “afateve të përcaktuara nga vetë IAL-të”.

Faqe | 15610

2. Ngarkohen për zbatimin e këtij udhëzimi Sekretari i Përgjithshëm në Ministrinë e Arsimit dhe Sportit, Qendra e Shërbimeve Arsimore, Qendra Ndërinstitucionale e Rrjetit Akademik Shqiptar, drejtoritë rajonale dhe zyrat vendore të arsimit parauniversitar, si dhe institucionet publike dhe jopublike të arsimit të lartë.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I ARSIMIT DHE SPORTIT
Evis Kushi

**UDHËZIM**

Nr. 24, datë 1.8.2022

**PËR NJË NDRYSHIM NË UDHËZIMIN
NR. 2, DATË 28.1.2020, “PËR
PROCEDURAT E EMËRIMIT,
PEZULLIMIT DHE SHKARKIMIT TË
DREJTORIT TË INSTITUCIONIT
PUBLIK TË ARSIMIT
PARAUNIVERSITAR”, TË NDRYSHUAR**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës dhe të nenit 55, të ligjit nr. 69/2012, “Për sistemin arsimor parauniversitar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

UDHËZOJ:

1. Në udhëzimin nr. 2, datë 28.1.2020, “Për procedurat e emërimit, pezullimit dhe shkarkimit të drejtorit të institucionit publik të arsimit parauniversitar”, të ndryshuar, shkronja “a”, e pikës 1, të seksionit B, të kreut I, shfuqizohet.

2. Ngarkohen për zbatimin e këtij udhëzimi Sekretari i Përgjithshëm, Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit për Arsimin dhe Sportin, Agjencia e Sigurimit të Cilësisë në Arsimin Parauniversitar, Drejtoria e Përgjithshme e Arsimit Parauniversitar, institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar dhe institucionet publike të arsimit parauniversitar.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I ARSIMIT DHE SPORTIT

Evis Kushi**UDHËZIM**

Nr. 25, datë 1.8.2022

**PËR DISA NDRYSHIME NË
UDHËZIMIN NR. 30, DATË 12.9.2018,
“PËR NUMRIN E NXËNËSVE PËR
KLASË DHE NORMAT E PUNËS
MËSIMORE NË INSTITUCIONET E
ARSIMIT PARAUNIVERSITAR”, TË
NDRYSHUAR**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102, të Kushtetutës së Shqipërisë dhe të shkronjës “d”, të pikës 2, të nenit 26, të ligjit nr. 69/12, “Për sistemin arsimor parauniversitar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

UDHËZOJ:

1. Në udhëzimin nr. 30, datë 12.9.2018, “Për numrin e nxënësve për klasë dhe normat e punës mësimore në institucionet e arsimit parauniversitar”, të ndryshuar, të bëhen ndryshimet si më poshtë:

a) Pas pikës 2, të shkronjës “B”, të kreut II, shtohet fjalia:

“Në klasat 1–9 të pakicave kombëtare mësimi zhvillohet në klasa të veçanta, pavarësisht numrit të nxënësve për klasë.”.

b) Fjalia e fundit e shkronjës “D” në kreun II ndryshohet me këtë përmbajtje:

“Nëndrejtori/nëndrejtorët ngarkohen për amzën, inventarin e shkollës dhe Sistemin e Menaxhimit të Informacionit Parauniversitar në shkollë.”.

c) Fjalia e fundit e shkronjës “C” në kreun III ndryshohet me këtë përmbajtje:

“Nëndrejtori/nëndrejtorët ngarkohen për amzën, inventarin e shkollës dhe Sistemin e Menaxhimit të Informacionit Parauniversitar në shkollë, kur shkolla nuk ka sekretar.”.

ç) Pika 2 e shkronjës “B” në kreun IV ndryshohet me këtë përmbajtje:

“Kur numri i nxënësve është mbi 400, emërohen tre nëndrejtorë.”.

d) Pika 3 e shkronjës “B” në kreun IV, ndryshohet me këtë përmbajtje:

“Kur numri i nxënësve është nën 400, në shkollat e baletit emërohet një nëndrejtor.”.



dh) Pikat 3 dhe 4 të shkronjës “C” në kreun IV ndryshohen me këtë përmbajtje:

Dega “Muzikë”:

i. Mësuesit e specialiteteve muzikore: 18 orë në javë;

ii. Mësuesit e specialitetit pianist shoqërues: 24–26 orë në javë;

iii. Mësuesit e lëndëve teorike muzikore: 18–20 orë në javë;

iv. Grupet e lëndëve teoriko-praktike formohen me 6 nxënës.

Dega “Arte figurative”:

i. Mësuesit e specialiteteve: 16–18 orë në javë (8+8)/(9 + 9);

ii. Mësuesit e lëndëve teorike artistike: 16–18 orë në javë;

iii. Grupet për lëndët pikturë/vizatim: 4–6 nxënës për grup;

iv. Grupet për lëndët skulpturë dhe specialitetet: 3–4 nxënës për grup.

Dega “Balet”:

i. Mësuesit e specialiteteve të baletit: 20 orë në javë.

ii. Mësuesit e lëndëve pianist shoqërues dhe piano sekondare: 20 orë në javë.

iii. Lënda e baletit klasik zhvillohet e ndarë vajza/djem, pavarësisht numrit.”.

e) Fjalja e fundit e shkronjës “C” në kreun IV ndryshohet me këtë përmbajtje:

“Nëndrejtori/nëndrejtorët ngarkohen për amzën, inventarin e shkollës dhe Sistemin e Menaxhimit të Informacionit Parauniversitar në shkollë, kur shkolla nuk ka sekretar.”.

ë) Pika 21 e kreut V ndryshohet me këtë përmbajtje:

“Mësuesit që jep lëndën e TIK/informatikës apo nëndrejtorit të shkollës, të ngarkuar si administratorë të shkollës për SMIP, u ilet norma me 2 orë mësimore në javë.”.

f) Pas pikës 26 të kreut V të shtohen pikat 27 dhe 28 me përmbajtje si vijon:

“27. Mësuesit mbikëqyrës të Maturës Shtetërore i ilet norma me 2 orë mësimore në javë.

28. Mësuesit mbikëqyrës të Maturës Shtetërore, në gjimnazin e caktuar nga institucioni arsimor vendor, përgjegjës për arsimin parauniversitar, të ngarkuar për hedhjen e notave të të gjitha viteve të kandidatëve me diplomë të shkollës së mesme të fituar jashtë shtetit dhe të njësuar në Shqipëri, i ilet norma me 2 orë mësimore në javë.”.

2. Ngarkohen për zbatimin e këtij udhëzimi, Sekretari i Përgjithshëm, Drejtorja e Përgjithshme e Arsimit Parauniversitar, drejtoritë rajonale të arsimit parauniversitar, zyrat vendore të arsimit parauniversitar dhe institucionet arsimore parauniversitare.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I ARSIMIT DHE SPORTIT

Evis Kushi

UDHËZIM

Nr. 26, datë 1.8.2022

PËR ZHVILLIMIN E PROVIMEVE KOMBËTARE TË ARSIMIT BAZË, NË REPUBLIKËN E SHQIPËRISË, VITI SHKOLLOR 2021–2022 (SESIONI I DYTË)

Në mbështetje të nenit 102 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë dhe të neneve 26 e 50, të ligjit nr. 69/2012, “Për sistemin arsimor parauniversitar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

UDHËZOJ:

1. Provimet kombëtare të arsimit bazë për vitin shkollor 2021–2022 (sesioni i dytë), të zhvillohen si më poshtë:

a) lënda “Gjuhë shqipe”, më 1 shtator 2022;

b) lënda “Matematikë”, më 6 shtator 2022;

c) lënda “Gjuhë e huaj”, më 9 shtator 2022.

2. Nxënësit e pakicave kombëtare zhvillojnë edhe provimin kombëtar të arsimit bazë në lëndën “Gjuhë amtare”. Provimi kombëtar i arsimit bazë në lëndën “Gjuhë amtare” (sesioni i dytë), të zhvillohet më 8 shtator 2022.

3. Procedurat e hartimit dhe vlerësimit të testeve përcaktohen në rregulloren “Për zhvillimin e provimeve kombëtare të arsimit bazë në Republikën e Shqipërisë”, miratuar me urdhrin nr. 72, datë 25.2.2020, “Për miratimin e rregulloreve për zhvillimin e provimeve kombëtare të arsimit bazë, në Republikën e Shqipërisë”.

4. Gjuhët e huaja, që do të jepen si provim i detyruar, janë: “Anglisht”, “Frëngjisht”, “Italisht” dhe “Gjermanisht”. Testi i gjuhës së huaj hartohet në përputhje me gjuhën e cila në planin mësimor të



arsimit të mesëm të ulët, trajtohet si gjuhë e huaj e detyruar në nivelin gjuhësor A2.

5. Nxënësit e klasave të 9-ta të shkollave mbështetëse të seksioneve dygjuhëshe franceze, italiane dhe gjermane japin provim gjuhën përkatëse të seksionit në nivelin gjuhësor A2.

6. Çdo provim kombëtar i arsimit bazë fillon në orën 10:00 dhe zgjat 2 orë e 30 minuta.

7. Për hartimin e testit në lëndën “Gjuhë amtare” të pakicës kombëtare greke, ndiqet procedura si vijon:

a) testi, përgatitet nga një grup pune me 3 (tre) mësues dhe 1 (një) pedagog, të ngritur me urdhër të drejtorit të Drejtorisë Rajonale të Arsimit Parauniversitar (DRAP) Fier;

b) mësuesit dhe pedagogu që hartojnë testin propozohen nga Zyra Vendore e Arsimit Parauniversitar përkatësisht: Zyra Vendore e Arsimit Parauniversitar (ZVAP) Finiq-Dropull, ZVAP Gjirokastrë-Libohovë, ZVAP Sarandë-Konispol-Delvinë dhe ZVAP Vlorë-Himarë;

c) grupi i punës që përgatit testin mblidhet në ZVAP Finiq-Dropull;

ç) testi tërhiqet në ZVAP Finiq-Dropull;

d) përfaqësuesit e ZVAP Gjirokastrë-Libohovë, ZVAP Sarandë-Konispol-Delvinë dhe ZVAP Vlorë-Himarë e tërheqin testin në ZVAP Finiq-Dropull, një ditë para provimit, ndërsa ata të ZVAP Gjirokastrë-Libohovë e tërheqin testin në ditën e provimit.

8. Për hartimin e testit në lëndën “Gjuhë amtare” të pakicës kombëtare maqedonase, ndiqet procedura si vijon:

a) testi, përgatitet nga një grup pune me 3 (tre) mësues dhe 1 (një) pedagog, të ngritur me urdhër të drejtorit të DRAP-së Korçë;

b) grupi i punës që përgatit testin mblidhet në DRAP Korçë;

c) testi tërhiqet në DRAP Korçë;

ç) përfaqësuesit e ZVAP Korçë-Pustec e tërheqin testin në ditën e provimit.

9. Nxënësit me aftësi të kufizuara që ndjekin shkollat e zakonshme, i zhvillojnë provimet kombëtare, bazuar në planin edukativ individual me të cilin punojnë në përshtatje me veçoritë e tyre.

10. Drejtoria e institutit të nxënësve që nuk shikojnë “Ramazan Kabashi”, e tërheq testin në Qendrën e Shërbimeve Arsimore (QSHA), një ditë para zhvillimit të provimit dhe e kthen atë në sistemin e shkrimit Brail.

11. Sektori i Kurrikulës dhe Zhvillimit Profesional në ZVAP, merr nga qendrat e vlerësimit të testeve dhe ruan të dhënat e çdo nxënësi, të vlerësuesve të testeve dhe të mjediseve ku janë realizuar provimet kombëtare të arsimit bazë. Këto të dhëna dërgohen nëpërmjet DRAP-së në QSHA dhe në Drejtorinë e Përgjithshme të Arsimit Parauniversitar.

12. Ngarkohen për zbatimin e këtij udhëzimi, Sekretari i Përgjithshëm, Drejtoria e Përgjithshme e Zhvillimit për Arsimin dhe Sportin, Qendra e Shërbimeve Arsimore, Agjencia për Sigurimin e Cilësisë së Arsimit Parauniversitar, Drejtoria e Përgjithshme e Arsimit Parauniversitar, drejtoritë rajonale të arsimit parauniversitar, zyrat vendore të arsimit parauniversitar dhe institucionet e arsimit parauniversitar.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I ARSIMIT DHE SPORTIT
Evis Kushi

UDHËZIM
Nr. 27, datë 2.8.2022

**PËR PËRCAKTIMIN E RREGULLAVE,
AFATEVE TË APLIKIMIT, SHQYRTIMIT
DHE PROCEDURAT E MASËS DHE
MËNYRËS SË FINANCIMIT TË
STUDENTËVE TË SHKËLQYER DHE
ATYRE QË NDJEKIN PROGRAMET E
STUDIMIT QË PËRBËJNË PRIORITET
KOMBËTAR**

Në mbështetje të pikës 4, të nenit 102 të Kushtetutës, të ligjit nr. 80/2015, “Për arsimin e lartë dhe kërkimin shkencor në institucionet e arsimit të lartë në Republikën e Shqipërisë” dhe të pikës 6, të vendimit nr. 386, datë 1.6.2022, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e fushave dhe të programeve të studimit, që përbëjnë prioritet kombëtar dhe mbështetjes financiare të studentëve të shkëlqyer e studentëve, që ndjekin këto programe në institucione publike të arsimit të lartë”,

UDHËZOJ:

1. Studentët shtetas shqiptarë që regjistrohen në vitin akademik 2022–2023, e në vijim në



institucionet e arsimit të lartë publik, që cilët plotësojnë kriteret e parashikuara në pikën 2, të vendimit nr. 386, datë 1.6.2022, të Këshillit të Ministrave, “Për miratimin e fushave dhe të programeve të studimit, që përbëjnë prioritet kombëtar dhe mbështetjen financiare të studentëve të shkëlqyer e studentëve, që ndjekin këto programe në institucionet publike të arsimit të lartë”, aplikojnë për mbështetje financiare pranë ministrisë përgjegjëse për arsimin, brenda datës 30 janar të vitit akademik që pranohen në institucionet e arsimit të lartë publike.

2. Për secilin prej kërkesave për financim të paraqitura nga studentët, që janë pranuar në një institucion publik të arsimit të lartë, aplikojnë kandidatët që përmbushin kriteret si më poshtë:

a) studentët me notë mesatare që kanë përfunduar arsimin e mesëm të lartë me notë mesatare 10.00;

b) studentët që në secilin prej provimeve kombëtare të detyruara të Maturës Shtetërore janë vlerësuar me jo më pak se nota e shkallëzuar 9.5–10.00;

c) studentët fitues, të njërit prej tri çmimeve të para në olimpiadat ndërkombëtare të arsimit parauniversitar, me më shumë se 15 vende pjesëmarrëse, pavarësisht notës mesatare, kur pranohet në programe studimi, që lidhen me lëndën/disiplinat ku ka fituar çmimin;

d) studentët që kanë zgjedhur një prej programeve të studimit që përbëjnë prioritet kombëtar dhe që ka përfunduar arsimin e mesëm të lartë me notë mesatare, jo më pak se 8,5.

3. Studentët aplikojnë me dokumentacionin provues, të noterizuar ose origjinal, si më poshtë:

a) kërkesën për aplikim;

b) diploma dhe certifikata e Maturës Shtetërore;

c) vërtetim nga institucioni i arsimit të lartë publik që është pranuar në një program studimi;

d) certifikatën e fitimit të olimpiadës sipas shkronjës “c”, të pikës 2, të këtij udhëzimi.

4. Për përzgjedhjen e të gjithë kandidatëve dhe ndjekjen e ecures së tyre gjatë studimeve, ministri përgjegjës për arsimin cakton strukturën përkatëse për ndjekjen e procedurave të përzgjedhjes.

5. Ministria përgjegjëse për arsimin merr informacion zyrtar nga Qendra e Shërbimeve Arsimore (QSHA) dhe/ose Drejtoria e Përgjithshme e Arsimit Parauniversitar (DPAP)

dhe institucionet publike të arsimit të lartë për vërtetimin e kriterëve të sipërpërmendura.

6. Për vitet në vijim, pas vitit akademik 2022–2023, MAS-i do të marrë konfirmim nga IAL-të publike për notën mesatare të studentëve përfitues, në përputhje me përcaktimet e pikës 4 të vendimit nr. 386 datë 1.6.2022, të Këshillit të Ministrave brenda datës 30 tetor. Ky informacion do të verifikohet në raport me dokumentacionin e përcjellë nga vetë studentët përfitues, të cilët duhet të depozitojnë pranë ministrisë përgjegjëse për arsimin, listën e notave, si dhe vërtetimin për shlyerjen e të gjithë detyrimeve të vitit paraardhës, sipas përcaktimeve të pikës 4, të vendimit nr. 386, datë 1.6.2022, të Këshillit të Ministrave.

7. Bursa financiare u jepet studentëve përfitues çdo muaj, në llogarinë bankare të deklaruar nga studentët, në bankat e nivelit të dytë, pas konfirmimit të frekuentimit të programit përkatës të studimit të struktura përgjegjëse për ndjekjen e ecures së studentëve gjatë studimeve, brenda datës 5 të çdo muaji.

8. MAS-i, pas marrjes së konfirmimeve përkatëse, harton listën përfundimtare, me të gjithë studentët përfitues të cilët përfitojnë, sipas pikës 10, të vendimit nr. 386, datë 1.6.2022 të Këshillit të Ministrave.

9. Lista përfundimtare me të gjithë përfituesit i përcillet Ministrisë së Arsimit dhe Sportit dhe IAL-ve publike, për nënshkrimin e marrëveshjes me studentët përfitues, brenda datës 30 nëntor, pasi të jenë njoftuar edhe studentët përfitues.

10. Kopje zyrtare e marrëveshjeve të nënshkruara, jo më vonë se dy ditë nga data e nënshkrimit, i përcillen çdo IAL-je publike, të cilat kanë studentë përfitues të këtij fondi.

11. Pas nënshkrimit të marrëveshjes trepalëshe mes përfituesit të financimit ose përfaqësuesit ligjor të tij, ministrisë përgjegjëse për arsimin dhe institucionit të arsimit të lartë publik, brenda datës 15 të çdo muaji, IAL-të publike duhet të kryejnë, të cilat janë përcaktuar në marrëveshjen e nënshkruar ndërmjet palëve. Masa e financimit nuk mund të tejkalojë nivelin e pagës minimale të përcaktuar në vendimin përkatës të Këshillit të Ministrave, në momentin e financimit të studentit dhe vlera e saj duhet të përcaktohet në marrëveshje.

12. Studentët të cilët mund të kenë kryer pagesën e tarifës së shkollimit pranë IAL-së përkatëse, menjëherë, pas nënshkrimit të



marrëveshjes trepalëshe, IAL-ja duhet të bëjë rimbursimin e tarifës së paguar nga këta studentë.

13. Fondet për mbështetjen financiare të studentëve sipas këtij udhëzimi, përballohen nga buxheti i ministrisë së arsimit dhe sportit që i akordohet IAL-ve publike, në programin 09450, në formë grandi.

14. Për mbulimin e efekteve financiare për vitin 2022, për ato IAL publike të cilat do të kenë nevojë për fonde shtesë për përballimin e efekteve financiare që burojnë nga zbatimi i këtij udhëzimi, efektet financiare do të kompensohen nga ministria përgjegjëse për arsimin.

15. Ngarkohen për zbatimin e këtij udhëzimi, Sekretari i Përgjithshëm, Drejtoria e Buxhetit dhe Menaxhimit Financiar, Drejtoria e Programimit, Standardizimit dhe Harmonizimit të Kuadrit Rregullator në Ministrinë e Arsimit dhe Sportit, Qendra e Shërbimeve Arsimore, Drejtoria e Përgjithshme e Arsimit Parauniversitar dhe Institucionet publike të arsimit të lartë.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I ARSIMIT DHE SPORTIT

Evis Kushi

UDHËZIM

Nr. 28 datë 3.8.2022

PËR NJË NDRYSHIM NË UDHËZIMIN

**NR. 12, DATË 10.6.2021, “PËR
PROCEDURAT E PRANIMIT E TË
EMËRIMIT TË MËSUESIT NË NJË
VEND TË LIRË PUNE NË
INSTITUCIONET PUBLIKE TË
ARSIMIT PARAUNIVERSITAR DHE
PËR ADMINISTRIMIN E PORTALIT
‘MËSUES PËR SHQIPËRINË’,
I NDRYSHUAR**

Në mbështetje të pikës 4 të nenit 102 të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë dhe të pikës 1 të nenit 60 të ligjit nr. 69/2012, “Për sistemin arsimor parauniversitar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

UDHËZOJ:

1. Pika 8 e kreut 8 të udhëzimit nr. 12, datë 10.6.2021, të ministrit të Arsimit dhe Sportit, “Për procedurat e pranimi e të emërimit të mësuesit në një vend të lirë pune në institucionet publike të arsimit parauniversitar dhe për administrimin e portalit ‘Mësues për Shqipërinë’”, i ndryshuar, ndryshohet si më poshtë:

“8. Kandidati fitues punësohet nga drejtori i institucionit arsimor parauniversitar me kontratë pune individuale, me ose pa afat, sipas kërkesave të vendit të lirë të punës, pas kalimit me sukses të periudhës tremujore të provës dhe të vlerësimit pozitiv nga komisioni për vlerësimin psikosocial të punonjësve arsimorë dhe punonjësve të tjerë në institucionet arsimore parauniversitare.”

2. Ngarkohen për zbatimin e këtij udhëzimi, Sekretari i Përgjithshëm, Drejtoria e Përgjithshme Ekonomike dhe Shërbimeve Mbështetëse, Agjencia e Sigurimit të Cilësisë së Arsimit Parauniversitar, Qendra e Shërbimeve Arsimore, Qendra Ndërinstitucionale e Rrjetit Akademik Shqiptar, Drejtoria e Përgjithshme e Arsimit Parauniversitar, institucionet arsimore vendore, përgjegjëse për arsimin parauniversitar, dhe institucionet arsimore parauniversitare.

Ky udhëzim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I ARSIMIT DHE SPORTIT

Evis Kushi

URDHËR

Nr. 365, datë 10.8.2022

**PËR IMPORTIN E KAFSHËVE TË LLOJIT
DERRA, PRODUKTEVE,
NËNPRODUKTEVE TË TYRE,
MATERIALIT BIOLOGJIK,
EMBRIONEVE, MISHIT DHE
NËNPRODUKTEVE TË TYRE NGA
HUNGARIA, LETONIA, UKRAINA,
RUMANIA, ITALIA, GJERMANIA,
LITUANIA, MOLDAVIA, SLOVAKIA,
SERBIA, ESTONIA, BULLGARIA,
POLONIA DHE MAQEDONIA E VERIUT**

Mbështetur në nenin 102, pika 4, e Kushtetutës, neni 43, i ligjit nr. 10465, datë 29.9.2011, “Për shërbimin veterinar në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar,

Faqe | 15615



URDHËROJ:

1. Lejimin e importit dhe tranzitimit për në territorin e Republikës së Shqipërisë, e të gjitha kafshëve të gjalla të llojit derra të butë dhe të egër, produkteve të tyre, materialit biologjik dhe embrioneve e kafshëve të gjalla të llojit derra, mishin e freskët dhe nënprodukteve të tyre të kafshëve të llojit derra, vetëm nëse plotësohen kushtet e mëposhtme nga pika 1.1 deri në pikën 1.8, përkatësisht nga:

Shteti i Hungarisë: qarku Borsod-Abaúj-Zemplén, qyteti Gönc; qarku Hajdú-Bihar, qyteti Debrecen dhe Hajdúböszörmény; qarku Jász-Nagykun-Szolnok, qyteti Tiszafüred; qarku Nógrád, qyteti Bátonyterenye; qarku Szabolcs-Szatmár-Bereg, qyteti Nyíregyháza;

Shteti i Letonisë: rajoni Latgales qyteti Augšdaugavas, njësi administrative Dēmenes; qyteti Balvu, njësi administrative Susāju; qyteti Dienvidkurzemes, njësi administrative, Rucavas; qyteti Kuldīga, njësi administrative Īvandes, Kurmāles dhe Laidu; qyteti Ludzas, njësi administrative Cīrmas; qyteti Zemītes dhe Tumes; qyteti Ventspils, njësi administrative Jūrkalna, Piltenes, Popes; rajoni Vidzemes, qyteti Madona, njësi administrative Barkavas dhe Skultes; rajoni Vīzemes, qyteti Madona, njësi administrative Indrānu, qyteti Valmieras, njësi administrative Valmieras, Naukšēnu dhe Plāņu, qyteti Cēsu; qyteti Valkas, njësi administrative Ērgemes; rajoni Zemgales, qyteti Aizkraukles, njësi administrative Skrīveru; njësi administrative Zālenieku, Līvberzes.

Shteti i Ukrainës, përkatësisht: rajoni Konotops'kyi, qyteti Sumy, Făleşti, Strășeni, Cahul, Edineț, Sîngerei; i gjithë territori i shtetit të Rumanisë.

Shteti i Italisë: rajoni i Lazio, qyteti i Romës, Rieti; rajoni Piemonte, qyteti Alessandria; rajoni Liguria, qyteti Genova; rajoni Sardegna, qyteti Nuoro.

Shteti i Gjermanisë: rajoni i Baden-Württemberg, qyteti Emmendingen, njësi administrative Nördlicher Kaiserstuhl; rajoni Brandenburg, qyteti Barnim, njësi Britz-Chorin-Oderberg; qyteti Frankfurt (Oder), njësi administrative Frankfurt (Oder); qyteti Märkisch-Oderland, njësi administrative Lebus, Bad Freienwalde (Oder), Golzow; qyteti

Oberspreewald-Lausitz, njësi administrative Großräschen dhe Ruhland; qyteti Oder-Spree, njësi administrative Odervorland, Scharmützelsee dhe Rietz-Neuendorf; qyteti Spree-Neiße, njësi administrative Schenkendöbern, Döbern-Land, Spremberg, Guben, Forst (Lausitz) dhe Döbern-Land; qyteti Uckermark, njësi administrative Schwedt/Oder, Gartz (Oder), Oder-Welse dhe Angermünde; rajoni Mecklenburg-Vorpommern, qyteti Ludwigslust-Parchim, njësi administrative Parchimer Umland, Eldenburg Lübz, Grabow; rajoni Sachsen, qyteti Bautzen, njësi administrative Malschwitz, Schwepnitz, Königsbrück, Pulsnitz, Großdubrau, Spreetal, Lohsa, Wachau; qyteti Görlitz, njësi administrative Weißwasser/O.L., Diehse, Markersdorf, Boxberg/O.L., Schleife, Niesky, Markersdorf, Bernstadt/Schönau-Berzdorf, Diehse, Schleife, Reichenbach/O.L., Ostritz, Weißer Schöps/Neiße; qyteti Meißen, njësi administrative Thiendorf, Ebersbach, Moritzburg, Schönfeld, Radeburg, Thiendorf, Schönfeld; qyteti Nordsachsen, njësi administrative Wernsdorf; qyteti Sächsische Schweiz-Osterzgebirge, njësi administrative Lohmen/Stadt Wehlen.

Shteti i Lituanisë: qyteti Kauno, Bashkia Kėdainių, Kauno, Kaišiadoryų, Prienų, Jonavos; qyteti Klaipėdos, bashkia Kretingos dhe Skuodo; qyteti Marijampolės, Bashkia Šakių; qyteti Šiauliai, Bashkia Akmenės dhe Šiaulių; qyteti Tauragės, Bashkia Tauragės dhe Jurbarko; qyteti Telšiai, Bashkia Telšiai; qyteti Utenos, Bashkia Anykščiai, Molėtų, Zarasų, Utenos, Ignalinos dhe Zarasų; qyteti Vilniaus, Bashkia Švenčionių, Trakų, Vilniaus.

Shteti i Moldavisë: qyteti i Edineț, Dubăsari, Briceni, Rîșcani, Sîngerei, Făleşti, Strășeni, Cahul dhe Edineț.

Shteti i Sllovakisë: rajoni Banskobystrický, qyteti Brezno, Banská Bystrica, Poltár, Rimavská Sobota, Zvolen, Lucenec, Krupina, Velký Kríž, Detva, Revúca, Žiar nad Hronom, Revúca; rajoni Košický, qyteti Rožnava, Sobrance, Trebišov, Michalovce, Spišská Nová Ves, Košice-okolie; rajoni Prešovský, qyteti Bardejov Humenné, Levoca

Prešov, Vranov nad Topľou, Stropkov, Kežmarok, Sabinov, Kežmarok, Medzilaborce, Svidník, Snina dhe Poprad; rajoni Žilinský, qyteti Liptovský Mikuláš.



Shteti i Serbisë: rajoni Borski, Bashkia Majdanpek dhe Kladovo; rajoni Braničevski, Bashkia Kučevo, Golubac dhe Veliko Gradište; rajoni Nišavski, Bashkia Ražanj dhe Niš; rajoni Pirotski, Bashkia Pirot, Dimitrovgrad dhe Babušnica; rajoni Zaječarski, Bashkia Sokobanja dhe Boljevac.

Shteti i Estonisë: qarku Harju, Bashkia Harju, fshati Tagadi; Bashkia Kose, fshati Tammiku; rajoni Ida-Viru, Bashkia Toila, fshati Voka; Bashkia Kohtla-Nõmme, fshati Kohtla-Nõmme; rajoni Järva, Bashkia Roosna-Alliku, fshati Oeti; qarku Jõgeva, fshati Torma, fshati Lääne-Viru, Bashkia Viru-Nigula, fshati Viru-Nigula, Pada, Malla, Mahu; Bashkia Laekvere, fshati Luusika; Bashkia Rägavere, fshati Viru-Kabala; Bashkia Väike-Maarja, fshati Pikevere; Bashkia Vihula, fshati Lauli; rajoni Pärnu, Bashkia Tõstamaa, fshati Päraküla; rajoni Põlva, Bashkia Mikitamäe, fshati Laossina; Bashkia Orava, fshati Kõvera, Kamnitsa; Bashkia Räpina, fshati Linte; rajoni Rapla, Bashkia Kohila, fshati Urge; rajoni Saare, Bashkia Kärla, fshati Hirmuste; rajoni Viljandi, Bashkia Abja, fshati Penuja; Bashkia Tarvastu, fshati Soe.

Shteti i Bullgarisë: rajoni Blagoevgrad, Burgas, Dobrich, Gabrovo, Haskovo, Kardzhali, Kyustendil, Pazardzhik, Pernik, Plovdiv, Razgrad, Ruse, Shumen, Sliven, Smolyan, Sofia, Stara Zagora, Tragovishte, Varna, Veliko Tarnovo dhe Yambol.

Shteti i Polonisë: rajoni Dolnośląskie, Lubelskie, Lubuskie, Małopolskie, Mazowieckie, Opolskie, Podkarpackie, Podlaskie, Pomorskie, Warmińsko-Mazurskie, Wielkopolskie dhe Zachodniopomorskie.

Shteti i Maqedonisë së veriut: njësia administrative Delcevo, fshati Kostin Dol; bashkia Makedonska Kamenica, fshati Moshtica.

1.1. Për kafshët e gjalla të llojit derra të butë dhe të egër, **certifikata shëndetësore veterinare duhet të vërtetohet që kafshët:**

a) nuk kanë shfaqur shenja klinike të murtajes afrikane të derrave ditën e dërgesës;

b) janë mbajtur që nga lindja ose për tre muajt e fundit në një kompartament (zonë) pa prezencë të murtajes afrikane të derrave; ose

c) janë mbajtur në një stacion karantine, të izoluar për 30 ditë përpara dërgesës dhe i janë nënshtruar një testi virologjik dhe një testi

serologjik të kryer të paktën 21 ditë pas hyrjes në stacionin e karantinës, me rezultate negative.

1.2 Për materialin biologjik të kafshëve të llojit derra të butë ose të egër, **certifikata shëndetësore veterinare duhet të vërtetohet që kafshët donatore të materialit biologjik:**

a) janë mbajtur që nga lindja ose për të paktën tre muaj para grumbullimit në një stacion, në të cilin janë mbikëqyrur, në përputhje me nenet 15.1.28 deri në 15.1.30 të Kodit Terrestrial të OIE-së dhe vërtetohet se asnjë rast i murtajes afrikane të derrave, nuk ka ndodhur në tre vjetët e fundit. Kjo periudhë reduktohet në 12 muaj vetëm nëse survejanca demonstroi, dokumenton se nuk ka dëshmi të përfshirjes së rriqnave në epidemiologjinë e infeksionit;

b) nuk kanë shfaqur shenja klinike të murtajes afrikane të derrave në ditën e mbledhjes së materialit biologjik;

c) sperma është mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me kapitujt 4.6 dhe 4.7 të Kodit Terrestrial të OIE-së;

ç) sperma e përdorur për fekundimin e ovociteve është në përputhje me kushtet e përcaktuara në nenin 15.1.10 ose nenin 15.1.11 të Kodit Terrestrial të OIE-së, sipas rastit.

1.3 Për embrionet e derivuara *in vivo* të derrave të butë, **certifikata shëndetësore veterinare duhet të vërtetohet që kafshët donatore të embrioneve:**

a) janë mbajtur që nga lindja ose për të paktën tre muaj para grumbullimit të embrioneve në një stacion, në të cilin janë mbikëqyrur në përputhje me nenet 15.1.28 deri në 15.1.30 të Kodit Terrestrial të OIE-së dhe vërtetohet se asnjë rast i murtajes afrikane të derrave, nuk ka ndodhur në tre vjetët e fundit. Kjo periudhë reduktohet në 12 muaj vetëm nëse survejanca demonstroi, dokumenton se nuk ka dëshmi të përfshirjes së rriqnave në epidemiologjinë e infeksionit;

b) nuk kanë shfaqur shenja klinike të murtajes afrikane të derrave në ditën e mbledhjes së embrioneve;

c) i janë nënshtruar një testi serologjik të kryer të paktën 21 ditë pas grumbullimit, me rezultate negative;

ç) embrionet janë mbledhur, përpunuar dhe ruajtur në përputhje me dispozitat përkatëse të kapitullit 4.8 dhe 4.10 të Kodit Terrestrial të OIE-së.



1.4 Për mishin e kafshëve të llojit derra të butë ose të egër, **certifikata shëndetësore veterinare duhet të vërtetohet, që:**

a) e gjithë ngarkesa e mishit të freskët vjen nga kafshët e llojit derra, që kanë origjinën nga tufat në të cilat janë mbikëqyrur në përputhje me nenin 15.1.28 deri në 15.1.30 të Kodit Terrestrial të OIE-së dhe vërtetohet se asnjë rast i murtajes afrikane të derrave nuk ka ndodhur në tre vjetëve të fundit. Kjo periudhë reduktohet në 12 muaj vetëm nëse survejanca demonstroi, dokumenton se nuk ka dëshmi të përfshirjes së rriqave në epidemiologjinë e infeksionit;

b) janë testuar mostra nga një numër statistikisht përfaqësues i kafshëve për sëmundjen e murtajes afrikane të derrave, me rezultate negative;

c) e gjithë ngarkesa e mishit të freskët vjen nga kafshët të cilat janë therur në një thertore të miratuar dhe i janë nënshtruar kontrollit me rezultate të favorshme të inspektimit para dhe pas vdekjes në përputhje me kapitullin 6.3 të Kodit Terrestrial të OIE-së;

d) janë marrë masat e nevojshme pas therjes për të shmangur kontaktin e mishit të freskët me çdo burim të virusit të murtajes afrikane të derrave.

1.5 Për mishin e freskët të kafshëve të egra të llojit derra, **certifikata shëndetësore veterinare duhet të vërtetohet, që:**

a) janë vrarë në një vend ose zonë të lirë nga murtaja afrikane e derrave në përputhje me pikën 1 ose pikën 2 të nenit 15.1.4 të Kodit Terrestrial të OIE-së;

b) u janë nënshtruar me rezultate të favorshme një inspektimi pas vdekjes në përputhje me kapitullin 6.3 të Kodit Terrestrial të OIE-së në një objekt ekzaminimi të miratuar nga autoriteti veterinar për qëllime eksporti.

1.6 Për produktet e mishit të kafshëve të llojit derra, **certifikata shëndetësore veterinare duhet të vërtetohet, që:**

a) mishi i freskët plotëson kushtet përkatëse në nenin 15.1.14, 15.1.15 dhe 15.1.16 të Kodit Terrestrial të OIE-së;

b) mishi është përpunuar në një objekt të miratuar nga autoriteti veterinar për qëllime eksporti dhe ka plotësuar kushtet përkatëse të nenëve 15.1.14, 15.1.15 dhe 15.1.16 të Kodit Terrestrial të OIE-së, ose;

c) janë përpunuar në një objekt të miratuar nga autoriteti veterinar për qëllime eksporti, në mënyrë

që të sigurohet shkatërrimi i virusit të murtajes afrikane të derrave, në përputhje me nenin 15.1.23 të Kodit Terrestrial të OIE-së dhe janë marrë masat e nevojshme pas përpunimit të mishit për të shmangur kontaktin e produktit me çdo burim të virusit të murtajes afrikane të derrave.

1.7 Për qimet (e pjesës së shpinës) e kafshëve të llojit derra, **certifikata shëndetësore veterinare duhet të vërtetohet, që:**

a) e kanë origjinën nga derrat e egër ose të butë të kapur në një vend, zonë ose ndarje pa prezencë të murtajes afrikane të derrave dhe janë përpunuar në një objekt të miratuar nga autoriteti veterinar për qëllime eksporti; ose

b) janë përpunuar në një objekt të miratuar nga autoriteti veterinar për qëllime eksporti ku është siguar shkatërrimi i virusit të murtajes afrikane të derrave, në përputhje me një nga proceset e listuara në nenin 15.1.26 të Kodit Terrestrial të OIE-së dhe janë marrë masat e nevojshme pas përpunimit për të shmangur kontaktin me produktin me çdo burim të virusit të murtajes afrikane të derrave.

1.8 Për lëkurët e kafshëve të llojit derra, **certifikata shëndetësore veterinare duhet të vërtetohet, që:**

a) kanë ardhur nga derra të një vendi ose zone të lirë nga sëmundja e murtajes afrikane të derrave, në përputhje me pikën 1 ose pikën 2 të nenit 15.1.4 të Kodit Terrestrial të OIE-së dhe janë përpunuar në një objekt të miratuar nga autoriteti veterinar për qëllime eksporti; ose

b) origjinojnë nga derra të egër ose të butë të kapur në një vend, zonë ose kompartment pa prezencë të sëmundjes së murtajes afrikane të derrave dhe janë përpunuar në një objekt të miratuar nga autoriteti veterinar për qëllime eksporti; ose

c) janë përpunuar në një objekt të miratuar nga autoriteti veterinar për qëllime eksporti, ku është siguar shkatërrimi i virusit të murtajes afrikane të derrave, në përputhje me një nga procedurat e përmendura në nenin 15.1.25 të Kodit Terrestrial të OIE-së dhe janë marrë masat paraprake të nevojshme pas përpunimit për të shmangur kontaktin e produktit me çdo burim të virusit të murtajes afrikane të derrave.

2. Urdhri nr. 14, datë 14.1.2022, “Për importin e kafshëve të llojit derra, produkteve, nënprodukteve të tyre, materialit biologjik, embrioneve, mishit dhe nënprodukteve të tyre nga Republika e Maqedonisë



së Veriut”, dhe urdhri nr. 335, datë 13.7.2022, “Për importin e kafshëve të llojit derra, produkteve, nënprodukteve të tyre, materialit biologjik, embrioneve, mishit dhe nënprodukteve të tyre nga Hungaria, Letonia, Ukraina, Rumania, Italia, Gjermania, Lituania, Moldavia, Sllovakia, Serbia, Estonia, Bullgaria dhe Polonia”, shfuqizohet.

3. Autoriteti Kombëtar i Ushqimit të informojë rregullisht, brenda 24 orëve Autoritetin Kombëtar të Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve, Drejtorinë e Politikave dhe Programeve të Sigurisë Ushqimore dhe Veterinarisë për çdo ngarkesë të kafshëve të llojit derra, produkteve dhe nënprodukteve të tyre, materialit biologjik, embrioneve, mishit dhe nënprodukteve të tyre.

4. Për zbatimin e këtij urdhri ngarkohet, Drejtoria e Politikave Veterinare në Ministrinë e Bujqësisë dhe Zhvillimit Rural, Autoriteti Kombëtar i Ushqimit dhe Autoriteti Kombëtar i Veterinarisë dhe Mbrojtjes së Bimëve.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

ZËVENDËSMINISTËR I BUJQËSISË
DHE ZHVILLIMIT RURAL
Dhimitër Kote

URDHËR
Nr. 371, datë 19.7.2022

**PËR NJË SHITESË NË URDHRIN NR.
167, DATË 27.4.2022, “PËR
PËRCAKTIMIN E RREGULLAVE MË TË
HOLLËSISHME PËR PARAQITJEN DHE
TRAJTIMIN E SHPREHJEVE TË
INTERESIT, SI DHE VERIFIKIMIN E
PLOTËSIMIT TË KRITEREVE LIGJORE
PËR PËRKTHYES ZYRTAR DHE PËR
INTERPRET TË GJUHËS SË
SHENJAVE”**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4 e Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë, të nenit 7, pika 2, të ligjit nr. 8678, datë 14.5.2001, “Për organizimin dhe funksionimin e Ministrisë së Drejtësisë”, të ndryshuar, si dhe të nenit 14, pika 6, dhe 15, pika 4, të ligjit nr. 82/2021, “Për përkthimin zyrtar dhe profesionin e përkthyesit zyrtar”,

URDHËROJ:

1. Në pikën 1, të nenit 5, togfjalëshi “Brenda 5 (pesë) ditëve”, zëvendësohet me togfjalëshin “Brenda 30 (tridhjetë) ditëve”.

2. Ngarkohet Drejtoria e Përgjithshme Rregullatore të Çështjeve të Drejtësisë për zbatimin e këtij urdhri.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I DREJTËSISË
Ulsi Manja

URDHËR
Nr. 466, datë 1.8.2022

**PËR NJË SHITESË NË URDHRIN NR.
632, DATË 29.8.2018, “PËR MIRATIMIN E
LISTËS SË SËMUNDJEVE INFEKTIVE,
TË DETYRUESHME PËR T’U
RAPORTUAR NGA INSTITUCIONET
SHËNDETËSORE, PUBLIKE OSE
PRIVATE TË TË GJITHA NIVELEVE NË
REPUBLIKËN E SHQIPËRISË”, TË
NDRYSHUAR**

Në mbështetje të nenit 102, pika 4, të Kushtetutës së Republikës së Shqipërisë; të nenit 5, pika 1, të ligjit nr. 15/2016, “Për parandalimin dhe luftimin e infeksioneve dhe sëmundjeve infektive”, të ndryshuar dhe të nenit 29, pika 6, të ligjit nr. 10138, datë 11.5.2009, “Për shëndetin publik”, të ndryshuar,

URDHËROJ:

Në urdhrin nr. 632, datë 29.8.2018, “Për miratimin e listës së sëmundjeve infektive, të detyrueshme për t’u raportuar nga institucionet shëndetësore, publike ose private të të gjitha niveleve në Republikën e Shqipërisë”, të ndryshuar, bëhet shtesa si më poshtë vijon:

1. Në germën “A”, “Lista e sëmundjeve infektive dhe shkaktarëve të tyre”, të shtohet numri rendor 80, me përmbajtje si vijon:

“ 80. Lija e majmunit (*monkeypox*). Raportohet brenda 24 orëve nëpërmjet survejancës së rastit, survejancës laboratorike dhe survejancës bazuar në ngjarje”.



2. Ngarkohet për zbatimin e këtij urdhri Instituti i Shëndetit Publik.

Ky urdhër hyn në fuqi menjëherë dhe botohet në Fletoren Zyrtare.

MINISTËR I SHËNDETËSISË DHE
MBROJTJES SOCIALE
Ogerta Manastirliu

VENDIM
Nr. 178, datë 13.7.2022

**MBI ZGJIDHJEN E ANKESËS SË
SHOQËRISË “ANIO OIL & GAS” SHA,
PËR TË LICENCUARIN, SHOQËRINË
“ALBPETROL” SHA**

Në mbështetje të nenit 7, pika 1, nenit 16, pika 3, nenit 20, germa “a” dhe nenit 27, pika 3, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, i ndryshuar; neneve 19 dhe 26, të rregullores “Për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 96, datë 17.6.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 13.7.2022, mbasi shqyrtoi relacionin me nr. 935 prot., datë 15.6.2022, të përgatitur nga grupi i punës “Mbi shqyrtimi e ankesës së shoqërisë ‘ANIO OIL & GAS’ sh.a. mbi zgjidhjen e ankesës së shoqërisë ‘Anio Oil & Gas’ sh.a., me të licencuarin ‘Albpetrol’ sh.a., lidhur me detyrimin e instalimit të sistemit të matjes së energjisë elektrike, si dhe përcaktimin e sasisë së energjisë elektrike të konsumuar, çmimit të energjisë dhe detyrimin total që shoqëria ‘Anio Oil & Gas’ sh.a., ka ndaj shoqërisë ‘Albpetrol’ sh.a.”,

konstatoi se:

- Shoqëria “Anio Oil & Gas” sh.a., me shkresën nr. 20 prot., datë 22.2.2022, ka paraqitur pranë ERE-s, ankesën me nr. 295 prot., datë 23.2.2022, ndaj shoqërisë “Albpetrol” sh.a.

- Me shkresën me nr. 295/2 prot., datë 2.3.2022, shoqëria “Anio Oil & Gas” sh.a. dhe shoqëria “Albpetrol” sh.a. u njoftuan për zhvillimin e një seance dëgjimore. Kjo seancë u zhvillua më datë 7.3.2022, me pjesëmarrjen e përfaqësuesve të shoqërisë “Anio Oil & Gas” sh.a., shoqërisë “Albpetrol” sh.a. dhe përfaqësuesve të ERE-s.

- Në vijim të kësaj seance si dhe pas diskutimeve e pretendimeve të palëve në këtë mosmarrëveshje,

në lidhje me të drejtat dhe detyrimet e tyre si palë, në kontratën e lidhur për qëllim sigurimin e furnizimit me energji elektrike të shoqërisë “Anio Oil & Gas” sh.a., ERE me shkresën 295/3 prot., datë 11.3.2022, kërkoi që shoqëritë “Anio Oil & Gas” sh.a. dhe shoqëria “Albpetrol” sh.a. të përcjellin *jo më vonë se data 18.3.2022* në ERE çdo dokumentacion që shërben për zgjidhjen e kësaj mosmarrëveshje e mbi të cilat mbështesin qëndrimin e tyre.

- Nëpërmjet shkresës me nr. 43 prot., datë 18.3.2022, protokolluar në ERE me nr. 295/4 prot., datë 18.3.2022, shoqëria “Anio Oil & Gas” sh.a. ka përcjellë shpjegimet e saj.

- Me qëllim shqyrtimin e drejtë të pretendimeve të palëve, ERE me shkresën nr. 427 prot., datë 30.3.2022 i është drejtuar Furnizuesit të Shërbimit Universal (FSHU) sh.a., me kërkesë për informacion në lidhje me kushtet e garantimit të shërbimit të furnizimit si dhe çmimit të faturuar për klientin e energjisë elektrike, shoqërinë “Albpetrol” sh.a., me anë të cilës ka kërkuar nga ana e FSHU sh.a., informacion në lidhje me numrin e kontratave për të cilat FSHU sh.a., garanton shërbimin e furnizimit për shoqërinë “Albpetrol” sh.a., nivelin e tensionit në të cilin janë lidhur klientët e tij si dhe tarifën/tarifat e aplikuara nga ana FSHU sh.a., për këtë shoqëri.

- Në nenin 8, pika 8.1 e rregullores “Për trajtimin e ankesave të paraqitura nga klientët dhe për zgjidhjen e mosmarrëveshjeve midis të licencuarve në sektorin e energjisë elektrike dhe të gazit natyror” parashikohet se: çdo klient ka të drejtë të drejtohet me ankesë pranë ERE-s në këto raste: pika 8.1.1: në rast se i licencuari, me anë të veprimeve ose mosveprimeve të ndërmarra nga ana e tij, ka shkelur dhe cenuar kushtet e përgjithshme të furnizimit me energji elektrike dhe furnizimit të shërbimit universal, si dhe akteve të tjera që lidhen me furnizimin me energji elektrike dhe gaz natyror, të miratuara nga ERE.

- Në kuptim të sa më sipër, shoqëria “Anio Oil & Gas” sh.a. legjitimohet për të paraqitur një ankesë në ERE. Në nenin 12, pika 12.2.3 e rregullores së sipërcituar, parashikohet se: në përfundim të seancës dëgjimore, ERE do të shprehë qëndrimin e saj, lidhur me ankesën, dhe nëse është e nevojshme, nëpërmjet vendimit të Bordit.



- Nëpërmjet shkresës së saj nr. 22 prot., datë 30.1.2020, regjistruar në ERE me nr. 386 prot., datë 3.2.2020, shoqëria “Anio Oil & Gas” sh.a. ka kërkuar adresimin e së njëjtës problematikë dhe ERE, më shkresën nr. 386/1 prot., datë 13.2.2020, pasi ka shqyrtuar rrethanat e ankesës, ka adresuar zgjidhjen e saj nëpërmjet rekomandimit të përcjellë në të dyja palët, duke adresuar si më poshtë:

- Nëpërmjet shkresës nr. 386/1 prot., datë 13.2.2020, ERE ka kërkuar: 1. Shoqëria “Albpetrol” sh.a. të zbatojë me përpikëri vendimmarrjen e ERE-s nr. 268, datë 21.12.2018, “Mbi tarifen e përdorimit të rrjetit të shpërndarjes sipas nivelit të tensionit dhe çmimet me pakicë për klientët fundorë që shërbehen nga Furnizuesi i Shërbimit Universal për vitin 2019”, ku ndër të tjera rezulton që çmimi i shitjes së energjisë elektrike për klientët e lidhur në nivelin e tensionit 0.4 kV është 14 lekë/kWh. Ky çmim është përllogaritur mbështetur në përcaktimet e “Metodologjisë së përcaktimit të çmimeve për shitjen e energjisë elektrike me pakicë të klientët fundorë që furnizohen nga Furnizuesi i Shërbimit Universal (FSHU)”, miratuar me vendimin nr. 189, datë 23.11.2017 të bordit të ERE-s. Në këtë çmim është llogaritur edhe tarifa e mirëmbajtjes së rrjetit, shërbim i cili ofrohet nga Operatori i Sistemit të Shpërndarjes (OSSH) sh.a. 2. Shoqëria “Albpetrol” sh.a. të korrigjojë çdo faturë të lëshuar në kundërshtim me sa më sipër dhe të kryej kompensimin e shoqërisë “Anio Oil & Gas” sh.a., për mbifaturimin e kryer gjatë kohëzgjatjes së marrëdhënies mes palëve.

- Nëpërmjet shkresës nr. 804/1 prot., datë 17.7.2021, ERE ka vijuar korrespondencën drejtuar shoqërisë “Albpetrol” sh.a., dhe për dijeni Ministrisë së Infrastrukturës dhe Energjisë (MIE), mbi problematikën e krijuar midis shoqërive “Albpetrol” sh.a. dhe “Anio Oil & Gas” sh.a., me anë të së cilës ka bërë me dije se ERE i qëndron konstatimeve të përshkruara edhe me herët.

- Konstatojmë se më datë 16.7.2018 shoqëria “Anio Oil & Gas” sh.a. ka lidhur një kontratë furnizimi me energji elektrike me shoqërinë “Albpetrol” sh.a. (nr. 5208/2 prot. i shoqërisë “Albpetrol” sh.a. dhe nr. 9/1 prot., i shoqërisë “Anio Oil&Gas” sh.a.). Në këtë kontratë, shoqëria “Anio Oil & Gas” sh.a. është në cilësinë e klientit dhe shoqëria “Albpetrol” sh.a. në cilësinë e furnizuesit me energji elektrike. Kjo kontratë është

lidhur për furnizimin me energji elektrike të shoqërisë “Anio Oil & Gas” sh.a. në vendburimin Ballsh-Hekal. Shoqëria “Anio Oil & Gas” sh.a. furnizohet me energji elektrike në linjat e tensionit të ulët, pra është klient i lidhur në nivelin e tensionit 0.4 kV.

- Në nenin 6 të kontratës parashikohet se: në bazë të legjislacionit në fuqi, që rregullon sektorin e energjisë elektrike çmimi i energjisë elektrike sipas Entit Rregullator të Energjisë (ERE) do të jetë 17.4 leke/KWh për orë, pa TVSH. Çmimi, përbërësit e tij, struktura tarifore orare apo sipas nivelit të tensionit i bëhen të ditura klientit në faturën e konsumit të energjisë elektrike.

- ERE, me vendimin nr. 190, datë 30.8.2018, ka vendosur lënien në fuqi për vitin 2018, të pikave 3, 4 dhe 5, të vendimit të Bordit të ERE-s, nr. 211, datë 28.12.2017, “Mbi fillimin e procedurës për shqyrtimin e aplikimit të OSHEE sh.a., për tarifat e shërbimit të shpërndarjes së energjisë elektrike sipas nivelit të tensionit dhe lënies në fuqi të çmimeve me pakicë për klientët që shërbehen nga furnizuesi i shërbimit universal për vitin 2018”.

- Rezulton se çmimi i shitjes së energjisë për klientët fundorë për nivelin e tensionit 0.4 kV, ka qenë 14 lekë/kWh. Shoqëria “Albpetrol” sh.a., fillimisht për muajin korrik 2018 (muaji i parë i kontratës) ka faturuar me çmimin prej 17.4 lekë/kWh dhe në faturën pasardhëse ka bërë aplikimin e çmimit sipas ERE-s dhe e ka vendosur atë në vlerën prej 14 lekë/kWh, por, nga ky muaj shoqëria “Albpetrol” sh.a., ka shtuar në faturë edhe një zë tjetër, i cili i referohet një tarife shërbimi në vlerën prej 3.4 lekë/kWh.

- Në kontratën e dakordësuar mes palëve nuk është parashikuar reflektimi i një vlere shtesë mbi çmimin e aplikuar të kontratës për sigurimin e shërbimit të shpërndarjes. Shoqëria “Albpetrol” sh.a. rezulton se aktualisht nuk ka licencë operimi sistem i mbyllur i shpërndarjes.

- Shoqëria “Albpetrol” sh.a., energjinë me të cilën furnizon klientët e lidhur në rrjetin e saj, e blen të treg të rregulluar nga FSHU sh.a., si pjesë e detyrimit të shërbimit publik me vlerën 11 lekë/kWh dhe duhet ta shesë me të njëjtin çmim që FSHU sh.a. e shet për klientët e lidhur në tensionin 0.4 kV (14 lekë/kWh).

- Çmimi i përllogaritur dhe i miratuar nga ERE sipas vendimmarrjeve respektive për garantimin e shërbimit të furnizimit nga ana e FSHU sh.a.,



miratuar me vendimin nr. 189, datë 23.11.2017, të Bordit të ERE-s parashikon që këta klientë të faturohen në nivelin 0.4 kV me çmimin prej 14 lekë/kWh i cili përfshin në të dhe tarifën e shërbimit për shpërndarjen dhe furnizimin e energjisë elektrike nga pika e hyrjes së energjisë elektrike (TM) të rrjetit të shoqërisë “Albetrol” sh.a. deri në pikën e furnizimit të klientit shoqërisë “Anio Oil & Gas” sh.a.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Shoqëria “Albetrol” sh.a. të bëjë korrigjimin e faturave të aplikuara nga shoqëria “Albpetrol” sh.a. ndaj shoqërisë “Anio Oil & Gas” sh.a., për periudhën korrik 2018–dhjetor 2021, sipas çmimeve të përcaktuara nga ERE, miratuar me vendimin nr. 189, datë 23.11.2017, të Bordit të ERE-s, prej 14 lekë/kWh, brenda datës 31.7.2022.

2. Shoqëria “Anio Oil & Gas” sh.a. të shlyejë detyrimet e prapambetura sipas kontratës ndaj shoqërisë “Albpetrol” sh.a., të llogaritura sipas çmimeve të miratuara nga ERE deri në dhjetor të vitit 2021.

3. Grupi i punës të njoftojë palët e interesit për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Çdo palë e përfshirë në këtë procedurë mund t'i kërkojë ERE-s, brenda 7 ditëve kalendarike nga data e marrjes së vendimit, rishikimin e vendimit të Bordit në rast se ka siguruar prova të reja që mund ta çojnë Bordin në marrjen e një vendimi të ndryshëm nga i mëparshmi apo për gabime materiale të konstatuara. Për këtë vendim mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Petrit Ahmeti

VENDIM

Nr. 179, datë 13.7.2022

MBI KËRKESËN E SHOQËRISË “ALBPETROL” SHA PËR RINOVIMIN E LICENCËS NË VEPRIMTARINË E FURNIZIMIT TË ENERGJISË ELEKTRIKE

Në mbështetje të nenit 16 dhe nenit 37, pika 2, germa “ç”, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, i ndryshuar; nenit 4, pika 1, germa “d”, nenit 5, pika 1, germa “d” dhe nenit 10, pikat 1 dhe 3, të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, të miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 109, datë 29.6.2016; si dhe nenit 15 dhe nenit 19, pika 1, germa “a”, të rregullores “Për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 96, datë 17.6.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 13.7.2022, mbasi shqyrtoi relacionin me nr. 1118/3 prot., datë 12.7.2022, të përgatitur nga Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes, “Mbi kërkesën e shoqërisë ‘Albpetrol’ sh.a. për rinovimin e licencës në veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike”,

konstatoi se:

- Shoqëria “Albpetrol” sh.a., me shkresën e protokolluar në ERE me nr. 971 prot., datë 27.6.2022, ka paraqitur kërkesën për të rinovuar licencën në veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike. Gjithashtu, me shkresën e protokolluar në ERE me nr. 971/1 prot., datë 4.7.2022, shoqëria ka depozituar dokumentacion plotësues të aplikimit.

- Shoqëria është mbajtëse e licencës nr. 382, seria F17, për veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike, dhënë me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 141, datë 6.9.2017, për një afat 5-vjeçar, deri më 6.9.2022.

- Në zbatim të nenit 16, pika 1, të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, e ndryshuar, i licencuari duhet të paraqesë në ERE një aplikim për rinovimin e licencës jo më vonë se



2 muaj para përfundimit të kohëzgjatjes së vlefshmërisë së licencës së dhënë.

- Aplikimi i shoqërisë “Albpetrol” sh.a. për rinovimin e licencës së furnizimit të energjisë elektrike është paraqitur në afat.

- Shoqëria ka kryer pagesën e aplikimit për rinovimin e licencës për veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike, në zbatim të aneksit A, të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, e ndryshuar.

- Shoqëria “Albpetrol” sh.a. nuk rezulton debitore ndaj ERE-s për sa u përket pagesave të rregullimit.

- Në zbatim të përcaktimeve të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, e ndryshuar, aplikuesi duhet të depozitojë në ERE: formatin dhe dokumentacionin për aplikim; dokumentacionin juridik dhe administrativ; dokumentacionin financiar dhe fiskal; si dhe dokumentacionin teknik për veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike. Sa rezulton nga ky aplikim shoqëria ka përcjellë dokumentacionin si vijon:

- formati dhe dokumentacioni për aplikim – neni 9, pika 1, gjerat “a”, “b” dhe “c”;

- dokumentacioni juridik dhe administrativ – neni 9, pika 2, gjerat “a”, “b” “c” dhe “e”;

- dokumentacioni financiar dhe fiskal – neni 9, pika 3, gjerat “a” dhe “d”;

- dokumentacioni teknik për veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike – neni 9, pika 4.8, gjerat “a”, “b” dhe “f”.

Shoqëria duhet të depozitojë në ERE dokumentacionin e munguar ose plotësuar pjesërisht, si vijon:

Dokumentacioni juridik dhe administrativ neni 9, pika 2:

- **germa “d”**, Shoqëria duhet të depozitojë në ERE vërtetimet e gjykatës dhe prokurorisë të rrethit Fier, për vetë shoqërinë “Albpetrol” sh.a.

Dokumentacioni financiar dhe fiskal neni 9, pika 3:

- **germa “b”**, Shoqëria duhet të depozitojë pasqyrat financiare të vitit 2021, të cilat nuk janë përcjellë, si dhe të depozitojë në format origjinal ose fotokopje të njësuar pasqyrat financiare të

viteve 2019 dhe 2020, të cilat janë depozituar vetëm në format elektronik.

- **germa “c”**, Shoqëria duhet të përcjellë në ERE dokumentacion në lidhje me mbështetjen financiare të veprimtarisë së furnizimit të energjisë elektrike.

Dokumentacioni teknik për veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike

neni 9, pika 4.8

- **germa “b”**, Shoqëria duhet të depozitojë në ERE informacion/dokumentacion në lidhje me kapitalin financiar që do të vendosë në dispozicion të ushtrimit të veprimtarisë;

- **germa “d”**, Shoqëria duhet të depozitojë informacion të detajuar mbi përmbushjen e kontratave;

- **germa “e”**, Shoqëria duhet të depozitojë në ERE sistemin IT për veprimtarinë e furnizimit;

- **germa “g”**, Shoqëria duhet të përcjellë dokumentacionin specifik që kërkon kjo pikë e rregullores në lidhje me disponimin e zyrave për shërbimet që do t’u ofrohen klientëve;

- **germa “h”**, Shoqëria duhet të depozitojë të dhëna mbi kategoritë, nënkategoritë, nivelin e konsumatorëve dhe sasinë e energjisë në GWh për secilin nga 5 vjetët e licencës;

- **germa “i”**, Shoqëria duhet të paraqesë informacion në lidhje me mënyrën e realizimit të sistemit të matjes.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Të fillojë procedurën për rinovimin e licencës së shoqërisë “Albpetrol” sh.a., në veprimtarinë e furnizimit të energjisë elektrike.

2. Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë aplikuesin për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Çdo palë e përfshirë në këtë procedurë mund t’i kërkojë ERE-s, brenda 7 ditëve kalendarike nga data e marrjes së vendimit, rishikimin e vendimit të bordit në rast se ka siguruar prova të reja që mund ta çojnë bordin në marrjen e një vendimi të ndryshëm nga i mëparshmi apo për gabime materiale të konstatuara. Për këtë vendim mund të bëhet ankim në Gjykatën Adminis-



trative Tiranë, brenda 30 ditëve kalen-darike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Petrit Ahmeti

VENDIM
Nr. 180, datë 13.7.2022

MBI KËRKESËN E SHOQËRISË
“ALBPETROL” SHA PËR RINOVIMIN E
LICENCËS NË VEPRIMTARINË E
TREGTIMIT TË ENERGJISË
ELEKTRIKE

Në mbështetje të nenit 16 dhe nenit 37, pika 2, germa “d”, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, i ndryshuar; nenit 4, pika 1, germa “e”, nenit 5, pika 1, germa “e”, nenit 10, pikat 1 dhe 3, si dhe nenit 16, të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 109, datë 29.6.2016, e ndryshuar; nenit 15 dhe nenit 19, pika 1, germa “a”, të rregullores “Për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 96 datë 17.6.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 13.7.2022, mbasi shqyrtoi relacionin me nr. 1118/2 prot., datë 12.7.2022, të përgatitur nga Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes, “Mbi kërkesën e shoqërisë “ALBPETROL” sh.a. për rinovimin e licencës në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike”,

konstatoi se:

- Shoqëria “Albpetrol” sh.a., me shkresën e protokolluar në ERE nr. 970 prot., datë 27.6.2022, ka paraqitur kërkesën për të rinovuar licencën në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike. Gjithashtu, me shkresën e protokolluar në ERE me nr. 971/1 prot., datë 4.7.2022, shoqëria ka depozituar dokumentacion plotësues të aplikimit.

- Shoqëria është mbajtëse e licencës nr. 381, seria T17, për veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike, dhënë me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 140, datë 6.9.2017.

- Në zbatim të nenit 16, pika 1, të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien,

modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, e ndryshuar, i licencuari duhet të paraqesë në ERE një aplikim për rinovim licence jo më vonë se 2 muaj para përfundimit të kohëzgjatjes së vlefshmërisë së licencës së dhënë.

- Aplikimi i shoqërisë “Albpetrol” sh.a. për rinovimin e licencës së tregtimit të energjisë elektrike është paraqitur në afat.

- Shoqëria ka kryer pagesën e aplikimit për rinovimin e licencës për veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike, në zbatim të aneksit A, të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, e ndryshuar.

- Shoqëria “Albpetrol” sh.a. nuk rezulton debitore ndaj ERE-s për sa u përket pagesave të rregullimit.

- Në zbatim të përcaktimeve të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, e ndryshuar, aplikuesi duhet të depozitojë në ERE: formatin dhe dokumentacionin për aplikim; dokumentacionin juridik dhe administrativ; dokumentacionin financiar dhe fiskal; si dhe dokumentacionin teknik për veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike. Sa rezulton nga ky aplikim shoqëria ka përcjellë dokumentacionin si vijon:

- formati dhe dokumentacioni për aplikim – neni 9, pika 1, gjerat “a”, “b” dhe “c”;

- dokumentacioni juridik dhe administrativ – neni 9, pika 2, gjerat “a”, “b” “c” dhe “e”;

- dokumentacioni financiar dhe fiskal – neni 9, pika 3, gjerat “a” dhe “d”.

Shoqëria duhet të depozitojë në ERE dokumentacionin e munguar ose të plotësuar pjesërisht, si vijon:

Dokumentacioni juridik dhe administrativ

neni 9, pika 2:

- germa “d”

Shoqëria duhet të depozitojë në ERE vërtetimet e gjykatës dhe prokurorisë të rrethit Fier, për vetë shoqërinë “Albpetrol” sh.a.

Dokumentacioni financiar dhe fiskal

neni 9, pika 3:

- **germa “b”**, Shoqëria duhet të depozitojë pasqyrat financiare të vitit 2021, të cilat nuk janë përcjellë, si dhe të depozitojë në format original



ose fotokopje të njësuar pasqyrat financiare të viteve 2019 dhe 2020, të cilat janë depozituar vetëm në format elektronik.

- germa “c”, Shoqëria duhet të përcjellë dokumentacion në lidhje me mbështetjen financiare të veprimtarisë së tregtimit të energjisë elektrike.

Dokumentacioni teknik për veprimtarinë tregtimit të energjisë elektrike

neni 9, pika 4.8

- germa “a”, Shoqëria duhet të përcaktojë sasinë e energjisë së parashikuar për t’u tregtuar sipas 5 viteve të licencës së tregtimit të energjisë elektrike

- germa “b”, Shoqëria duhet të përcaktojë kapitalin financiar që vendos në dispozicion të ushtrimit të veprimtarisë së tregtimit të energjisë elektrike.

- germa “c”, Shoqëria duhet të depozitojë në ERE listën e kontratave të mëparshme të tregtimit, nëse ka.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Të fillojë procedurën për rinovimin e licencës së shoqërisë “Albpetrol” sh.a., në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike.

2. Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë aplikuesin për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Çdo palë e përfshirë në këtë procedurë mund t’i kërkojë ERE-s, brenda 7 ditëve kalendarike nga data e marrjes së vendimit, rishikimin e vendimit të Bordit në rast se ka siguruar prova të reja që mund ta çojnë Bordin në marrjen e një vendimi të ndryshëm nga i mëparshmi apo për gabime materiale të konstatuara. Për këtë vendim mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

**KRYETAR
Petrit Ahmeti**

VENDIM

Nr. 181, datë 13.7.2022

MBI LICENCIMIN E SHOQËRISË “NRG POWER” SHPK, NË VEPRIMTARINË E TREGTIMIT TË ENERGJISË ELEKTRIKE

Në mbështetje të nenit 16 dhe nenit 37, pika 2, germa “d”, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, i ndryshuar; nenit 4, pika 1, germa “e”, nenit 5, pika 1, germa “e”, dhe nenit 13, të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, të miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 109, datë 29.6.2016, e ndryshuar; si dhe nenit 15, të rregullores “Për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 96, datë 17.6.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 13.7.2022, mbasi shqyrtoi relacionin e përgatitur nga Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes me nr. 1118/1 prot., datë 12.7.2022, “Mbi licencimin e shoqërisë ‘NRG Power’ sh.p.k. në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike”,

konstatoi se:

- Bordi i ERE-s, me vendimin nr. 130, datë 31.5.2022, vendosi të fillojë procedurën për licencimin e shoqërisë “NRG Power” sh.p.k., në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike, për një afat 5-vjeçar.

- ERE me shkresën nr. 70/23 prot., datë 31.5.2022, bëri njoftimin në median e shkruar për fillimin e procedurës dhe në përfundim të afatit të pritjes së komenteve apo objeksioneve nga palët e treta (datë 14.6.2022), nuk rezultoi të kishte të tilla. Ndërsa me shkresën nr. 673/1 prot., datë 6.6.2022, ERE ka njoftuar shoqërinë për fillimin e procedurës dhe dokumentacionin e konstatuar të munguar apo të plotësuar pjesërisht.

- Shoqëria ka depozituar dokumentacionin dhe informacionin plotësues me shkresat e protokolluara në ERE me nr. 673/2 prot., datë 10.6.2022, dhe nr. 673/4 prot., datë 27.6.2022.

- Shoqëria ka kryer pagesën e aplikimit për t’u pajisur me licencë për tregtimin e energjisë elektrike nga ERE, në zbatim të aneksit A, të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien,



modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, e ndryshuar.

- Në zbatim të përcaktimeve të rregullores “Për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, e ndryshuar, aplikuesi duhet të depozitojë në ERE: formatin dhe dokumentacionin për aplikim; dokumentacionin juridik dhe administrativ; dokumentacionin financiar dhe fiskal; si dhe dokumentacionin teknik për veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike. Sa rezulton nga ky aplikim shoqëria ka përcjellë dokumentacionin si vijon:

- formati dhe dokumentacioni për aplikim – neni 9, pika 1, germet “a”, “b” dhe “c”;
- dokumentacioni juridik, administrativ dhe pronësor – neni 9, pika 2, germet “a”, “b”, “c” dhe “e”;
- dokumentacioni financiar dhe fiskal – neni 9, pika 3, germet “a”, “b”, “c” dhe “d”;
- dokumentacioni teknik për veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike – neni 9, pika 4.8, germet “a”, “b” dhe “c”.
- Shoqëria duhet të depozitojë në ERE vërtetimin e gjykatës për administratorin e saj brenda 30 (tridhjetë) ditëve pune nga marrja dijani e këtij vendimi.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Të licencojë shoqërinë “NRG Power” sh.p.k., në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike, për një afat 5-vjeçar.

2. Brenda 30 (tridhjetë) ditëve pune nga marrja dijani e këtij vendimi, shoqëria duhet të depozitojë në ERE vërtetimin e gjykatës për administratorin e saj.

3. Ky vendim është objekt rishikimi nga ERE.

4. Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë aplikuesin për vendimin e bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Çdo palë e përfshirë në këtë procedurë mund t'i kërkojë ERE-s, brenda 7 ditëve kalendarike nga data e marrjes së vendimit, rishikimin e vendimit të Bordit në rast se ka siguruar prova të reja që mund ta çojnë Bordin në marrjen e një vendimi të ndryshëm nga i mëparshmi apo për gabime

materiale të konstatuara. Për këtë vendim mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Petrit Ahmeti

VENDIM

Nr. 182, datë 13.7.2022

MBI KËRKESËN E SHOQËRISË “ALB-ENERGY” SHPK PËR LICENCIM NË VEPRIMTARINË E TREGTIMIT TË ENERGJISË ELEKTRIKE

Në mbështetje të nenit 16, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar; nenit 13 të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, të miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 109, datë 29.6.2016, të ndryshuar; nenit 15 të “Rregullores për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 96, datë 17.6.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 13.7.2022, mbasi shqyrtoi relacionin me nr. 935/1 prot., datë 21.6.2022, dhe relacionin shtesë me nr. 1118 prot., datë 12.7.2022, të përgatitur nga Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes “Mbi kërkesën e shoqërisë “ALB-Energy” sh.p.k. për licencim në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike”,

konstatoi se:

- Bordi i ERE-s, me vendimin nr. 129, datë 31.5.2022, vendosi të fillojë procedurën për licencimin e shoqërisë “ALB-Energy” sh.p.k. në veprimtarinë e tregtimit të energjisë elektrike, për një afat 5-vjeçar.

- Në vijim të kësaj vendimmarrjeje, ERE, me shkresën nr. 70/22 prot., datë 31.5.2022, bëri njoftimin në medien e shkruar për fillimin e kësaj procedure dhe në përfundim të afatit të pritjes së komenteve apo të objeksioneve nga palët e treta (data 14.6.2022), nuk rezultoi të kishte të tilla. Ndërsa me shkresën nr. 628/1 prot., datë 6.6.2022, ERE i është drejtuar shoqërisë me “Njoftim



vendimi dhe kërkesë për plotësim dokumentacioni”.

- Shoqëria me shkresat e protokolluara në ERE nr. 18 prot., datë 9.6.2022, dhe nr. 696/9 prot., datë 30.6.2022, ka depozituar dokumentacionin plotësues.

- Shoqëria “ALB-Energy” sh.p.k. ka kryer pagesën e aplikimit për t’u pajisur me licencë në veprimtarinë e tregimit të energjisë elektrike në zbatim të aneksit A të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar.

- Në zbatim të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar, aplikuesi duhet të depozitojë në ERE: formatin dhe dokumentacionin për aplikim; dokumentacionin juridik dhe administrativ; dokumentacionin financiar dhe fiskal, dhe dokumentacionin teknik për aktivitetin tregimit të energjisë elektrike.

- Sa rezulton nga ky aplikim, shoqëria ka plotësuar tërësisht dokumentacionin e kërkuar.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Të licencojë shoqërinë “ALB-Energy” sh.p.k. në veprimtarinë e tregimit të energjisë elektrike, për një afat 5-vjeçar.

2. Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë shoqërinë për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Çdo palë e përfshirë në këtë procedurë mund t’i kërkojë ERE-s, brenda 7 ditëve kalendarike nga data e marrjes së vendimit, rishikimin e vendimit të Bordit, në rast se ka siguruar prova të reja, që mund ta çojnë Bordin në marrjen e një vendimi të ndryshëm nga i mëparshmi apo për gabime materiale të konstatuara. Për këtë vendim mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Petrit Ahmeti

VENDIM

Nr. 183, datë 13.7.2022

MBI FILLIMIN E PROCEDURËS PËR LICENCIMIN E “BURSËS SHQIPTARE TË ENERGJISË ELEKTRIKE – ALPEX” SHA NË VEPRIMTARINË E OPERIMIT TË TREGUT TË ENERGJISË ELEKTRIKE

Në mbështetje të nenit 16, nenit 37, pika 2, germa “dh”, të ligjit nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar; nenit 4, pika 1, germa “f”, nenit 5, pika 1, germa “f”, nenit 10, pikat 1 dhe 3 të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënien, modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, miratuar me vendimin e Bordit të Entit Rregullator të Energjisë (ERE) nr. 109, datë 29.6.2016, të ndryshuar; si dhe nenit 15 dhe nenit 19, pika 1, germa “a”, të “Rregullores për organizimin, funksionimin dhe procedurat e ERE-s”, miratuar me vendimin e Bordit të ERE-s nr. 96, datë 17.6.2016; Bordi i ERE-s, në mbledhjen e tij të datës 13.7.2022, mbasi shqyrtoi relacionin e përgatitur nga drejtoritë teknike me nr. 1118/5 prot., datë 13.7.2022, “Mbi fillimin e procedurës për licencimin e ‘Bursës Shqiptare të Energjisë Elektrike – ALPEX’ sh.a. në veprimtarinë e operimit të tregut të energjisë elektrike”,

konstatoi se:

- “Bursa Shqiptare e Energjisë Elektrike – ALPEX” sh.a., me shkresën e protokolluar në ERE me nr. 966 prot., datë 27.6.2022, ka paraqitur kërkesën për t’u pajisur me licencë në veprimtarinë e operimit të tregut të energjisë elektrike.

- “Bursa Shqiptare e Energjisë Elektrike – ALPEX” sh.a. është krijuar bazuar në ligjin nr. 43/2015, “Për sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar; ligjin nr. 9901, datë 14.4.2008, “Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare”, të ndryshuar; vendimit të Këshillit të Ministrave (VKM-së) nr. 519, datë 13.7.2016, “Për miratimin e modelit të tregut të energjisë elektrike”; VKM-së nr. 609, datë 11.9.2019, “Për përcaktimin e kriterëve dhe të procedurave të përzgjedhjes së pjesëmarrësve në kapitalin e operatorit të tregut”. Kjo shoqëri do të operojë në tregun shqiptar të energjisë elektrike dhe ka hapur degën e saj edhe në Kosovë, sipas VKM-së nr. 1, datë 27.1.2021, “Për miratimin e hapjes së



Degës së Bursës Shqiptare të Energjisë Elektrike në Kosovë”.

- Shoqëria ka kryer pagesën e aplikimit në zbatim të përcaktimeve të aneksit A të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënie, modifikimin, transferimin, rinovimin dhe heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar.

- Në zbatim të “Rregullores për procedurat dhe afatet për dhënie, modifikimin, transferimin, rinovimin ose heqjen e licencave në sektorin e energjisë elektrike”, të ndryshuar, aplikuesi duhet të depozitojë në ERE: formatin dhe dokumentacionin për aplikim; dokumentacionin juridik dhe administrativ; dokumentacionin financiar dhe fiskal; si dhe dokumentacionin teknik për veprimtarinë e operimit të tregut të energjisë elektrike. Sa rezulton nga ky aplikim shoqëria ka përcjellë dokumentacionin si vijon:

- formati dhe dokumentacioni për aplikim – neni 9, pika 1, germat “a”, “b” dhe “c”;
- dokumentacioni juridik dhe administrativ – neni 9, pika 2, germat “a”, “c” dhe “e”;
- dokumentacioni financiar dhe fiskal – neni 9, pika 3, germat “b”, “c” dhe “d”;
- dokumentacioni tekniko-ekonomik për veprimtarinë e operimit të tregut të energjisë elektrike – neni 9, pika 4.9, germat “a”, “b”, “d”, “f” dhe “g”.

Shoqëria duhet të depozitojë në ERE dokumentacionin e munguar ose të plotësuar pjesërisht, si vijon:

Dokumentacioni juridik dhe administrativ

Neni 9, pika 2:

- germat “a”/“b” – shoqëria duhet të sqarojë mungesën e aktit të themelimit;
- germa “d” – duhet të depozitohen në ERE vërtetimet e prokurorisë dhe të gjykatës për shoqërinë.

Dokumentacioni financiar dhe fiskal

Neni 9, pika 3:

- germa “a” – shoqëria duhet të depozitojë vërtetimin e shlyerjes së tatimeve.

4.9 Dokumentacioni tekniko-ekonomik për licencimin e veprimtarisë së Operimit të Tregut të energjisë elektrike

- germa “c” – në rast licencimi, shoqëria duhet të përcjellë në ERE informacion shtesë periodik mbi implementimin e këtij harduerit dhe softuerit/platformave, siç parashikohet në kontratën përkatëse, për të kryer të gjitha operacionet e bursës.

- germa “e” – në lidhje me dëshminë, që vërteton mundësinë për të zhvilluar të gjitha procedurat operationale, kontraktuale ose marrëdhëniet e aksesit, shoqëria duhet të dokumentojë në ERE mekanizmat e saj për mbikëqyrjen e tregut, procedurat dhe kontrollet për mbrojtjen e informacionit konfidencial.

Për gjithë sa më sipër, Bordi i ERE-s

VENDOSI:

1. Të fillojë procedurën për licencimin e shoqërisë “Bursa Shqiptare e Energjisë Elektrike – ALPEX” sh.a. në aktivitetin e operimit të tregut të energjisë elektrike.

2. Drejtoria e Licencimit, Autorizimeve dhe Mbikëqyrjes të njoftojë aplikuesin për vendimin e Bordit të ERE-s.

Ky vendim hyn në fuqi menjëherë.

Çdo palë e përfshirë në këtë procedurë mund t'i kërkojë ERE-s, brenda 7 ditëve kalendarike nga data e marrjes së vendimit, rishikimin e vendimit të Bordit, në rast se ka siguruar prova të reja që mund ta çojnë Bordin në marrjen e një vendimi të ndryshëm nga i mëparshmi apo për gabime materiale të konstatuara. Për këtë vendim mund të bëhet ankim në Gjykatën Administrative Tiranë, brenda 30 ditëve kalendarike nga dita e publikimit në Fletoren Zyrtare.

Ky vendim botohet në Fletoren Zyrtare.

KRYETAR
Petrit Ahmeti

*Shënim: Ky dokument është gjeneruar dhe vulosur me anë
të një procedure automatike nga një sistem elektronik
(Qendra e Botimeve Zyrtare)*

	Formati 61x86/8
--	-----------------

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2022

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 352 lekë